



BEDIENUNGSANLEITUNG

Wandheizstrahler

SHX70HS1200



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DIESES PRODUKT VON
SHX ENTSCIEDEN HABEN.



DE	FR	IT	NL	SE	CZ
	20	39	57	75	93
SK	RO	EN	PL	SL	HR
111	130	147	165	184	202



INHALTSVERZEICHNIS

DE

Wichtige Informationen zur Sicherheit, Standort und zum elektrischen Anschluss
Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung
Lieferumfang
Beschreibung des Gerätes
Montage
Inbetriebnahme und Funktion
Reinigung und Wartung
Technische Informationen
Garantie

LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT MONTAGE, INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN- UND/ODER SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCHS FÜHREN!



Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist spritzwassergeschützt (IP24). Dieses Gerät ist zum Heizen in überdachten Außenbereichen (z.B. Terrassen) oder im Innenbereich bestimmt. Dieses Gerät ist für den gelegentlichen Gebrauch und nicht für Dauerbetrieb geeignet. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt. Das Gerät darf nur an 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A) Schutzkontaktsteckdosen betrieben werden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung des Gerätes. Des Weiteren besteht die Gefahr eines Kurzschlusses, eines Brandes oder eines elektrischen Schlages. Das Gerät darf weder umgebaut, geöffnet noch verändert werden.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, STANDARD UND ZUM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS



Sicherheitshinweis

WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet.

WARNUNG: Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.

WARNUNG: Dieses Gerät ist ausschließlich zum Heizen



von geschützten Außenbereichen vorgesehen und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.

WARNUNG: Nicht Abspritzen!

1. Das Gerät ist nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet
2. Das Gerät aus der Verpackung herausnehmen und den einwandfreien Zustand des Gerätes prüfen.
3. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. **Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!**
4. Prüfen, ob die Spannungsversorgung in Ihrem Haushalt mit der Angabe auf dem Heizstrahler übereinstimmt.
5. Stromkabel und Stecker vor Benutzung des Gerätes auf Unversehrtheit prüfen.
6. Vor Ziehen des Stromkabels immer darauf achten, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Das Gerät nur mit trockenen Händen einschalten. Ansonsten: Elektroschockgefahr!
7. Keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Heizstrahlers aufstellen, und den Heizstrahler nicht auf solche Gegenstände richten. Bei Bettwäsche, Papier, Kleidung und Vorhängen darauf achten, dass der Heizstrahler frontal mit einem Abstand von mindestens 1 Meter aufgestellt bzw. montiert wird. Besser den Heizstrahler seitlich oder mit dem Rücken zu solchen Gegenständen installieren.



WARNUNG: Nicht in der Nähe von Wasser (Badewanne, Pool etc.) aufstellen.

8. Zum Schutz vor Elektroschock Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.

9. Keine Fremdkörper in die Luftaustrittsöffnungen stecken. Achtung: Elektroschock-/Brand- oder Beschädigungsgefahr!

10. Bei Nichtgebrauch bitte Netzstecker ziehen. Zum Schutz Ihrer Kinder Kabel nicht über den Tisch hängen lassen.

11. Während des Betriebes keine Finger oder Fremdkörper durch das Gitter stecken.

12. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

13. Heizstrahler nicht im Badezimmer, in der Waschküche oder ähnlichen Räumlichkeiten verwenden. Das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne oder sonstigen Wasserbehältern aufstellen.

14. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden infolge der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder eines unsachgemäßen Gebrauchs.

15. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose angebracht werden.

16. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlicher oder geistiger Einschränkung benutzt werden, es sei denn, diese Personen werden dabei beaufsichtigt oder sind von einem Erwachsenen zu ihrer



eigenen Sicherheit in den Umgang mit der Anlage eingewiesen worden.

17. Kinder und andere hilfsbedürftige Personen dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

18. Kinder jünger als 3 Jahre sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn sie werden ständig überwacht.

19. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät ausschließlich ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.

20. Das Anschließen sowie die Regulierung, Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder zwischen 3 und 8 Jahren durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

VORSICHT: Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.

21. Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.

22. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt oder verstaubt wird. Die Teile des Heizstrahlers wie bspw. die Heizröhre, der Reflektor und die umgebenden Metallteile können Temperaturen von über 200°C erreichen.



Verletzungsgefahr durch schwere Verbrennung! Heiße Flächen bitte nicht anfassen!

23. Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen.

24. Um Überlastung eines Stromkreises zu vermeiden, den Heizstrahler nicht in einem Stromkreis mit anderen Geräten betreiben.

25. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese leichter überhitzen und dadurch Brandgefahr besteht.

26. Das Anschlusskabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.

27. Verlegen Sie das Anschlusskabel nicht unter Teppichen und decken Sie das Kabel nicht ab. Achten Sie darauf, dass niemand über das Kabel stolpern kann.

Wickeln Sie das Anschlusskabel nicht um das Gerät.

28. Benutzen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von anderen Heizquellen. Das Gerät sollte nicht für längere Zeit den Witterungseinflüssen im Außenbereich ausgesetzt sein.

29. Der Mindestabstand des Heizstrahlers zum Boden muss 180 cm und zu den übrigen Seiten 40 cm betragen, um einen ausreichenden Abstand von Personen und Tieren zum Gerät zu gewährleisten und Verbrennungen zu vermeiden. Das Heizelement darf nicht Richtung Decke



zeigen, sondern muss immer in die zu heizende Zone gerichtet sein.

30. Decken Sie den Heizstrahler unter keinen Umständen ab, um Überhitzung zu vermeiden.

31. Montieren Sie den Heizstrahler nie so, dass dieser in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.

32. Der Heizstrahler darf nicht neben oder auf entflammbaren oder schmelzbaren Gegenständen und Objekten wie Holz, Stroh, Gardinen, Möbel, Bettwäsche, Kleidung, Papier, Kunststoffen, etc. platziert werden.

33. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen in denen Benzin, Lack oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.

34. Der Heizstrahler ist bei Benutzung heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Gerät nicht mit nackter Haut.

Warnung: Das Heizgerät ist mit keiner Raumtemperatur-Regelung ausgestattet.

35. Greifen Sie den Heizstrahler, wenn Sie ihn bewegen wollen, immer nur am Stativ an und lassen Sie ihn vorher auskühlen.

36. Sollte das Heizelement berührt worden sein, entfernen Sie die Fingerabdrücke mit einem weichen Tuch und



alkoholhaltigem Reinigungsmittel. Eingebraunte Verschmutzungen können Fehlfunktionen verursachen.

37. Bedienen Sie den Heizstrahler nicht mit nassen oder feuchten Händen.

38. Die Verwendung des Gerätes wird nicht empfohlen für Personen mit verringerter Empfindlichkeit gegenüber Hitze.

39. Extreme Vorsicht ist erforderlich, wenn die Heizung von oder in der Nähe von Kindern oder beeinträchtigten Personen verwendet wird und wann immer die Heizung in Betrieb genommen und unbeaufsichtigt bleibt.

40. Den eingeschalteten Heizstrahler nicht unbeaufsichtigt lassen. Wenn der Heizstrahler nicht verwendet wird, stecken Sie ihn aus.

41. Falls das Gerät sichtbare Schäden aufweist, dürfen Sie es nicht mehr benutzen.

ACHTUNG 	<u>VERLETZUNGSGEFAHR</u> Das Gerät wird während des Betriebs heiß! Berühren sie niemals das Gerät während des Betriebs → dies könnte zu ernsthaften VERBRENNUNGEN führen.
ACHTUNG 	<u>BRANDGEFAHR</u> Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden!
ACHTUNG 	<u>SICHERHEITSABSTAND</u> Halten Sie mind. einen Meter Sicherheitsabstand zu leicht entzündlichen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen, Papier, etc. ein! <u>STANDORT</u> Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Luft ungehindert ein- und ausströmen kann. <u>VERBRENNUNGSGEFAHR</u> Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß und kann Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind. <u>ÜBERHITZUNGSGEFAHR</u>

Symbole auf dem Gerät

Symbol:



Bedeutung:

Achtung! Nicht abdecken! Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass es nicht zulässig ist, Gegenstände (z.B. Handtücher, Kleidung etc.) über dem Gerät oder direkt davor aufzuhängen. Das Heizgerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!



Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung

	<u>RECYCLING</u> Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen
	<u>ENTSORGUNG</u> Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. Richtlinie 2012/19/EU
	<u>KONFORMITÄTSERLÄRUNG</u> Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht. Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen: https://www.schuss-home.at/downloads

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Lieferumfang

- Heizstrahler
- Bedienungsanleitung
- Montagezubehör

Beschreibung des Gerätes

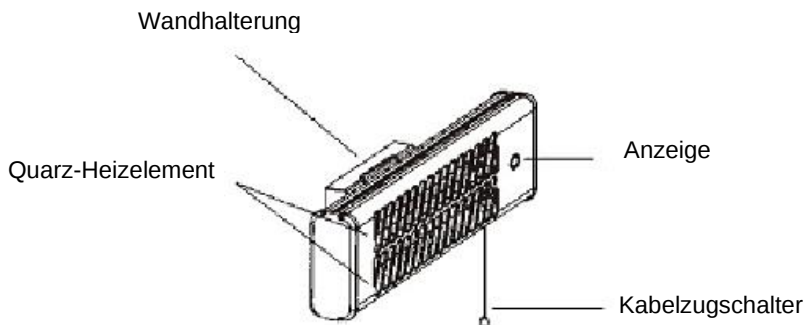


Abbildung 1

Montage

Das Heizgerät darf nur an der Wand montiert und in einwandfreiem Zustand betrieben werden.

Wählen Sie den richtigen Standort:

1. Stellen Sie das Heizgerät nicht direkt unter einer Steckdose auf.
2. Das Heizgerät muss mindestens 1,8 Meter über dem Boden installiert werden.
3. Das Heizgerät muss mindestens 0,3 Meter von der Decke und 0,5 Meter von der angrenzenden Wand entfernt installiert werden.
4. Wenn das Heizgerät in einem Badezimmer installiert wird, dürfen die Schalter und Regler nicht berührt werden oder in Reichweite des Benutzers in der Badewanne oder Dusche sein. Das Heizgerät sollte mindestens 1,0 Meter von der Badewanne / Dusche entfernt installiert werden.
5. Stellen Sie das Heizgerät nicht so auf, dass es die heiße Luft direkt auf Wände oder benachbarte Gegenstände bläst.
6. Positionieren Sie das Heizgerät entsprechend den in Abbildung 2 unten angegebenen Abständen.

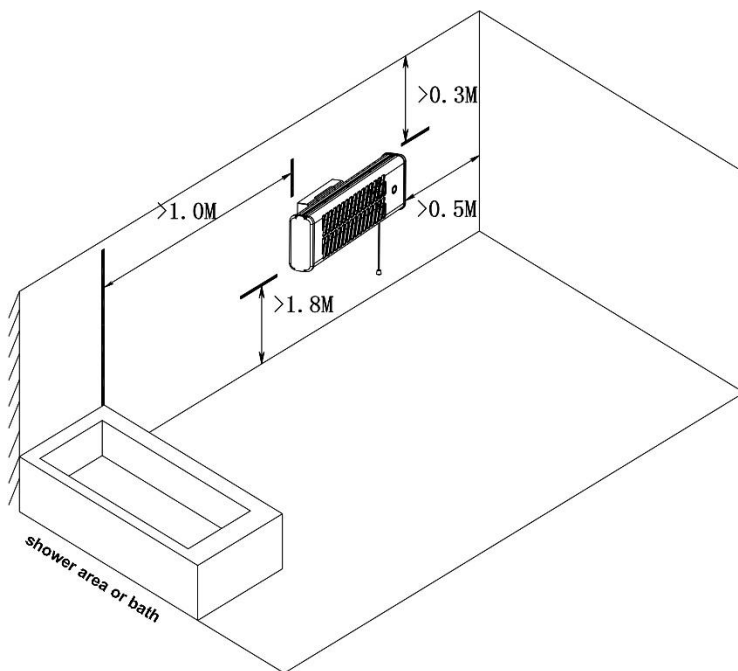
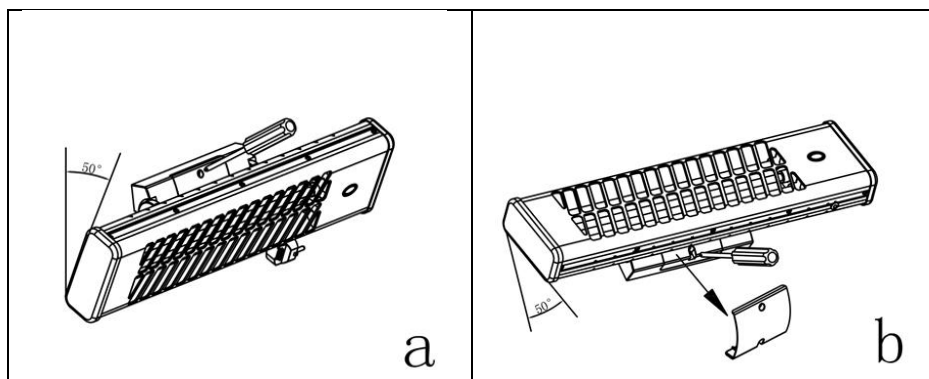


Abbildung 2

Löcher bohren und montieren:

1. Lösen und entfernen Sie die Schrauben an der Ober- und Unterseite der Wandhalterung (siehe Abbildung 3a und 3b). Nehmen Sie die Abdeckung der Wandhalterung von oben aus dem Heizgerät heraus. (Siehe Abbildung 3b).
2. Wenn die richtige Stelle gewählt ist, entfalten Sie die Papierschablone gemessen am Produkt.
3. Platzieren Sie die Papierschablone entsprechend der erforderlichen Höhe über dem Boden, d. h. mindestens 1,82 Meter über dem Boden und mindestens 0,32 Meter von der Decke entfernt. (Siehe Abbildung 3c)
4. Auf der Papierschablone wurden vier Löcher gestanzt, die die Bohrlöcher für die Wandhalterung aufnehmen. Markieren Sie ein Kreuz in der Mitte

- des Lochs, um das Bohren zu präzisieren. (Siehe Abbildung 3c)
5. Nehmen Sie nun die Papierschablone weg und bohren Sie vier Löcher mit einem Bohrer mit einem Durchmesser von 8 mm in das Kreuz.
 6. Stecken Sie die vier mitgelieferten Plastikstifte in die Löcher (siehe Abbildung 3d).
 7. Halten Sie sich an der Wandhalterung fest und richten Sie das Heizgerät so aus, dass das Gitter zu Ihnen zeigt. Klappen Sie das Heizgerät ganz nach unten. Befestigen Sie die Wandhalterung und das Heizgerät an der Wand, indem Sie die beiden mitgelieferten Schrauben mit einem Schraubendreher durch die beiden Löcher oben an der Wandhalterung anbringen. (Siehe Abbildung 3e). Es wird empfohlen, einen kürzeren Schraubenzieher zu verwenden, um leichter in den Zwischenraum der Wandhalterung zu gelangen.
 8. Schwenken Sie das Heizgerät an der Wand ganz nach oben und ziehen Sie es dann mit den beiden Schrauben an der Unterseite der Wandhalterung fest. Jetzt ist das Heizgerät sicher an der Wand befestigt. (Siehe Abbildung 3f)
 9. Schwenken Sie das Heizgerät in die Mitte seines Weges. Bringen Sie die Abdeckung der Wandhalterung von oben wieder an.
 10. Befestigen Sie die Abdeckung mit zwei Schrauben.



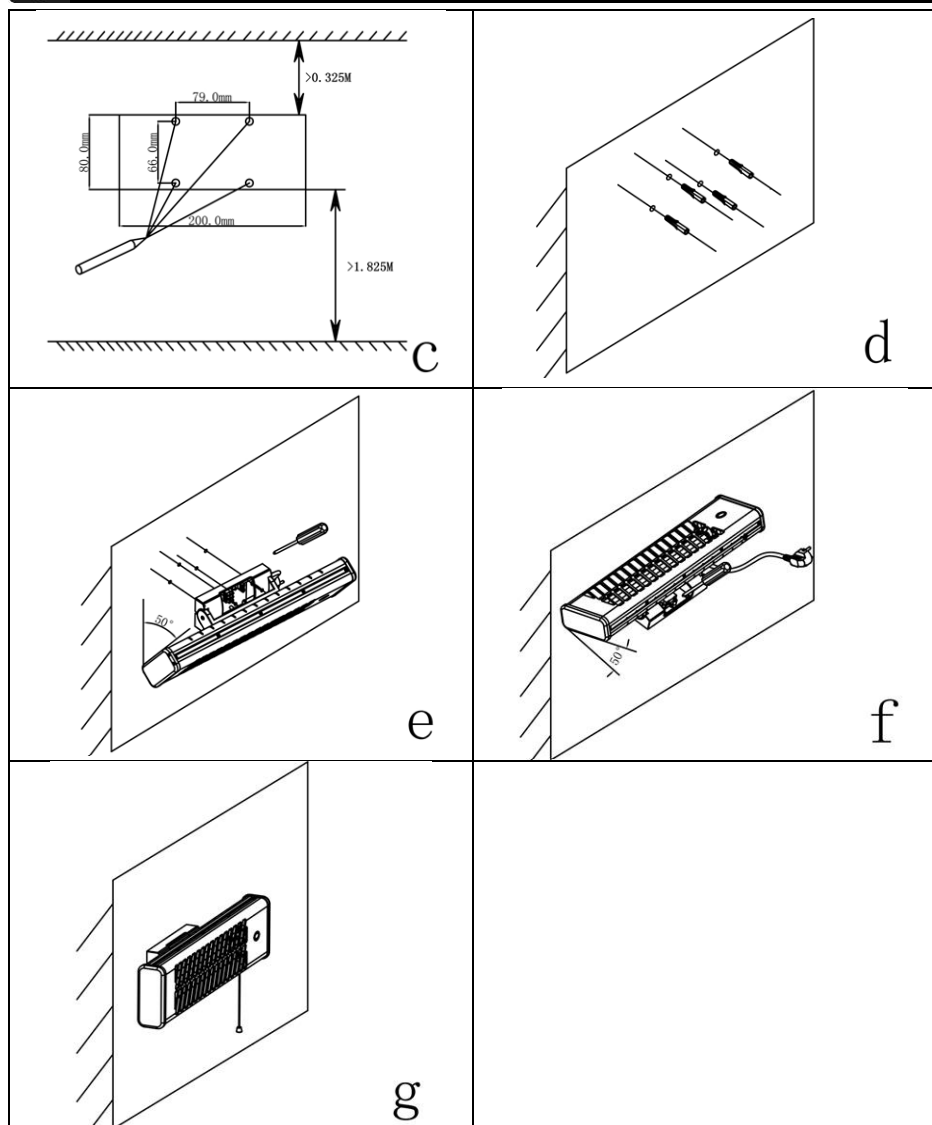


Abbildung 3



WICHTIG!

Bei der Montage ist besonders darauf zu achten, dass die Heizelemente nicht berührt werden, da Fettrückstände auf den Heizstäben hinterlassen könnten, die die Wärmestrahlung beeinträchtigen würde. Nach der Installation des Heizgeräts darf das Netzkabel das Metallgehäuse nicht berühren, wenn es benutzt wird.

Inbetriebnahme und Funktion

HINWEIS: Wenn das Heizgerät zum ersten Mal eingeschaltet wird oder wenn Sie nach längerem Nichtgebrauch eingeschaltet werden, ist es normal, dass das Heizgerät einen gewissen Geruch und Dämpfe abgeben. Dies verschwindet, wenn das Heizgerät für eine kurze Zeit in Betrieb war.

Schließen Sie das Heizgerät an eine Stromquelle mit der gleichen Spannung, Frequenz und Leistung an, die auf dem Typenschild des Produkts angegeben ist.

Ziehen Sie den Zugschalter nach unten in die Position:

- "0" zum Ausschalten der Heizung;
- "1" für eine Heizleistung von 600 W;
- "2" für 1200 W Heizleistung

Die Position kann an der Anzeige überprüft werden (siehe Abbildung 1).



ACHTUNG



Legen Sie keine Gegenstände auf den Heizstrahler, wie Kleidung oder Handtücher.

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.



Das Gehäuse des Gerätes ist während des Betriebes heiß!

Vermeiden Sie jeden körperlichen Kontakt, er kann schwere Verletzungen verursachen. Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie es an einen anderen Ort bringen, reinigen oder berühren.

Reinigung und Wartung

Das Gerät muss außen regelmäßig gereinigt werden. Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

- Reinigen Sie die Gitter von Staub.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem mäßig feuchten Tuch.
- Verwenden Sie niemals scharfe und scheuernde Reinigungsmittel, Topfreiniger oder Stahlwolle, die das Gerät beschädigen.

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden!

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Artikelnummer:	SHX70HS1200
Eingangsspannung:	220-240 V
Frequenz:	50-60 Hz
Max. Leistung:	1200 W
Einstellungsmöglichkeiten	0 - 600 – 1200 W
Schutzklasse:	IP24
Gewicht:	1,2 kg
Abmessungen:	538 x 115 x 130 mm
Kontaktadresse für weitere Informationen:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Serviceline: +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at FB-Nr: 236974t / FB-Gericht: Wien



Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Artikelnummer SHX70HS1200						
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit	
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr		
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1,20	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein	
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,60	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein	
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	1,20	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein	
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläse Unterstützung		Nein
Bei Nennwärmeleistung	e_{lmax}	0,000	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle		
Bei Mindestwärmeleistung	e_{lmin}	0,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein	
Im Bereitschaftszustand	e_{lse}	0,000	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Ja	
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein	
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein	
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein	
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentags Regelung	Nein	
				Sonstige Regelungsoptionen		
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein	
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein	
				Mit Fernbedienungsoption (WiFi)	Nein	
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein	
				Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein	
				Mit Schwarzkugelsensor	Nein	
Kontaktangaben:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Österreich https://www.schuss-home.at/				



GARANTIE

Mit diesem Qualitätsprodukt von SHX haben Sie eine Entscheidung für Innovation, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit getroffen.

Für dieses SHX Gerät gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum gültig in Österreich und Deutschland!

Sollten in diesem Zeitraum wider Erwarten dennoch Servicearbeiten an Ihrem Gerät notwendig sein, garantieren wir Ihnen hiermit eine kostenlose Reparatur (Ersatzteile und Arbeitszeit) oder (nach Ermessen der Firma Schuss) das Produkt auszutauschen. Sollten weder Reparatur noch Tausch aus wirtschaftlichen Gründen möglich sein, behalten wir uns das Recht vor, eine Zeitwertgutschrift zu erstellen.

Bitte wenden Sie sich auf jeden Fall als ersten Schritt an die Kundenhotline (siehe Gebrauchsanweisung – „Kontaktadressen für weitere Informationen und Serviceline“).

Wir weisen darauf hin, dass Reparaturarbeiten, die nicht durch autorisierte Vertragswerkstätten vorgenommen worden sind, die Gültigkeit dieser Garantie sofort beenden.

Von dieser Garantie nicht umfasst sind:

- Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparatur oder Tausch von Teilen aufgrund üblicher Verschleißerscheinungen
- Geräte, die - auch nur teilweise - gewerblich genutzt werden
- durch äußeren Einfluss mechanisch beschädigte Geräte (Sturz, Stoß, Bruch, unsachgemäßer Gebrauch etc.) sowie Abnutzungserscheinungen ästhetischer Art
- Geräte, die unsachgemäß behandelt wurden
- Geräte, die nicht von unserer autorisierten Servicewerkstätte geöffnet wurden
- Nicht erfüllte Konsumentenerwartungen
- Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
- Geräte, bei denen die Typenbezeichnung und/oder Seriennummer am Gerät geändert, gelöscht, unleserlich gemacht oder entfernt worden ist
- Defekte aufgrund außerordentlicher Verschmutzung
- Dienstleistungen außerhalb unserer Vertragswerkstätten, die Transportkosten zu einer Vertragswerkstatt oder an uns und retour sowie die damit verbundenen Risiken

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass innerhalb der Garantiezeit bei Bedienungsfehlern oder wenn kein Fehler festgestellt wurde, ein Pauschalbetrag von € 60,- (indiziert Basis VPI 2015, Juni 2020) in Rechnung gestellt wird.

Durch die Erbringung einer Garantieleistung (Reparatur oder Austausch des Gerätes) wird die absolute< Garantiedauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht verlängert.

Die 2 Jahres-Garantie gilt nur gegen Vorlage des Kaufbelegs (Name und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Gerätebezeichnung muss enthalten sein) und des dazugehörigen Garantiezertifikats, auf dem die Gerätetype sowie die Seriennummer (am Karton und auf der Geräterück- bzw. Unterseite ersichtlich) zu vermerken sind! Ohne Vorlage des Garantiezertifikats gilt nur die gesetzliche Gewährleistung!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die gesetzlichen Gewährleistungsrechte durch diese Garantie nicht berührt werden und unvermindert fortbestehen.

Eine Schadenersatzpflicht seitens Schuss Home Electronic GmbH sowie deren Erfüllungsgehilfen besteht nur bei Vorliegen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Ausgeschlossen ist jedenfalls die Haftung für entgangenen Gewinn, *erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse, Folgeschäden und Schäden aus Ansprüchen Dritter.*

Die Kontaktadresse der jeweiligen Servicewerkstätte finden Sie auf unserer Homepage www.schuss-home.at.

Herzliche Gratulation zu Ihrer Wahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem SHX Gerät!

ANSCHRIFT

SHX Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typenbezeichnung:.....

Seriennummer:.....



MODE D'EMPLOI

Radiateur mural

SHX70HS1200



FÉLICITATIONS !

MERCI D'AVOIR CHOISI CE PRODUIT DE SHX.





TABLE DES MATIÈRES

FR

Informations importantes sur la sécurité, l'emplacement et le raccordement électrique
Recyclage, élimination, déclaration de conformité
Contenu de la livraison
Description de l'appareil
Montage
Mise en service et fonctionnement
Nettoyage et entretien
Informations techniques
Garantie

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, L'INSTALLATION, L'UTILISATION OU L'ENTRETIEN. PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS ET/OU MATÉRIELS ET/OU LA PERTE DU DROIT À LA GARANTIE !



Utilisation conforme à la destination

Cet appareil est protégé contre les projections d'eau (IP24). Cet appareil est destiné au chauffage dans des espaces extérieurs couverts (p. ex. terrasses) ou à l'intérieur. Cet appareil est conçu pour une utilisation occasionnelle et non pour un fonctionnement continu. L'appareil est destiné à un usage privé et non à une utilisation commerciale. L'appareil ne doit être utilisé que sur des prises de courant de sécurité 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A).

Toute autre utilisation que celle décrite précédemment risque d'endommager l'appareil. Il existe en outre un risque de court-circuit, d'incendie ou d'électrocution. L'appareil ne doit pas être transformé, ouvert ou modifié.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ, LES NORMES ET LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



Consigne de sécurité

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de régulation de la température ambiante.

AVERTISSEMENT : L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans de petites pièces occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance permanente ne soit assurée. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil est



exclusivement destiné au chauffage d'espaces extérieurs protégés et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

AVERTISSEMENT : Ne pas éclaoucher !

1. l'appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement continu ou de précision

2. sortir l'appareil de son emballage et vérifier qu'il est en parfait état de fonctionnement

3. tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage. **En cas d'ingestion, il y a risque d'étouffement !**

4. vérifier que la tension d'alimentation de votre foyer correspond à celle indiquée sur le radiateur

5. vérifier l'intégrité du câble électrique et de la fiche avant d'utiliser l'appareil

6. avant de débrancher le câble électrique, toujours s'assurer que l'appareil est éteint. Ne mettre l'appareil en marche qu'avec des mains sèches. Sinon : risque d'électrocution !

7. ne pas placer d'objets inflammables à proximité du radiateur et ne pas diriger le radiateur vers de tels objets. En ce qui concerne la literie, le papier, les vêtements et les rideaux, veiller à ce que le radiateur soit placé ou monté de face, à une distance d'au moins 1 mètre. Il vaut mieux installer le radiateur sur le côté ou le dos à de tels objets.

AVERTISSEMENT : Ne pas placer à proximité de l'eau (baignoire, piscine, etc.).



8. pour la protection contre les chocs électriques, ne pas immerger le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
9. ne pas introduire de corps étrangers dans les ouvertures de sortie d'air. Attention : risque de choc électrique/d'incendie ou d'endommagement !
10. En cas de non-utilisation, débranchez la fiche d'alimentation. Pour la protection de vos enfants, ne laissez pas pendre le câble au-dessus de la table.
11. ne pas introduire de doigts ou de corps étrangers à travers la grille pendant le fonctionnement de l'appareil
12. ne pas laisser l'appareil sans surveillance
13. ne pas utiliser le chauffage radiant dans une salle de bain, une buanderie ou un local similaire. Ne pas placer l'appareil à proximité d'une baignoire ou d'autres récipients d'eau.
14. aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages résultant du non-respect de ce mode d'emploi ou d'une utilisation non conforme.
15. l'appareil de chauffage ne doit pas être placé directement en dessous d'une prise murale.
16. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de déficiences physiques ou mentales, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'un adulte leur ait expliqué comment utiliser l'appareil pour leur propre sécurité.



17. les enfants et autres personnes vulnérables ne doivent pas jouer avec l'appareil.

18. les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence.

19. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent mettre l'appareil en marche ou l'arrêter que s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en découlent, à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa position normale d'utilisation.

20. Le branchement, le réglage, le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants âgés de 3 à 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

ATTENTION : L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.

21. l'appareil doit toujours être débranché du secteur en l'absence de surveillance et avant le nettoyage.

22. laisser l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger. Les pièces du radiateur, comme le tube chauffant, le réflecteur et les pièces métalliques environnantes, peuvent atteindre des températures supérieures à 200°C. Risque de blessure par brûlure grave ! Ne touchez pas les surfaces chaudes !

23. ne pas modifier l'appareil. Ne pas non plus remplacer soi-même le câble de raccordement.



24. afin d'éviter toute surcharge d'un circuit électrique, ne pas utiliser le radiateur dans un circuit électrique avec d'autres appareils.

25. évitez d'utiliser des rallonges électriques, car elles surchauffent plus facilement et présentent donc un risque d'incendie.

26. le câble de raccordement ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.

27. ne posez pas le câble de raccordement sous des tapis et ne le recouvrez pas. Veillez à ce que personne ne puisse trébucher sur le câble.

N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil.

28. n'utilisez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur. L'appareil ne doit pas être exposé de manière prolongée aux intempéries à l'extérieur.

29. la distance minimale du radiateur par rapport au sol doit être de 180 cm et de 40 cm par rapport aux autres côtés, afin de garantir une distance suffisante entre les personnes et les animaux et l'appareil et d'éviter les brûlures. L'élément chauffant ne doit pas être orienté vers le plafond, mais toujours vers la zone à chauffer.

30. ne couvrez en aucun cas le radiateur afin d'éviter toute surchauffe.



31. ne montez jamais le radiateur de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau.

32. le radiateur ne doit pas être placé à côté ou sur des objets ou des éléments inflammables ou fusibles tels que le bois, la paille, les rideaux, les meubles, la literie, les vêtements, le papier, les matières plastiques, etc.

33. n'utilisez pas l'appareil dans des zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont stockés.

34. le radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas l'appareil avec la peau nue.

Avertissement : l'appareil de chauffage n'est pas équipé d'une régulation de la température ambiante.

35. si vous souhaitez déplacer le radiateur, saisissez-le toujours uniquement par le pied et laissez-le refroidir au préalable.

36. si l'élément chauffant a été touché, enlevez les empreintes digitales avec un chiffon doux et un produit de nettoyage à base d'alcool. Les salissures brûlées peuvent provoquer des dysfonctionnements.

37. ne manipulez pas le radiateur avec les mains mouillées ou humides.

38. l'utilisation de l'appareil n'est pas recommandée pour les personnes ayant une sensibilité réduite à la chaleur.



39. une extrême prudence est requise lorsque le chauffage est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées et chaque fois que le chauffage est mis en marche et laissé sans surveillance.

40. ne pas laisser le radiateur allumé sans surveillance. Si le radiateur n'est pas utilisé, le débrancher.

41. si l'appareil présente des dommages visibles, vous ne devez plus l'utiliser.

ATTENTION 	<u>RISQUE DE BLESSURE</u> L'appareil devient chaud pendant le fonctionnement ! Ne touchez jamais l'appareil pendant son fonctionnement → cela pourrait entraîner de graves BRÛLURES.
ATTENTION 	<u>DANGER D'INCENDIE</u> L'appareil ne doit pas être recouvert pendant son fonctionnement !
ATTENTION 	<u>DISTANCE DE SÉCURITÉ</u> Conservez une distance de sécurité d'au moins un mètre avec les objets facilement inflammables tels que les meubles, les rideaux, le papier, etc. <u>SITUATION</u> Placez toujours l'appareil de manière à ce que l'air puisse entrer et sortir librement. <u>RISQUE DE BRÛLURE</u> L'appareil devient très chaud pendant l'utilisation et peut provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement prudent en présence d'enfants ou de personnes vulnérables. <u>RISQUE DE SURCHAUFFE</u>

Symboles sur l'appareil

signification :



Attention ! Ne pas couvrir l'appareil ! Le symbole sur l'appareil indique qu'il est interdit de suspendre des objets (p. ex. serviettes, vêtements, etc.) au-dessus ou directement devant l'appareil. L'appareil de chauffage ne doit pas être recouvert afin d'éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie !



Recyclage, élimination, déclaration de conformité

	<u>RECYCLING</u> Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés. Il est donc recommandé de les jeter avec les déchets triés.
	<u>ÉLIMINATION</u> Le symbole de la poubelle barrée d'une croix exige l'élimination séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et polluantes. Ne les jetez donc pas avec les déchets résiduels non triés, mais dans un point de collecte désigné pour les appareils électriques et électroniques usagés. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou les autorités locales. Directive 2012/19/UE
	<u>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</u> Par la présente, nous confirmons que cet article est conforme aux exigences, prescriptions et directives fondamentales de l'UE. Vous pouvez consulter à tout moment la déclaration de conformité détaillée en cliquant sur le lien suivant : https://www.schuss-home.at/downloads

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

Contenu de la livraison

- Chauffage radiant
- Mode d'emploi
- Accessoires de montage

Description de l'appareil

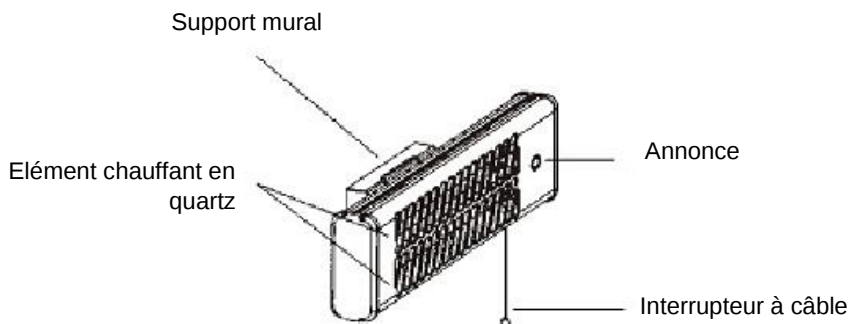


Figure 1

Montage

L'appareil de chauffage ne doit être monté au mur que s'il est en parfait état de fonctionnement.

Choisissez le bon emplacement :

1. Ne placez pas l'appareil de chauffage directement sous une prise de courant.
2. L'appareil de chauffage doit être installé à au moins 1,8 mètre du sol.
3. L'appareil de chauffage doit être installé à au moins 0,3 mètre du plafond et à 0,5 mètre du mur adjacent.
4. Si l'appareil de chauffage est installé dans une salle de bain, les interrupteurs et les commandes ne doivent pas être touchés ou à la portée de l'utilisateur dans la baignoire ou la douche. L'appareil de chauffage doit être installé à au moins 1,0 mètre de la baignoire / douche.
5. Ne placez pas l'appareil de chauffage de manière à ce qu'il souffle l'air chaud directement sur les murs ou les objets voisins.
6. Positionnez l'appareil de chauffage selon les distances indiquées dans la figure 2 ci-dessous.

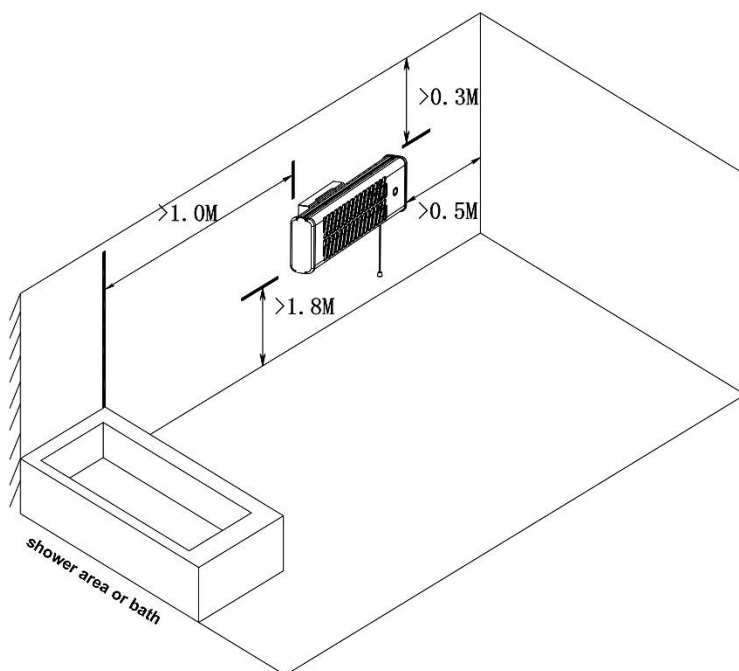
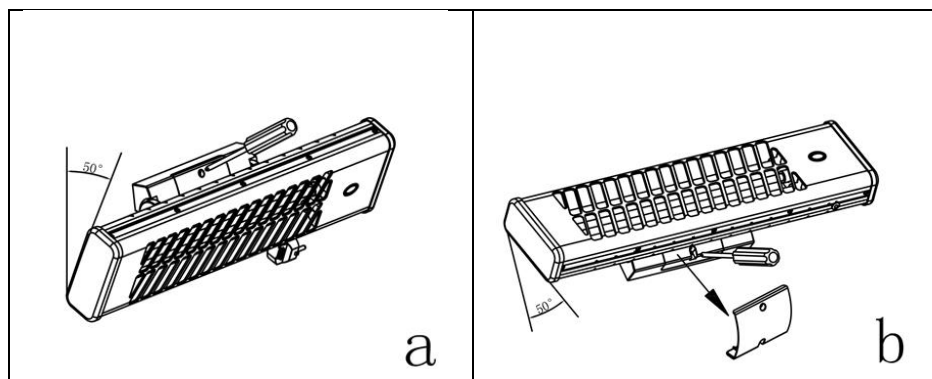


Figure 2

Percer les trous et les monter :

1. Desserrez et retirez les vis sur la partie supérieure et inférieure du support mural (voir illustration 3a et 3b). Retirez le couvercle du support mural de l'appareil de chauffage par le haut. (Voir figure 3b).
2. Une fois le bon endroit choisi, dépliez le gabarit en papier mesuré sur le produit.
3. Placez le gabarit en papier à la hauteur requise au-dessus du sol, c'est-à-dire à au moins 1,82 mètre du sol et à au moins 0,32 mètre du plafond. (Voir figure 3c)
4. Quatre trous ont été percés sur le gabarit en papier pour accueillir les trous de perçage du support mural. Marquez une croix au centre du trou pour préciser le perçage. (Voir figure 3c)

5. Retirez maintenant le gabarit en papier et percez quatre trous dans la croix avec une mèche de 8 mm de diamètre.
6. Insérez les quatre chevilles en plastique fournies dans les trous (voir illustration 3d).
7. Tenez le support mural et orientez l'appareil de chauffage de manière à ce que la grille soit face à vous. Rabattez l'appareil de chauffage complètement vers le bas. Fixez le support mural et l'appareil de chauffage au mur en insérant les deux vis fournies dans les deux trous situés en haut du support mural à l'aide d'un tournevis. (Voir figure 3e). Il est recommandé d'utiliser un tournevis plus court afin d'accéder plus facilement à l'espace entre le support mural et l'appareil.
8. Faites pivoter l'appareil de chauffage sur le mur jusqu'à ce qu'il soit complètement relevé, puis serrez-le à l'aide des deux vis situées sur la partie inférieure du support mural. L'appareil de chauffage est maintenant solidement fixé au mur. (Voir figure 3f)
9. Faites pivoter l'appareil de chauffage au milieu de sa course. Remettez en place le couvercle du support mural par le haut.
10. Fixez le couvercle avec deux vis.



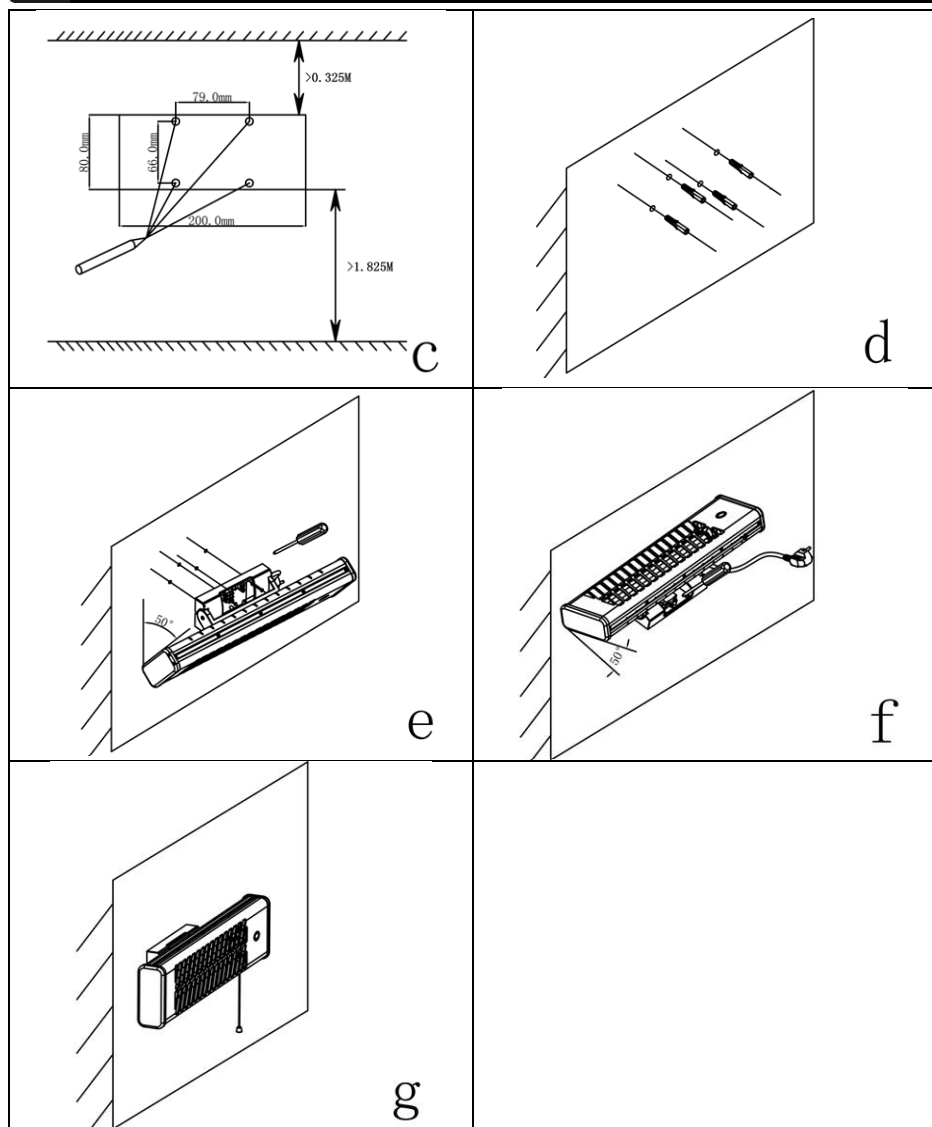


Figure 3



IMPORTANT !

Lors de l'installation, il faut faire particulièrement attention à ne pas toucher les éléments chauffants, car des résidus de graisse pourraient être déposés sur les éléments chauffants, ce qui nuirait au rayonnement de la chaleur. Une fois l'appareil de chauffage installé, le câble d'alimentation ne doit pas toucher le boîtier métallique lorsqu'il est utilisé.

Mise en service et fonctionnement

REMARQUE : lorsque l'appareil de chauffage est allumé pour la première fois ou après une longue période de non-utilisation, il est normal que l'appareil de chauffage dégage une certaine odeur et des vapeurs. Cela disparaît lorsque l'appareil de chauffage a été utilisé pendant une courte période.

Branchez l'appareil de chauffage à une source d'alimentation électrique dont la tension, la fréquence et la puissance sont identiques à celles indiquées sur la plaque signalétique du produit.

Tirez l'interrupteur à tirette vers le bas en position :

"0" pour désactiver le chauffage ;

"1" pour une puissance de chauffage de 600 W ;

"2" pour une puissance de chauffage de 1200 W

La position peut être vérifiée sur l'affichage (voir figure 1).



ATTENTION



Ne placez pas d'objets sur le radiateur, tels que des vêtements ou des serviettes.

Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'un bac de douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau.



Le boîtier de l'appareil est chaud pendant le fonctionnement !

Évitez tout contact physique, cela peut causer des blessures graves. Laissez l'appareil refroidir suffisamment avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le toucher.

Nettoyage et entretien

L'extérieur de l'appareil doit être nettoyé régulièrement. Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il soit complètement refroidi.

- Nettoyez la poussière sur les grilles.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon modérément humide.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, de nettoyeurs pour casseroles ou de laine d'acier qui pourraient endommager l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de son cycle de vie, mais doit être remis à un point de collecte central pour le recyclage des appareils électriques et électroniques ménagers !

INFORMATIONS TECHNIQUES

Numéro d'article :	SHX70HS1200
Tension d'entrée :	220-240 V
Fréquence :	50-60 Hz
Max. puissance :	1200 W
Possibilités de réglage	0 - 600 - 1200 W
Classe de protection :	IP24
poids :	1,2 kg
Dimensions :	538 x 115 x 130 mm
Adresse de contact pour de plus amples informations :	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienne Ligne de service : +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at FB-Nr : 236974t / FB-Tribunal : Vienne



Informations requises pour les appareils de chauffage électrique individuels

Numéro d'article SHX70HS1200					
Indication	Symbole	Valeur	Unité	Indication	Unité
Puissance thermique				Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation individuels : Type de régulation de l'apport de chaleur	
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	1,20	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (valeur indicative)	P _{min}	0,60	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec retour de la température ambiante et/ou extérieure	Non
Puissance thermique continue maximale	P _{max,c}	1,20	kW	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec retour de la température ambiante et/ou extérieure	Non
Consommation de courant auxiliaire				Diffusion de chaleur avec soutien par ventilateur	Non
Sur Puissance calorifique nominale	eI _{max}	0,000	kW	Type de puissance thermique/contrôle de la température ambiante	
Sur Puissance thermique minimale	eI _{min}	0,000	kW	Puissance thermique à un niveau, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Sur le site État de veille	eI _{ss}	0,000	kW	Deux ou plusieurs niveaux réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Oui
				Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique	Non
				Avec contrôle électronique de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation de l'heure du jour	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation en fonction du jour de la semaine	Non
				Autres options de réglementation	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	Non
				Avec option de commande à distance (WiFi)	Non
				Avec régulation adaptative du début du chauffage	Non
				Avec limitation du temps de fonctionnement	Non
				Avec capteur à bille noire	Non
Coordonnées de contact :		Schuss Home Electronic GmbH Scherlinggasse 3 - 1140 Vienne - Autriche https://www.schuss-home.at/			



GARANTIE

Avec ce produit de qualité de SHX, vous avez fait le choix de l'innovation, de la durabilité et de la fiabilité. Pour cet appareil SHX, nous accordons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, valable en Autriche et en Allemagne !

Si, contre toute attente, des travaux de service devaient tout de même être effectués sur votre appareil pendant cette période, nous vous garantissons par la présente une réparation gratuite (pièces et main d'œuvre) ou (à la discrétion de la société Schuss) un échange du produit. Si ni la réparation ni l'échange ne sont possibles pour des raisons économiques, nous nous réservons le droit d'établir un crédit de valeur vénale.

Dans tous les cas, la première étape consiste à contacter la hotline client (voir mode d'emploi - "Adresses de contact pour de plus amples informations et ligne de service").

Nous attirons votre attention sur le fait que les travaux de réparation qui n'ont pas été effectués par des réparateurs agréés mettent immédiatement fin à la validité de cette garantie.

Ne sont pas couverts par cette garantie

- les dommages dus au non-respect du mode d'emploi
- Réparation ou remplacement de pièces en raison d'une usure normale
- les appareils utilisés, même partiellement, à des fins professionnelles
- les appareils endommagés mécaniquement par une influence extérieure (chute, choc, casse, utilisation non conforme, etc.) ainsi que les signes d'usure de nature esthétique
- les appareils qui ont été traités de manière inappropriée
- les appareils qui n'ont pas été ouverts par notre centre de service agréé
- Attentes des consommateurs non satisfaites
- les dommages dus à un cas de force majeure, à l'eau, à la foudre, à une surtension
- les appareils dont la désignation et/ou le numéro de série ont été modifiés, effacés, rendus illisibles ou retirés de l'appareil
- Défaits dus à une pollution exceptionnelle
- les prestations de services en dehors de nos ateliers agréés, les frais de transport vers un atelier agréé ou vers nous et inversement, ainsi que les risques y afférents

Nous insistons sur le fait que pendant la période de garantie, en cas d'erreur d'utilisation ou si aucune erreur n'est constatée, un montant forfaitaire de 60 € (indexé sur la base de l'IPC 2015, juin 2020) sera facturé.

En fournissant une prestation de garantie (réparation ou remplacement de l'appareil), l'absolute<

Durée de garantie de 2 ans à partir de la date d'achat non prolongée.

La garantie de 2 ans n'est valable que sur présentation de la preuve d'achat (le nom et l'adresse du revendeur ainsi que la désignation complète de l'appareil doivent y figurer) et du certificat de garantie correspondant, sur lequel doivent figurer le type d'appareil ainsi que le numéro de série (visible sur le carton et à l'arrière ou en dessous de l'appareil) ! Sans présentation du certificat de garantie, seule la garantie légale est valable !

Nous attirons expressément votre attention sur le fait que les droits de garantie légaux ne sont pas affectés par cette garantie et qu'ils restent inchangés.

Schuss Home Electronic GmbH et ses auxiliaires d'exécution ne sont tenus de verser des dommages et intérêts qu'en cas de négligence grave ou de faute intentionnelle. Est en tout cas exclue la responsabilité pour un manque à gagner, *des économies attendues mais non réalisées, des dommages consécutifs et des dommages résultant de prétentions de tiers.*

Vous trouverez l'adresse de contact de chaque atelier de service sur notre site Internet www.schuss-home.at.

Nous vous félicitons pour votre choix. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil SHX !

ADRESSE

SHX Distribution
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Désignation du type :

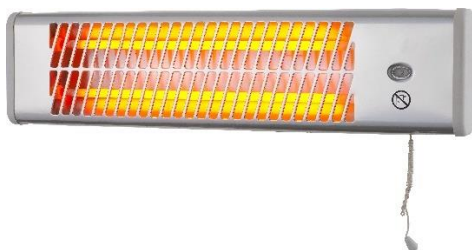
Numéro de série :



ISTRUZIONI PER L'USO

Riscaldatore a parete

SHX70HS1200



CONGRATULAZIONI!!

GRAZIE PER AVER SCELTO QUESTO PRODOTTO DI SHX.





INDICE DEI CONTENUTI

IT

Informazioni importanti sulla sicurezza, l'ubicazione e il collegamento elettrico
Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità
Ambito di consegna
Descrizione dell'unità
Montaggio
Messa in funzione e funzionamento
Pulizia e manutenzione
Informazioni tecniche
Garanzia

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO, L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO O LA MANUTENZIONE. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI SEGUENDO LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI E/O LA PERDITA DELLA COPERTURA DELLA GARANZIA!



Uso previsto

Questo apparecchio è resistente agli spruzzi (IP24). L'apparecchio è destinato al riscaldamento in ambienti esterni coperti (ad es. terrazze) o all'interno. Questo apparecchio è adatto per un uso occasionale e non per un funzionamento continuo. L'apparecchio è destinato all'uso privato e non a quello commerciale. L'apparecchio può essere alimentato solo da prese con messa a terra da 220-240 V CA/50-60 Hz (10/16A).

Qualsiasi uso diverso da quello descritto sopra danneggia l'unità. Inoltre, sussiste il rischio di cortocircuito, incendio o scossa elettrica. L'unità non deve essere trasformata, aperta o modificata.

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA, SULLE NORME E SUI COLLEGAMENTI ELETTRICI



Avviso di sicurezza

AVVERTENZA: Questo apparecchio non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente.

AVVERTENZA: Il riscaldatore non deve essere utilizzato in piccoli locali occupati da persone che non possono uscire autonomamente dalla stanza, a meno che non sia prevista una supervisione costante. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio è destinato esclusivamente al riscaldamento di



aree esterne protette e non deve essere utilizzato per altri scopi.

AVVERTENZA: non spruzzare!

1. l'unità non è adatta al funzionamento continuo e di precisione
2. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio e verificare che sia in perfette condizioni.

Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. **C'è il rischio di soffocamento in caso di ingestione!**

3. Verificare che la tensione di alimentazione dell'abitazione corrisponda alle specifiche del riscaldatore radiante.
4. Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione e la spina siano integri.
5. Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento prima di scollegare il cavo di alimentazione. Accendere l'apparecchio solo con le mani asciutte. In caso contrario, rischio di scosse elettriche!
6. Non collocare oggetti infiammabili vicino al riscaldatore radiante e non puntare il riscaldatore radiante verso tali oggetti. Nel caso di biancheria da letto, carta, indumenti e tende, assicurarsi che il riscaldatore radiante sia posizionato o installato frontalmente a una distanza di almeno 1 metro. È preferibile installare il riscaldatore radiante di lato o con la schiena rivolta verso tali oggetti.

AVVERTENZA: non collocare il dispositivo in prossimità di acqua (vasca da bagno, piscina, ecc.).



7. Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
8. Non inserire oggetti estranei nelle uscite dell'aria. Attenzione: rischio di scosse elettriche/incendio o danni!
9. Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato. Per proteggere i bambini, non lasciare che il cavo penda sul tavolo.
10. Non inserire dita o oggetti estranei nella griglia durante il funzionamento.
11. Non lasciare l'apparecchio incustodito.
12. Non utilizzare il riscaldatore radiante in bagno, in lavanderia o in ambienti simili. Non collocare l'apparecchio in prossimità di una vasca da bagno o di altri contenitori d'acqua.
13. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso o da un uso improprio.
14. Il riscaldatore non deve essere installato direttamente sotto una presa di corrente.
15. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con disabilità fisiche o mentali, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di un adulto per la loro sicurezza.
16. I bambini e le altre persone che necessitano di assistenza non devono giocare con l'apparecchio.
18. i bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio a meno che non siano sempre sorvegliati.



17. i bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli che ne derivano, a condizione che l'apparecchio sia collocato o installato nella sua normale posizione di utilizzo.
18. Il collegamento, la regolazione, la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguiti da bambini di età compresa tra 3 e 8 anni. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

ATTENZIONE: L'apparecchio non è destinato a funzionare con un timer esterno o con un sistema di controllo a distanza separato.

19. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è sorvegliato e prima della pulizia.
20. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo. Le parti del riscaldatore radiante, come il tubo di riscaldamento, il riflettore e le parti metalliche circostanti, possono raggiungere temperature superiori a 200°C. Pericolo di gravi ustioni! Non toccare le superfici calde!
21. Non apportare modifiche all'unità. Non sostituire il cavo di collegamento da soli.
22. Per evitare di sovraccaricare un circuito, non far funzionare il riscaldatore radiante in un circuito con altri apparecchi.
23. evitare l'uso di prolunghe perché si surriscaldano più facilmente, creando un rischio di incendio.



24. Il cavo di collegamento non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere smaltito.
25. Non posare il cavo di collegamento sotto i tappeti e non coprire il cavo. Assicurarsi che nessuno possa inciampare nel cavo.
26. Non avvolgere il cavo di collegamento intorno all'unità.
27. Non utilizzare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in prossimità di altre fonti di calore. L'apparecchio non deve essere esposto a lungo alle condizioni atmosferiche esterne.
28. La distanza minima del riscaldatore radiante dal pavimento deve essere di 180 cm e dagli altri lati di 40 cm per garantire una distanza sufficiente di persone e animali dall'apparecchio ed evitare ustioni. L'elemento riscaldante non deve essere rivolto verso il soffitto, ma sempre verso la zona da riscaldare.
29. Non coprire in nessun caso il riscaldatore radiante per evitare il surriscaldamento.
30. Non installare mai il riscaldatore radiante in modo che possa cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
31. Il riscaldatore radiante non deve essere collocato vicino o sopra oggetti infiammabili o fusibili, come legno, paglia, tende, mobili, biancheria da letto, indumenti, carta, plastica, ecc.
32. Non utilizzare l'apparecchio in aree in cui sono conservati benzina, vernice o altri liquidi infiammabili.



33. Il riscaldatore radiante è caldo quando è in funzione. Per evitare scottature, non toccare l'apparecchio a pelle nuda.

Attenzione: il riscaldatore non è dotato di un controllo della temperatura ambiente.

34. Se si desidera spostare il riscaldatore radiante, tenerlo sempre per il supporto e lasciarlo raffreddare prima.
35. Se l'elemento riscaldante è stato toccato, rimuovere le impronte digitali con un panno morbido e un detergente contenente alcol. Lo sporco bruciato può causare malfunzionamenti.
36. Non utilizzare il riscaldatore radiante con le mani bagnate o umide.
37. L'uso dell'apparecchio è sconsigliato alle persone con ridotta sensibilità al calore.
38. È necessaria la massima cautela quando il riscaldatore viene utilizzato da o in prossimità di bambini o persone disabili e ogni volta che il riscaldatore viene azionato e lasciato incustodito.
39. Non lasciare incustodito il radiatore acceso. Quando il radiatore non è in uso, staccare la spina.
40. Se l'apparecchio presenta danni visibili, non utilizzarlo.

ATTENZIONE 	<u>RISCHIO DI INFORTUNI</u> L'apparecchio si surriscalda durante il funzionamento! Non toccare mai l'apparecchio durante il funzionamento → per non incorrere in gravi ustioni.
ATTENZIONE 	<u>PERICOLO DI INCENDIO</u> L'apparecchio non deve essere coperto durante il funzionamento!
ATTENZIONE 	<u>DISTANZA DI SICUREZZA</u> Mantenere una distanza di sicurezza di almeno un metro da oggetti facilmente infiammabili come mobili, tende, carta, ecc. <u>POSIZIONE</u> Posizionare sempre l'apparecchio in modo che l'aria possa entrare e uscire senza ostacoli. <u>RISCHIO DI USTIONI</u> L'apparecchio diventa molto caldo durante l'uso e può provocare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili. <u>RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO</u>

Simboli sull'unità

Simbolo :



Significato:

Attenzione! Non coprire! Il simbolo sull'apparecchio indica che non è consentito appendere oggetti (ad es. asciugamani, vestiti, ecc.) sopra l'apparecchio o direttamente davanti ad esso. Il riscaldatore non deve essere coperto per evitare il surriscaldamento e il rischio di incendio!



Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità

	<u>RICICLO</u> I materiali di imballaggio possono essere riciclati. Pertanto, si raccomanda di smaltirli nei rifiuti differenziati.
	<u>SMALTIMENTO</u> Il simbolo "pattumiera barrata" richiede lo smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltirle nei rifiuti residui non differenziati, ma in un punto di raccolta designato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In questo modo, contribuirete a proteggere le risorse e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore o alle autorità locali. Direttiva 2012/19/UE
	<u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</u> Con la presente confermiamo che questo articolo è conforme ai requisiti di base, ai regolamenti e alle direttive dell'UE. La dichiarazione di conformità dettagliata può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link: https://www.schuss-home.at/downloads

Salvo errori e modifiche tecniche.

Ambito di consegna

- Riscaldatore radiante
- Istruzioni per l'uso
- Accessori di montaggio

Descrizione dell'unità

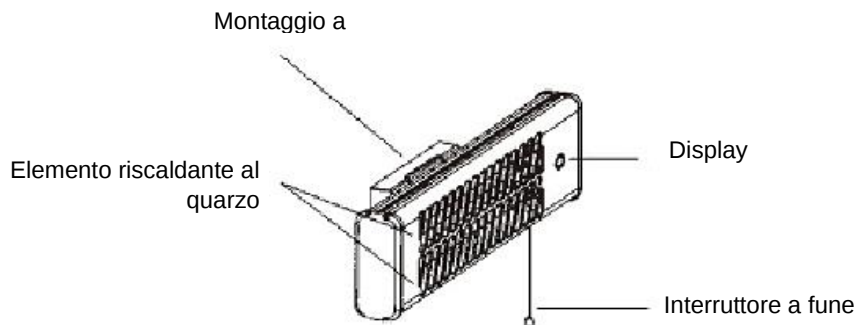


Figura 1

Montaggio

Il riscaldatore può essere montato a parete e utilizzato solo in condizioni perfette.

Scegliere la posizione giusta:

1. Non collocare il riscaldatore direttamente sotto una presa di corrente.
2. Il riscaldatore deve essere installato ad almeno 1,8 metri dal pavimento.
3. Il riscaldatore deve essere installato ad almeno 0,3 metri dal soffitto e a 0,5 metri dalla parete adiacente.
4. Se il riscaldatore è installato in un bagno, gli interruttori e i comandi non devono essere toccati o alla portata dell'utente nella vasca o nella doccia. Il riscaldatore deve essere installato ad almeno 1 metro di distanza dalla vasca da bagno o dalla doccia.
5. Non posizionare il riscaldatore in modo che soffi aria calda direttamente sulle pareti o sugli oggetti vicini.
6. Posizionare il riscaldatore secondo le distanze indicate nella figura 2 qui sotto.

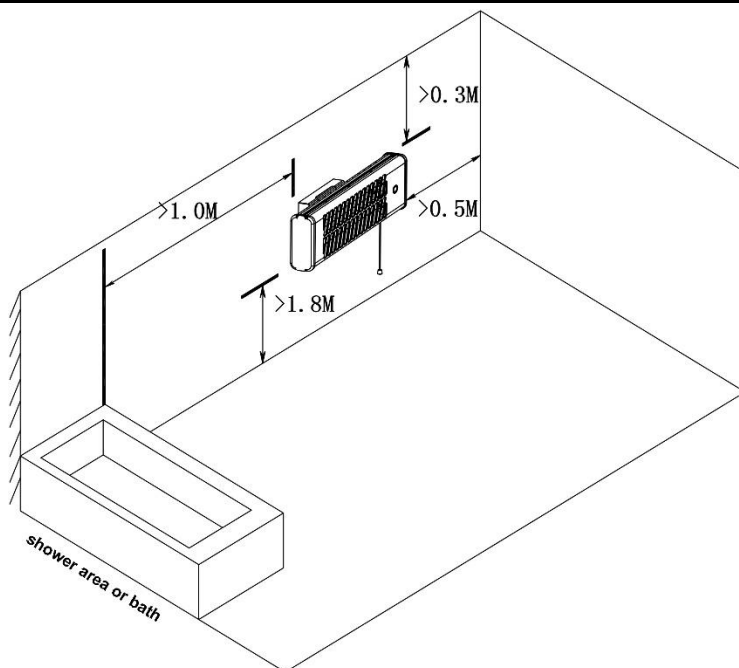
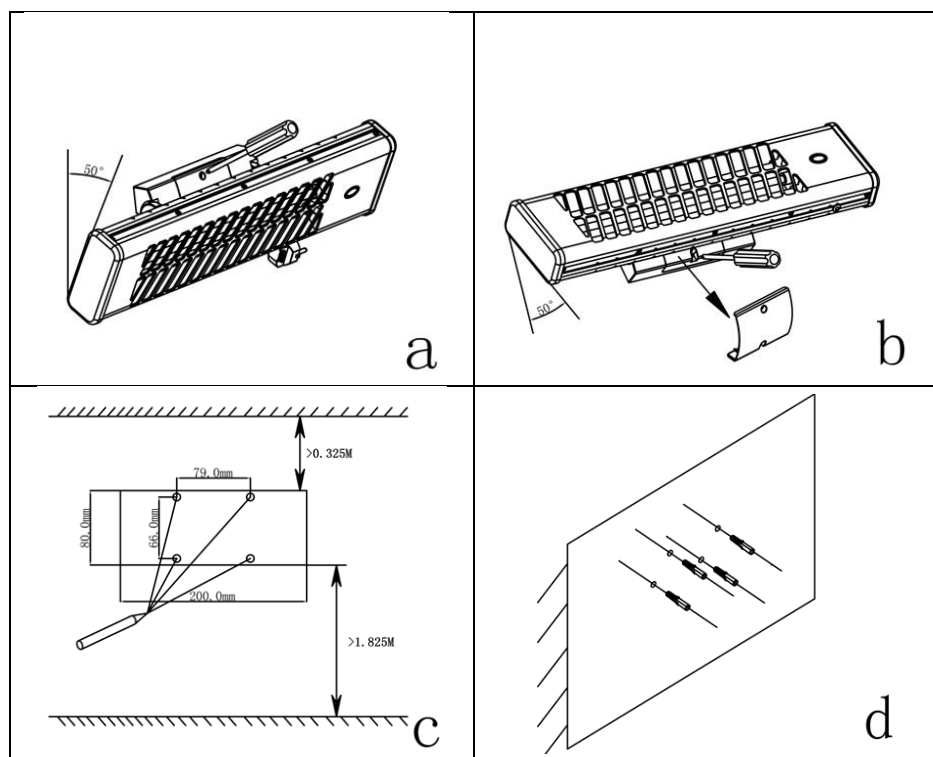


Figura 2

Praticare i fori e montare:

1. Allentare e rimuovere le viti sulla parte superiore e inferiore della staffa a parete (vedere figura 3a e 3b). Rimuovere il coperchio della staffa a parete dalla parte superiore del riscaldatore. (Vedere figura 3b).
2. Una volta scelta la posizione corretta, dispiegare la sagoma di carta misurata sul prodotto.
3. Posizionare la sagoma di carta all'altezza richiesta dal pavimento, cioè ad almeno 1,82 metri dal pavimento e ad almeno 0,32 metri dal soffitto. (Vedere figura 3c)
4. Praticare quattro fori sulla sagoma di carta per ottenere i fori per la staffa a parete. Segnare una croce al centro del foro per rendere più precisa la foratura. (Vedi figura 3c)
5. Ora rimuovete la sagoma di carta e praticate quattro fori nella croce con una punta di diametro di 8 mm.

6. Inserire nei fori i quattro perni di plastica forniti in dotazione (vedere figura 3d).
7. Afferrare il supporto a parete e allineare il riscaldatore in modo che la griglia sia rivolta verso di voi. Ripiegare il riscaldatore fino in fondo. Fissare la staffa a muro e il riscaldatore alla parete inserendo le due viti in dotazione attraverso i due fori nella parte superiore della staffa a muro con un cacciavite. (Vedere figura 3e). Si consiglia di utilizzare un cacciavite più corto per accedere più facilmente allo spazio tra le staffe a muro.
8. Sollevare il riscaldatore fino in fondo alla parete e serrarlo con le due viti sul fondo della staffa a muro. Ora il riscaldatore è saldamente fissato alla parete. (Vedere figura 3f)
9. Ruotare il riscaldatore al centro del suo percorso. Riposizionare il coperchio del supporto a parete dall'alto.
10. Fissare il coperchio con due viti.



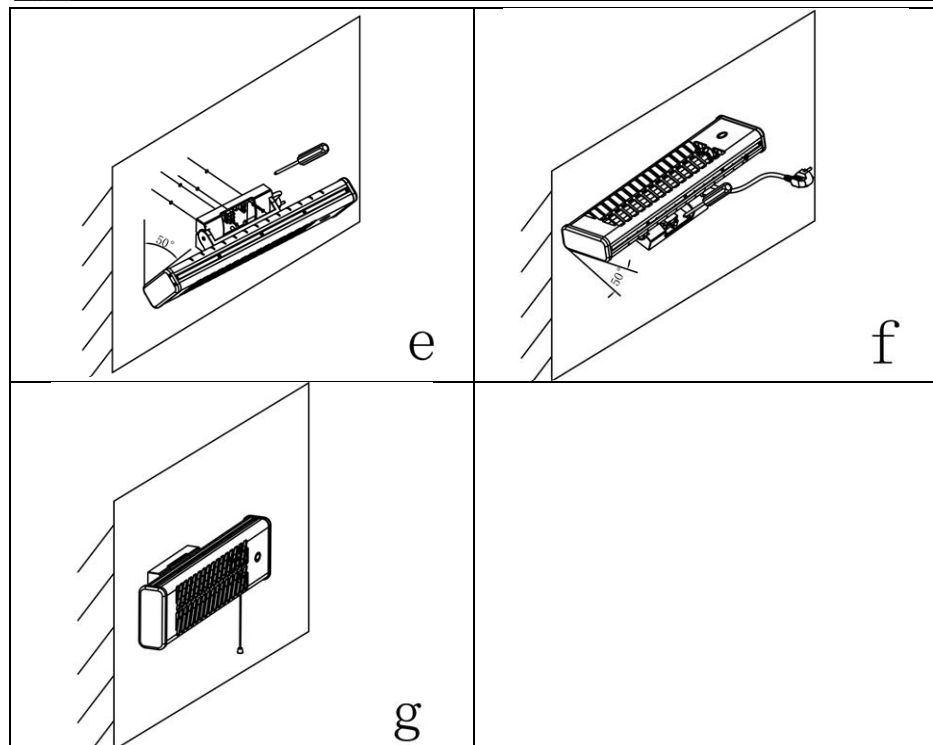


Figura 3



IMPORTANTE!

Durante l'installazione, è necessario prestare particolare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti, poiché potrebbero rimanere residui di grasso sulle barre riscaldanti, compromettendo l'irradiazione del calore. Dopo l'installazione del riscaldatore, il cavo di alimentazione non deve toccare l'involucro metallico durante l'uso.

Messa in funzione e funzionamento

NOTA: Quando si accende il riscaldatore per la prima volta o quando lo si accende dopo un lungo periodo di inutilizzo, è normale che il riscaldatore emetta alcuni odori e fumi. Questo fenomeno scompare quando il riscaldatore viene utilizzato per un breve periodo.

Collegare il riscaldatore a una fonte di alimentazione con tensione, frequenza e potenza identiche a quelle indicate sulla targhetta del prodotto.

Tirare l'interruttore a strappo verso il basso fino alla posizione:

"0" per spegnere il riscaldamento;

"1" per una potenza di riscaldamento di 600 W;

"2" per una potenza di riscaldamento di 1200 W

La posizione può essere controllata sul display (vedi figura 1).



ATTENZIONE



**Non appoggiare oggetti sul riscaldatore
radiante, come vestiti o asciugamani.**

**Non utilizzare questo apparecchio in prossimità
di vasche da bagno, piatti doccia o altri recipienti
contenenti acqua.**



L'alloggiamento dell'apparecchio è caldo durante il funzionamento!

Evitare qualsiasi contatto fisico, che potrebbe causare gravi lesioni. Lasciare raffreddare sufficientemente l'unità prima di spostarla in un altro luogo, pulirla o toccarla.

Pulizia e manutenzione

L'esterno dell'apparecchio deve essere pulito regolarmente. Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio e attendere che si sia raffreddato completamente.

- Pulire le griglie dalla polvere.
- Pulire l'unità con un panno moderatamente umido.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi e abrasivi, detergenti per pentole o lana d'acciaio, che potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine della sua vita utile, ma deve essere portato in un punto di raccolta centrale per il riciclaggio degli elettrodomestici!

INFORMAZIONI TECNICHE

Numero di articolo:	SHX70HS1200
Tensione di ingresso:	220-240 V
Frequenza:	50-60 Hz
Massima. Potenza:	1200 W
Opzioni di impostazione	0 - 600 - 1200 W
Classe di protezione:	IP24
Peso:	1,2 kg
Dimensioni:	538 x 115 x 130 mm
Indirizzo di contatto per ulteriori informazioni:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Linea di assistenza: +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at Numero FB: 236974t / Tribunale FB: Vienna



Informazioni necessarie sui riscaldatori elettrici per ambienti singoli

Numero articolo SHX70HS1200					
Indicazione	Simbolo	Valore	Unità	Indicazione	Unità
Potenza termica				Solo per riscaldatori elettrici ad accumulo: Tipo di regolazione della fornitura di calore	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,20	kW	Controllo manuale dell'erogazione del calore con termostato integrato	No
Potenza termica minima (valore indicativo)	P_{min}	0,60	kW	Controllo manuale dell'erogazione di calore con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	No
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	1,20	kW	Controllo elettronico dell'erogazione di calore con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	No
Consumo di energia ausiliaria				Potenza termica con supporto della ventola	No
A Potenza termica nominale	el_{max}	0,000	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente	
A Potenza termica minima	el_{min}	0,000	kW	Potenza termica monostadio, senza controllo della temperatura ambiente	No
A Modalità standby	el_{sB}	0,000	kW	Due o più livelli regolabili manualmente, nessun controllo della temperatura ambiente	Si
				Controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico	No
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e dell'ora	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e regolazione settimanale	No
				Altre opzioni normative	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta	No
				Con opzione di controllo remoto (WiFi)	No
				Con controllo adattivo dell'avvio del riscaldamento	No
				Con limite di tempo di funzionamento	No
				Con sensore a sfera nero	No
Dettagli di contatto:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Vienna -Austria https://www.schuss-home.at/				



GARANZIA

Con questo prodotto di qualità di SHX, avete scelto l'innovazione, la durata e l'affidabilità.

Per questa unità SHX garantiamo un periodo di garanzia di 2 anni dalla data di acquisto, valido in Austria e Germania!

Se, contrariamente alle aspettative, durante questo periodo si rendessero necessari interventi di assistenza sul dispositivo, garantiamo la riparazione gratuita del dispositivo (pezzi di ricambio e manodopera) o (a discrezione di Schuss) la sostituzione del prodotto. Se per motivi economici non fosse possibile né la riparazione né la sostituzione, ci riserviamo il diritto di emettere una nota di credito per il valore corrente.

In ogni caso, contattare la hotline clienti come primo passo (vedere le istruzioni per l'uso - "Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni e linea di assistenza").

Desideriamo sottolineare che gli interventi di riparazione che non sono stati eseguiti da officine convenzionate autorizzate interrompono immediatamente la validità di questa garanzia.

La presente garanzia non copre:

- Danni dovuti all'inosservanza delle istruzioni d'uso
- Riparazione o sostituzione di parti dovute alla normale usura
- Dispositivi che vengono utilizzati, anche solo parzialmente, per scopi commerciali
- Apparecchiature danneggiate meccanicamente a causa di influssi esterni (caduta, urto, rottura, uso improprio, ecc.) e usura di natura estetica.
- Apparecchiature maneggiate in modo improprio
- Unità che non sono state aperte dalla nostra officina di assistenza autorizzata
- Le aspettative dei consumatori non sono state soddisfatte
- Danni attribuibili a cause di forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione
- Unità in cui la designazione del tipo e/o il numero di serie sull'unità sono stati alterati, cancellati, resi illeggibili o rimossi.
- Difetti dovuti a inquinamento straordinario
- I servizi prestati al di fuori delle nostre officine autorizzate, i costi di trasporto verso un'officina autorizzata o verso di noi e ritorno, nonché i rischi associati.

Segnaliamo espressamente che durante il periodo di garanzia verrà addebitato un importo forfettario di 60 euro (base indicizzata CPI 2015, giugno 2020) in caso di errori di funzionamento o se non è stato rilevato alcun errore.

Fornendo un servizio di garanzia (riparazione o sostituzione dell'unità), l'absolute<

Il periodo di garanzia di 2 anni dalla data di acquisto non viene esteso.

La garanzia di 2 anni è valida solo dietro presentazione della ricevuta d'acquisto (devono essere riportati il nome e l'indirizzo del rivenditore e la denominazione completa dell'apparecchio) e del relativo certificato di garanzia, sul quale devono essere annotati il tipo di apparecchio e il numero di serie (visibile sulla scatola e sul retro o sul fondo dell'apparecchio)! Senza il certificato di garanzia vale solo la garanzia legale!

Si precisa espressamente che i diritti di garanzia previsti dalla legge non vengono intaccati da questa garanzia e rimangono invariati.

Schuss Home Electronic GmbH e i suoi ausiliari rispondono dei danni solo in caso di grave negligenza o dolo. È esclusa in ogni caso la responsabilità per perdita di profitto, risparmi attesi ma non realizzati, danni conseguenti e danni derivanti da rivendicazioni di terzi.

L'indirizzo di contatto della rispettiva officina di assistenza è disponibile sulla nostra homepage www.schuss-home.at.

Congratulazioni per la scelta. Vi auguriamo di poter utilizzare la vostra unità SHX con grande soddisfazione!

INDIRIZZO

Distribuzione SHX

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Wien, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Designazione del tipo:

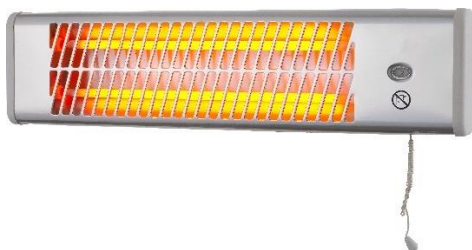
Numero di serie:



GEBRUIKSAANWIJZING

Wandverwarming

SHX70HS1200



GEFELICITEERD!

BEDANKT VOOR HET KIEZEN VAN DIT PRODUCT VAN SHX.





INHOUDSOPGAVE

NL

Belangrijke informatie over veiligheid, locatie en elektrische aansluiting
Recycling, verwijdering, verklaring van overeenstemming
Omvang van de levering
Beschrijving van de eenheid
Montage
Ingebruikneming en werking
Reiniging en onderhoud
Technische informatie
Garantie

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U BEGINT MET DE MONTAGE, INSTALLATIE, BEDIENING OF HET ONDERHOUD. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE EN/OF VERLIES VAN DE GARANTIEDEKKING!



Beoogd gebruik

Dit apparaat is spatwaterdicht (IP24). Dit apparaat is bedoeld voor verwarming in overdekte buitenruimten (bijv. terrassen) of binnenshuis. Dit apparaat is geschikt voor incidenteel gebruik en niet voor continu gebruik. Het apparaat is bedoeld voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A) geaarde stopcontacten.

Elk ander gebruik dan hierboven beschreven zal het toestel beschadigen. Bovendien bestaat er gevaar voor kortsluiting, brand of elektrische schokken. Het toestel mag niet worden omgebouwd, geopend of gewijzigd.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID, NORMEN EN ELEKTRISCHE AANSLUITING



Veiligheid

WAARSCHUWING: Dit apparaat is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen.

WAARSCHUWING: De verwarming mag niet worden gebruikt in kleine ruimtes die worden bewoond door personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het verwarmen van



beschermde buitenruimten en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

WAARSCHUWING: Niet spuiten!

1. het apparaat is niet geschikt voor continu en nauwkeurig gebruik
2. Haal het apparaat uit de verpakking en controleer of het in perfecte staat verkeert.
3. Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar!
4. Controleer of de spanning in uw huishouden overeenkomt met de specificatie op de straalkachel.
5. Controleer of het netsnoer en de stekker onbeschadigd zijn voordat u het apparaat gebruikt.
6. Zorg er altijd voor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het netsnoer loskoppelt. Schakel het apparaat alleen met droge handen in. Anders: gevaar voor elektrische schokken!
7. Plaats geen brandbare voorwerpen in de buurt van de straalkachel en richt de straalkachel niet op dergelijke voorwerpen. In het geval van beddengoed, papier, kleding en gordijnen, zorg ervoor dat de straalkachel frontaal geplaatst of geïnstalleerd wordt op een afstand van minstens 1 meter. Het is beter om de straalkachel opzij of met de rug naar dergelijke voorwerpen te plaatsen.

WAARSCHUWING: Niet in de buurt van water plaatsen (badkuip, zwembad, enz.).



8. Ter bescherming tegen elektrische schokken mag u het netsnoer of de stekker niet in water of andere vloeistoffen dompelen.
9. Steek geen vreemde voorwerpen in de luchtopeningen. Voorzichtig: gevaar voor elektrische schok/brand of beschadiging!
10. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt. Laat het snoer niet over de tafel hangen ter bescherming van uw kinderen.
11. steek tijdens de werking geen vingers of vreemde voorwerpen door het rooster.
12. Laat het apparaat niet onbeheerd achter.
13. Gebruik de straalkachel niet in de badkamer, wasruimte of soortgelijke ruimtes. Plaats het apparaat niet in de buurt van een badkuip of andere waterreservoirs.
14. voor schade die voortvloeit uit het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing of uit ondeskundig gebruik wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.
15. De verwarming mag niet direct onder een stopcontact worden geïnstalleerd.
16. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke of geestelijke handicap, tenzij zij onder toezicht staan of voor hun eigen veiligheid onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een volwassene over het gebruik van het apparaat.
17. Kinderen en andere hulpbehoevende personen mogen niet met het apparaat spelen.



18. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij zij te allen tijde onder toezicht staan.
19. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen, mits het apparaat in de normale gebruiksstand wordt geplaatst of geïnstalleerd.
20. Aansluiting, regeling, reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tussen 3 en 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

WAARSCHUWING: Het toestel is niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

21. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet onder toezicht staat en voordat u het schoonmaakt.
22. Laat het toestel volledig afkoelen voordat u het reinigt of opbergt. De onderdelen van de straalkachel, zoals de verwarmingsbuis, de reflector en de omringende metalen onderdelen kunnen temperaturen van meer dan 200°C bereiken. Gevaar voor letsel door ernstige brandwonden! Raak geen hete oppervlakken aan!
23. Breng geen wijzigingen aan in het toestel. Vervang de aansluitkabel niet zelf.
24. Gebruik de straalkachel niet in een circuit met andere apparaten om overbelasting van een circuit te voorkomen.



vermijd het gebruik van verleng snoeren, aangezien deze gemakkelijker oververhit raken en brandgevaar opleveren.

25. De aansluitkabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid.
26. Leg de aansluitkabel niet onder tapijten en bedek de kabel niet. Zorg ervoor dat niemand over de kabel kan struikelen.
27. Wikkel de verbindingkabel niet rond het toestel.
28. Gebruik het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van andere warmtebronnen. Het apparaat mag niet gedurende langere tijd aan weersomstandigheden buitenshuis worden blootgesteld.
29. De minimale afstand van de straalkachel tot de vloer moet 180 cm bedragen en tot de andere zijden 40 cm, om voldoende afstand van personen en dieren tot het toestel te waarborgen en brandwonden te voorkomen. Het verwarmingselement mag niet naar het plafond wijzen, maar altijd naar de te verwarmen zone.
30. Dek de straler in geen geval af om oververhitting te voorkomen.
31. Installeer de straalkachel nooit zo dat hij in een badkuip of ander waterreservoir kan vallen.
32. De warmtestraler mag niet worden geplaatst naast of op brandbare of ontvlambare voorwerpen en voorwerpen zoals hout, stro, gordijnen, meubilair, beddengoed, kleding, papier, plastic, enz.



33. Gebruik het apparaat niet in ruimten waar benzine, lak of andere brandbare vloeistoffen zijn opgeslagen.
34. De straalkachel is heet tijdens het gebruik. Raak het apparaat niet met de blote huid aan om brandwonden te voorkomen.

Waarschuwing: De verwarming is niet uitgerust met een kamertemperatuurregeling.

35. Als u de straalkachel wilt verplaatsen, houd hem dan altijd bij de standaard en laat hem eerst afkoelen.
36. Als het verwarmingselement is aangeraakt, verwijdt u vingerafdrukken met een zachte doek en een reinigingsmiddel met alcohol. Aangebrand vuil kan storingen veroorzaken.
37. Bedien de straalkachel niet met natte of vochtige handen.
38. Het gebruik van het apparaat wordt afgeraden voor personen met een verminderde warmtegevoeligheid.
39. Uiterste voorzichtigheid is geboden wanneer de verwarming wordt gebruikt door of in de nabijheid van kinderen of gehandicapten en wanneer de verwarming wordt gebruikt en onbeheerd wordt achtergelaten.
40. Laat de ingeschakelde straalkachel niet onbeheerd achter. Als de straalkachel niet in gebruik is, haalt u de stekker uit het stopcontact.
41. Gebruik het apparaat niet als er zichtbare schade is.

ATTENTIE 	<u>RISICO OP LETSEL</u> Het apparaat wordt heet tijdens gebruik! Raak het apparaat nooit aan tijdens de werking → dit kan ernstige brandwonden veroorzaken.
ATTENTIE 	<u>BRANDGEVAAR</u> Het apparaat mag tijdens het gebruik niet worden afgedekt!
ATTENTIE 	<u>VEILIGHEIDSAFSTAND</u> Bewaar een veilige afstand van ten minste één meter tot licht ontvlambare voorwerpen zoals meubels, gordijnen, papier, enz. <u>LOCATIE</u> Plaats het apparaat altijd zo dat de lucht ongehinderd kan in- en uitstromen. <u>RISICO OP BRANDWONDEN</u> Het apparaat wordt tijdens het gebruik zeer heet en kan brandwonden veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn. <u>RISICO VAN OVERVERHITTING</u>

Symbolen op de eenheid

Dat betekent:

Symbool : 

Attentie! Niet afdekken! Het symbool op het toestel geeft aan dat het niet is toegestaan voorwerpen (bijv. handdoeken, kleding, enz.) boven het toestel of direct ervoor te hangen. De verwarming mag niet worden afgedekt om oververhitting en brandgevaar te voorkomen!



Recycling, verwijdering, verklaring van overeenstemming

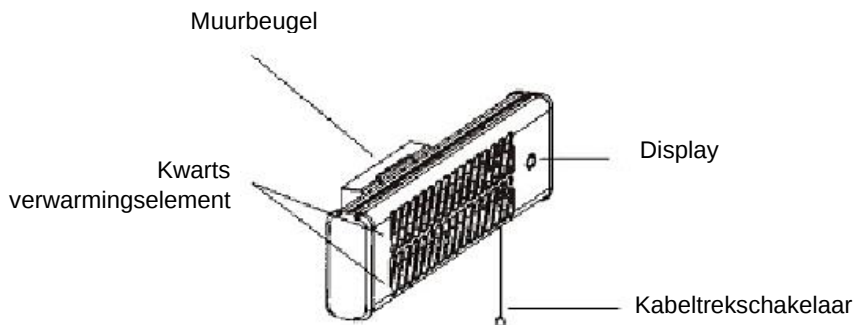
	<u>RECYCLING</u> De verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled. Daarom wordt aanbevolen ze bij het gescheiden afval te doen.
	<u>DISPOSAL</u> Het symbool "doorgestreepte vuilnisbak" vereist de gescheiden verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi deze daarom niet bij het ongescheiden restafval, maar bij een aangewezen inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Zo draagt u bij aan de bescherming van hulpbronnen en het milieu. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of de plaatselijke autoriteiten. Richtlijn 2012/19/EU
	<u>VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</u> Hierbij bevestigen wij dat dit artikel voldoet aan de basiseisen, verordeningen en richtlijnen van de EU. U kunt de gedetailleerde verklaring van overeenstemming te allen tijde bekijken onder de volgende link: https://www.schuss-home.at/downloads

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.

Omvang van de levering

- Stralingsverwarming
- Gebruiksaanwijzing
- Montagetoebehoren

Beschrijving van de eenheid



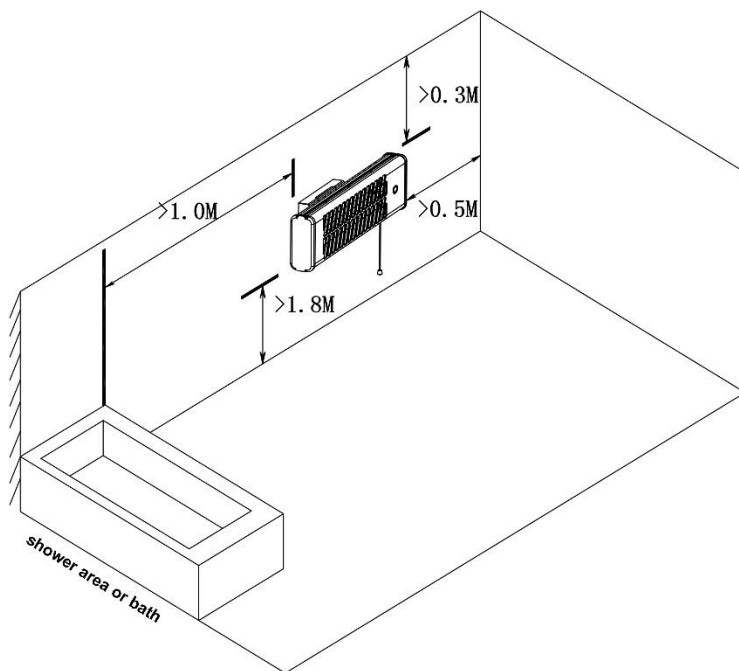
Figuur 1

Montage

De verwarming mag alleen in perfecte staat op de muur worden gemonteerd en gebruikt.

Kies de juiste locatie:

1. Plaats de verwarming niet direct onder een stopcontact.
2. De verwarming moet ten minste 1,8 meter boven de vloer worden geïnstalleerd.
3. De verwarming moet ten minste 0,3 meter van het plafond en 0,5 meter van de aangrenzende muur worden geïnstalleerd.
4. Als de verwarming in een badkamer wordt geïnstalleerd, mogen de schakelaars en bedieningselementen niet worden aangeraakt of binnen het bereik komen van de gebruiker in het bad of de douche. Het verwarmingselement moet ten minste 1,0 meter van het bad/de douche worden geïnstalleerd.
5. Plaats de verwarming niet zo dat de hete lucht rechtstreeks op muren of naburige voorwerpen wordt geblazen.
6. Plaats het verwarmingselement volgens de in figuur 2 aangegeven afstanden.

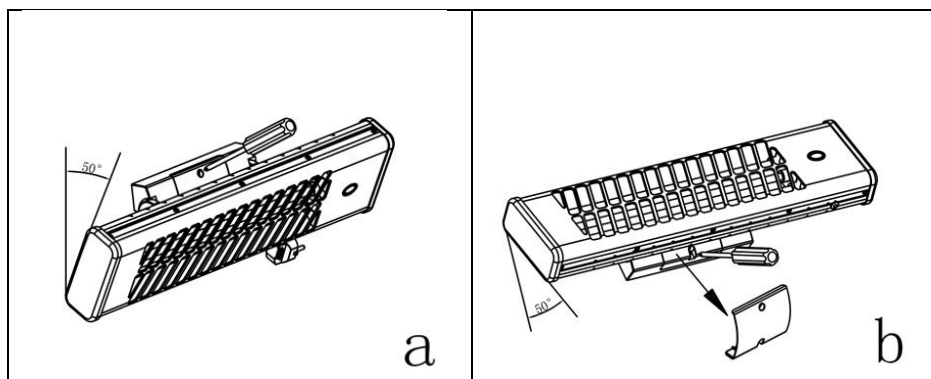


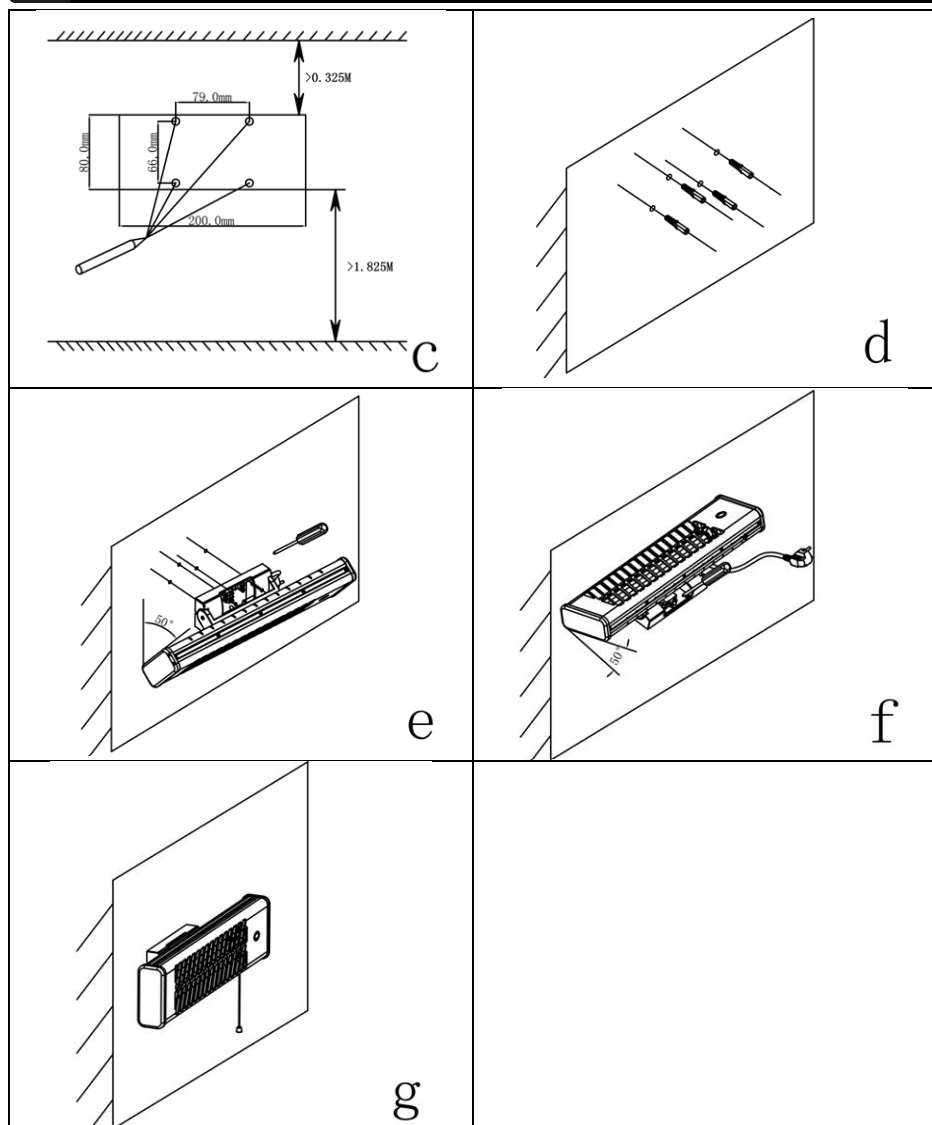
Figuur 2

Gaten boren en monteren:

1. Draai de schroeven aan de boven- en onderkant van de muurbeugel los en verwijder ze (zie figuur 3a en 3b). Verwijder het deksel van de muurbeugel van de bovenkant van het verwarmingselement. (Zie figuur 3b).
2. Wanneer de juiste positie is gekozen, ontvouwt u de papieren sjabloon, gemeten aan het product.
3. Plaats de papieren sjabloon op de vereiste hoogte boven de vloer, d.w.z. ten minste 1,82 meter boven de vloer en ten minste 0,32 meter van het plafond. (Zie figuur 3c)
4. Pons vier gaten op het papieren sjabloon voor de boorgaten van de muurbeugel. Markeer een kruis in het midden van het gat om het boren nauwkeuriger te maken. (Zie figuur 3c)

5. Verwijder nu het papieren sjabloon en boor vier gaten in het kruis met een boor met een diameter van 8 mm.
6. Steek de vier meegeleverde plastic pinnen in de gaten (zie figuur 3d).
7. Houd u vast aan de muurbeugel en richt de verwarming zo dat het rooster naar u toe wijst. Klap de verwarming helemaal naar beneden. Bevestig de muurbeugel en de verwarming aan de muur door de twee meegeleverde schroeven met een schroevendraaier door de twee gaten aan de bovenkant van de muurbeugel te steken. (Zie figuur 3e). Het wordt aanbevolen een kortere schroevendraaier te gebruiken om gemakkelijker in de ruimte tussen de muurbeugel te komen.
8. Draai de kachel helemaal omhoog aan de muur en draai hem dan vast met de twee schroeven aan de onderkant van de muurbeugel. Nu is het verwarmingselement stevig aan de muur bevestigd. (Zie figuur 3f)
9. Draai de verwarming naar het midden van zijn baan. Plaats het deksel van de muurbeugel van bovenaf terug.
10. Zet het deksel vast met twee schroeven.





Figuur 3



BELANGRIJK!

Tijdens de installatie moet er speciaal op worden gelet dat de verwarmingselementen niet worden aangeraakt, omdat er vetresten op de verwarmingsstaven kunnen achterblijven, waardoor de warmtestraling wordt belemmerd. Na installatie van het verwarmingselement mag het netsnoer bij gebruik de metalen behuizing niet raken.

Ingebruikneming en werking

OPMERKING: Wanneer de verwarming voor het eerst wordt ingeschakeld of wanneer u deze inschakelt na een lange periode van niet-gebruik, is het normaal dat de verwarming wat geur en dampen afgeeft. Dit verdwijnt wanneer de verwarming een korte tijd in gebruik is geweest.

Sluit het verwarmingselement aan op een stroombron met dezelfde spanning, frequentie en hetzelfde vermogen als aangegeven op het kenplaatje van het product.

Trek de trekschakelaar omlaag naar de positie:

- "0" om de verwarming uit te schakelen;
- "1" voor een verwarmingsvermogen van 600 W;
- "2" voor 1200 W verwarmingsvermogen

De positie kan worden gecontroleerd op het display (zie figuur 1).



ATTENTIE



Plaats geen voorwerpen op de straalkachel,
zoals kleding of handdoeken.

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van
badkuipen, douchebakken of andere bakken
met water.



De behuizing van het apparaat is heet tijdens het gebruik!

Vermijd elk lichamelijk contact, dit kan ernstig letsel veroorzaken. Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het verplaatst, schoonmaakt of aanraakt.

Reiniging en onderhoud

De buitenkant van het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt. Voordat u het apparaat schoonmaakt, moet u de stekker uit het stopcontact halen en wachten tot het volledig is afgekoeld.

- Maak de roosters stofvrij.
- Reinig het toestel met een matig vochtige doek.
- Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, potreinigers of staalwol, die het apparaat zullen beschadigen.

Dit apparaat mag aan het einde van zijn levensduur niet met het huisvuil worden meegegeven, maar moet naar een centraal inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische huishoudelijke apparaten worden gebracht!

TECHNISCHE INFORMATIE

Artikelnummer:	SHX70HS1200
Ingangsspanning:	220-240 V
Frequentie:	50-60 Hz
Max. Vermogen:	1200 W
Opties instellen	0 - 600 - 1200 W
Beschermingsklasse:	IP24
Gewicht:	1,2 kg
Afmetingen:	538 x 115 x 130 mm
Contactadres voor meer informatie:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wenen Servicelijn: +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at FB-nummer: 236974t / FB- Gerechtshof: Wenen



Vereiste informatie over elektrische eenkamerverwarmers

Artikelnummer SHX70HS1200				
Indicatie	Symbol	Waarde	Eenheid	
Warmteafgifte				
Nominaal warmtevermogen	P _{nom}	1,20	kW	
Minimum warmteafgifte (richtwaarde)	P _{min}	0,60	kW	
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	1,20	kW	
Verbruik van hulpstroom				
Op Nominaal warmtevermogen	el _{max}	0,000	kW	
Op Minimale warmteafgifte	el _{min}	0,000	kW	
Op Stand-by modus	el _{sb}	0,000	kW	



GARANTIE

Met dit kwaliteitsproduct van SHX heeft u gekozen voor innovatie, duurzaamheid en betrouwbaarheid.

Voor dit SHX-toestel verlenen wij een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum, geldig in Oostenrijk en Duitsland!

Mochten er in deze periode tegen de verwachting in toch servicewerkzaamheden aan uw apparaat nodig zijn, dan garanderen wij u hierbij de kosteloze reparatie van het apparaat (onderdelen en arbeidsloon) of (naar keuze van Schuss) de omruiling van het product. Indien reparatie of vervanging om economische redenen niet mogelijk is, behouden wij ons het recht voor een creditnota voor de actuele waarde op te stellen.

Neem in ieder geval eerst contact op met de klantenhotline (zie gebruiksaanwijzing - "Contactadressen voor meer informatie en servicelijn").

Wij wijzen erop dat reparatiewerkzaamheden die niet door erkende werkplaatsen zijn uitgevoerd, onmiddellijk een einde maken aan de geldigheid van deze garantie.

Deze garantie dekt niet:

- Schade door veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing
- Reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage
- Apparaten die - zelfs gedeeltelijk - voor commerciële doeleinden worden gebruikt
- Mechanisch beschadigd materieel als gevolg van externe invloed (val, stoot, breuk, oneigenlijk gebruik, enz.), alsmede slijtage van esthetische aard.
- Apparatuur die verkeerd is behandeld
- Eenheden die niet zijn geopend door onze erkende servicewerkplaats
- Consumentenverwachtingen niet ingelost
- Schade te wijten aan overmacht, water, bliksem, overspanning
- Eenheden waarvan de typeaanduiding en/of het serienummer op de eenheid is gewijzigd, uitgewist, onleesbaar gemaakt of verwijderd.
- Gebreken als gevolg van buitengewone vervuiling
- Diensten buiten onze erkende werkplaatsen, de transportkosten naar een erkende werkplaats of naar ons en terug, alsmede de daaraan verbonden risico's.

Wij wijzen er uitdrukkelijk op dat binnen de garantieperiode een forfaitair bedrag van € 60 (geïndexeerde basis CPI 2015, juni 2020) in rekening zal worden gebracht in geval van bedieningsfouten of indien geen fout werd vastgesteld.

Door het verlenen van een garantieservice (reparatie of vervanging van het apparaat) is de absolute< Garantieperiode van 2 jaar vanaf aankoopdatum niet verlengd.

De garantie van 2 jaar is alleen geldig op vertoon van de aankoopbon (naam en adres van de dealer en de volledige benaming van het apparaat moeten worden vermeld) en het bijbehorende garantiebewijs, waarop het type apparaat en het serienummer (zichtbaar op de doos en op de achter- of onderkant van het apparaat) moeten worden vermeld! Zonder het garantiecertificaat geldt alleen de wettelijke garantie!

Wij wijzen er uitdrukkelijk op dat de wettelijke garantierechten door deze garantie niet worden aangetast en onverminderd blijven bestaan.

Schuss Home Electronic GmbH en haar plaatsvervangers zijn alleen aansprakelijk voor schade in geval van grove nalatigheid of opzet. Aansprakelijkheid voor winstderving, *verwachte maar niet gerealiseerde besparingen, gevolgschade en schade door aanspraken van derden* is in ieder geval uitgesloten.

Het contactadres van de betreffende servicewerkplaats vindt u op onze homepage www.schuss-home.at.

Gefeliciteerd met uw keuze. Wij wensen u veel plezier met uw SHX unit!

ADRES

SHX Distributie
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typeaanduiding:

Serienummer:.....



BRUKSANVISNINGAR

Väggvärmare
SHX70HS1200



GRATTIS!

TACK FÖR ATT DU VALDE DENNA PRODUKT FRÅN SHX.





INNEHÅLLSFÖRTECKNING

SE

Viktig information om säkerhet, placering och elektrisk anslutning
Återvinning, bortskaffande, försäkrans om överensstämmelse
Leveransens omfattning
Beskrivning av enheten
Montering
Driftsättning och funktion
Rengöring och underhåll
Teknisk information
Garanti

LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN DU BÖRJAR MED MONTERING, INSTALLATION, DRIFT ELLER UNDERHÅLL. SKYDDA DIG SJÄLV OCH ANDRA GENOM ATT FÖLJA SÄKERHETSANVISNINGARNA. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA INSTRUKTIONERNA KAN LEDA TILL PERSONSKADOR OCH/ELLER EGENDOMSSKADOR OCH/ELLER FÖRLUST AV GARANTISKYDD!



Avsedd användning

Denna enhet är stänkskyddad (IP24). Denna apparat är avsedd för uppvärmning i täckta utomhusområden (t.ex. terrasser) eller inomhus. Denna apparat är lämplig för tillfällig användning och inte för kontinuerlig drift. Apparaten är avsedd för privat bruk och inte för kommersiell användning. Apparaten får endast drivas från 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A) jordade uttag.

All annan användning än den som beskrivs ovan kommer att skada enheten. Dessutom finns det risk för kortslutning, brand eller elektrisk stöt. Enheten får inte byggas om, öppnas eller modifieras.

VIKTIG INFORMATION OM SÄKERHET, STANDARD OCH ELEKTRISK ANSLUTNING



Säkerhetsmeddelande

WARNING: Denna apparat är inte utrustad med en anordning för att reglera rumstemperaturen.

WARNING: Värmaren får inte användas i små rum där personer som inte kan lämna rummet självständigt kan vistas utan ständig övervakning. **WARNING:** Denna apparat är uteslutande avsedd för uppvärmning av skyddade utomhusområden och får inte användas för något annat ändamål.

WARNING: Spraya inte!



1. Enheten är inte lämplig för kontinuerlig och exakt drift.
2. Ta ut apparaten ur förpackningen och kontrollera att den är i perfekt skick.

Håll barn borta från förpackningsmaterialet. **Det finns risk för kvävning om det sväljs!**

1. Kontrollera att spänningen i ditt hushåll motsvarar specifikationen på värmestrålar.
2. Kontrollera att nätkabeln och kontakten är oskadade innan du använder apparaten.
3. Se alltid till att apparaten är avstängd innan du kopplar bort strömkabeln. Slå på apparaten endast med torra händer. Annars: Risk för elektrisk stöt!
4. Placera inte brännbara föremål i närheten av värmestrålar och rikta inte värmestrålar mot sådana föremål. När det gäller sänglinne, papper, kläder och gardiner, se till att värmestrålar placeras eller installeras frontalt med ett avstånd på minst 1 meter. Det är bättre att installera värmestrålar vid sidan av eller med ryggen mot sådana föremål.

VARNING: Placera inte apparaten i närheten av vatten (badkar, pool etc.).

5. För att skydda dig mot elektriska stötar får du inte lägga nätsladden eller kontakten i vatten eller andra vätskor.
6. För inte in några främmande föremål i luftutsläppen. Försiktighet: Risk för elektrisk stöt/brand eller skada!
7. Koppla ur apparaten när den inte används. Låt inte kabeln hänga över bordet för att skydda dina barn.



8. Sätt inte in fingrar eller främmande föremål genom gallret under drift.
9. Lämna inte apparaten obevakad.
10. Använd inte värmestrålen i badrum, tvättstuga eller liknande utrymmen. Placera inte apparaten i närheten av ett badkar eller andra vattenbehållare.
11. Vi tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av att dessa bruksanvisningar inte följs eller på grund av felaktig användning.
12. Värmaren får inte installeras direkt under ett vägguttag.
13. Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med fysiska eller mentala funktionshinder om de inte övervakas eller har fått övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en vuxen för sin egen säkerhet.
14. Barn och andra personer i behov av hjälp får inte leka med apparaten.
15. Barn under 3 år måste hållas borta från apparaten om de inte övervakas hela tiden.
16. Barn mellan 3 och 8 år får endast sätta på och stänga av apparaten om de har övervakats eller instruerats i säker användning av apparaten och förstår de faror som följer därav, förutsatt att apparaten placeras eller installeras i sitt normala användningsläge.
17. Anslutning, reglering, rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn mellan 3 och 8 år. Barn får inte leka med apparaten.

WARNING: Enheten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.



18. Koppla alltid ur apparaten från elnätet när den inte övervakas och före rengöring.
19. Låt apparaten svalna helt innan du rengör eller förvarar den. Delarna i värmestrålar, såsom värmeröret, reflektorn och de omgivande metalldelarna kan nå temperaturer på över 200 °C. Risk för skador på grund av allvarliga brännskador! Rör inte vid heta ytor!
20. Gör inga ändringar i enheten. Byt inte ut anslutningskabeln själv.
21. För att undvika överbelastning av en strömkrets får du inte använda värmestrålar i en strömkrets med andra apparater.
22. Undvik att använda förlängningskablar eftersom de lättare överhettas och skapar en brandrisk.
23. Anslutningskabeln kan inte bytas ut. Om kabeln är skadad måste apparaten kasseras.
24. Lägg inte anslutningskabeln under mattor och täck inte kabeln. Se till att ingen kan snubbla över kabeln.
25. Linda inte anslutningskabeln runt enheten.
26. Använd inte apparaten i direkt solljus eller i närheten av andra värmekällor. Apparaten bör inte utsättas för väderförhållanden utomhus under långa perioder.
27. Strålvärmarens minsta avstånd till golvet måste vara 180 cm och till de andra sidorna 40 cm för att säkerställa att personer och djur har tillräckligt avstånd till apparaten och för att undvika brännskador. Värmeelementet får inte peka mot taket utan alltid mot den zon som ska värmas upp.



28. Täck inte strålningsvärmaren under några omständigheter för att undvika överhettning.
29. Installera aldrig värmestrålar så att den kan falla ner i ett badkar eller annan vattenbehållare.
30. Strålvärmaren får inte placeras bredvid eller på brännbara eller smältbara föremål och objekt som trä, halm, gardiner, möbler, sängkläder, kläder, papper, plast osv.
31. Använd inte apparaten i områden där bensen, lack eller andra brännbara vätskor förvaras.
32. Strålvärmaren är varm när den används. För att undvika brännskador får du inte röra apparaten med bar hud.

Varning: Värmaren är inte utrustad med en reglering av rumstemperaturen.

Om du vill flytta värmestrålar ska du alltid hålla den vid stativet och låta den svalna först.

33. Om värmeelementet har rörts vid, ta bort fingeravtryck med en mjuk trasa och ett rengöringsmedel som innehåller alkohol. Inbränd smuts kan orsaka funktionsstörningar.
34. Använd inte värmestrålar med våta eller fuktiga händer.
35. Användning av apparaten rekommenderas inte för personer med nedsatt värmekänslighet.



-
36. Extrem försiktighet krävs när värmaren används av eller i närheten av barn eller funktionshindrade personer och när värmaren används och lämnas obehåkad.
 37. Lämna inte den påslagna strålningsvärmaren obehåkad. När värmestrålnaren inte används ska du dra ur kontakten.
 38. Använd inte apparaten om den har synliga skador.



UPPMÄRKNING 	<u>RISK FÖR SKADA</u> Enheten blir varm under drift! Rör aldrig vid apparaten under drift→ Detta kan orsaka allvarliga brännskador.
UPPMÄRKNING 	<u>BRANDRISK</u> Enheten får inte täckas under drift!
UPPMÄRKNING 	<u>SÄKERHETSAVSTÅND</u> Håll ett säkerhetsavstånd på minst en meter från lättantändliga föremål som möbler, gardiner, papper etc.! <u>PLATS</u> Placera alltid apparaten så att luften kan strömma in och ut obehindrat. <u>RISK FÖR BRÄNNSKADOR</u> Apparaten blir mycket varm under användning och kan orsaka brännskador. Särskild försiktighet bör iaktas när barn och utsatta personer är närvarande. <u>RISK FÖR ÖVERHETTNING</u>

Symboler på enheten

Symbol:



Betydelse:

Uppmärksamhet! Täck inte över! Symbolen på enheten visar att det inte är tillåtet att hänga föremål (t.ex. handdukar, kläder etc.) över enheten eller direkt framför den. Värmaren får inte täckas för att undvika överhettning och brandrisk!



Återvinning, bortskaffande, försäkras om överensstämmelse

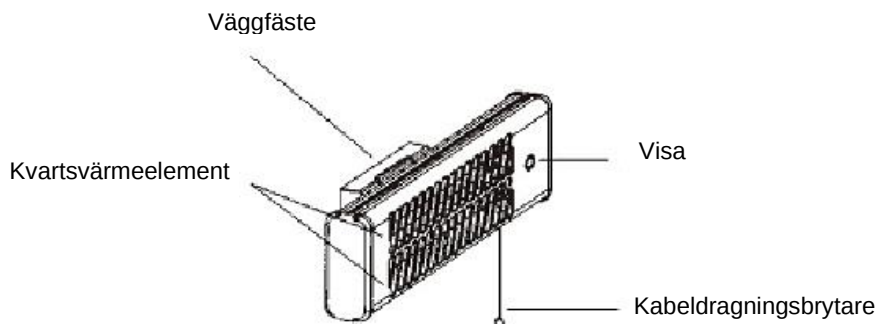
	<u>ÅTERVINNING</u> Förpackningsmaterialet kan återvinnas. Det rekommenderas därför att de slängs i sorterat avfall.
	<u>BORTSKAFFANDE</u> Symbolen "genomkryssad soptunna" kräver separat bortskaffande av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och miljöfarliga ämnen. Släng den därför inte i osorterat restavfall, utan på en anvisad samlingsplats för avfall av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att göra det bidrar du till att skydda resurser och miljön. Kontakta din återförsäljare eller de lokala myndigheterna för mer information. Direktiv 2012/19/EU
	<u>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</u> Vi bekräftar härmed att denna artikel uppfyller EU:s grundläggande krav, förordningar och direktiv. Du kan när som helst se den detaljerade förklaringen om överensstämmelse på följande länk: https://www.schuss-home.at/downloads

Fel och tekniska ändringar förbehålles.

Leveransens omfattning

- Strålande värmare
- Bruksanvisningar
- Monteringstillbehör

Beskrivning av enheten



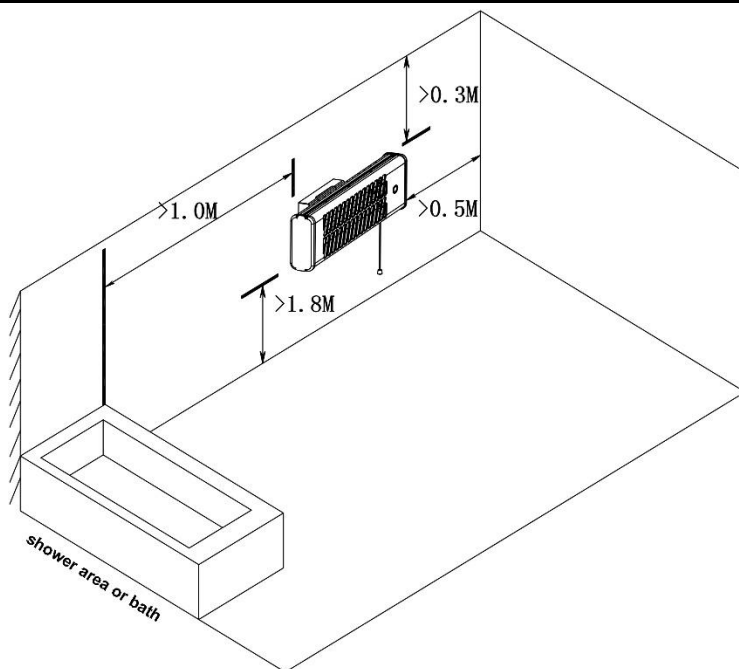
Figur 1

Montering

Värmaren får endast monteras på väggen och användas i perfekt skick.

Välj rätt plats:

1. Placera inte värmaren direkt under ett eluttag.
2. Värmaren måste installeras minst 1,8 meter över golvet.
3. Värmaren måste installeras minst 0,3 meter från taket och 0,5 meter från den intilliggande väggen.
4. Om värmaren installeras i ett badrum får strömbrytare och reglage inte beröras eller vara inom räckhåll för användaren i badkaret eller duschen. Värmaren ska installeras minst 1,0 meter från badkaret/duschen.
5. Placera inte värmaren så att den blåser varm luft direkt mot väggar eller andra föremål i närheten.
6. Placera värmaren enligt avstånden i figur 2 nedan.



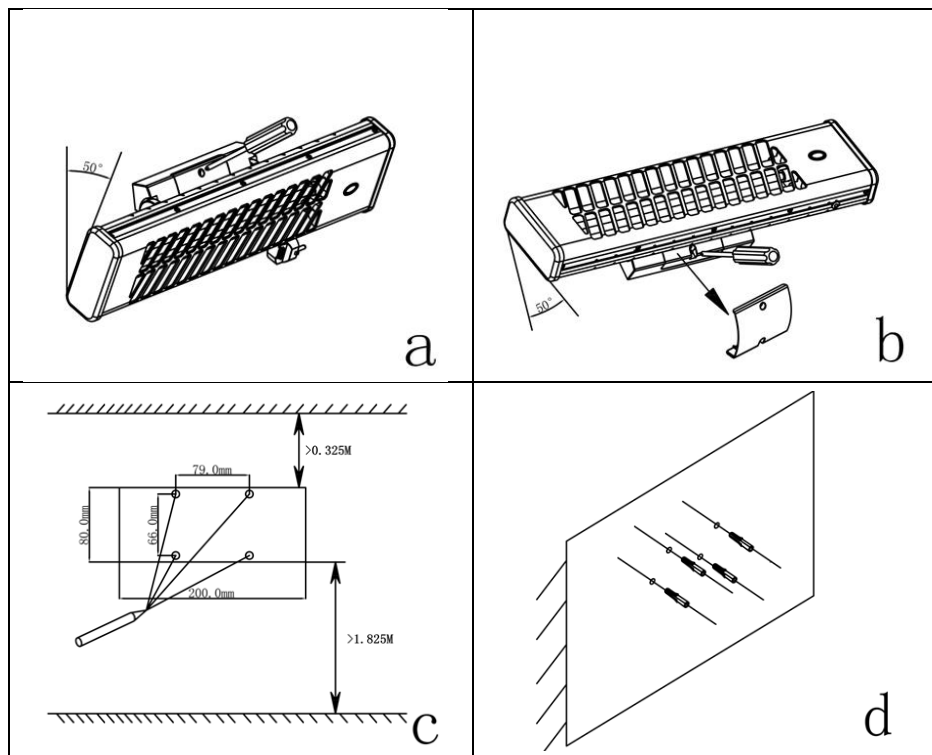
Figur 2

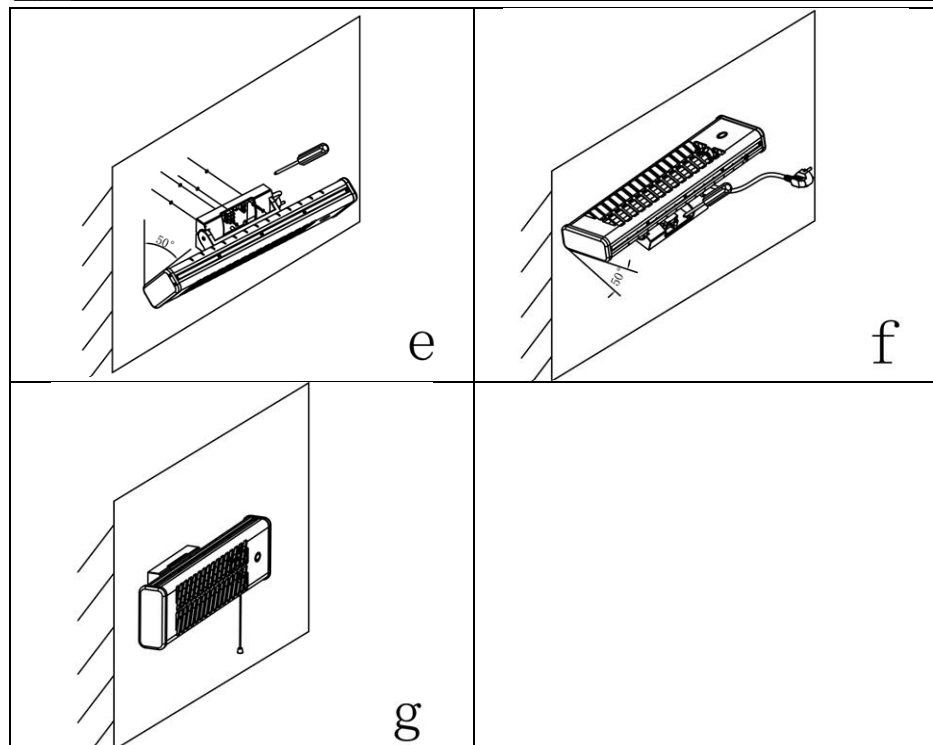
Borra hål och montera:

1. Lossa och ta bort skruvarna på väggfästets övre och nedre del (se figur 3a och 3b). Ta bort väggfästets skydd från värmaren. (Se figur 3b).
2. När rätt position har valts faller du ut pappersmallen och mäter den mot produkten.
3. Placera pappersmallen på den erforderliga höjden över golvet, dvs. minst 1,82 meter över golvet och minst 0,32 meter från taket. (Se figur 3c)
4. Stansade fyra hål på pappersmallen för att ta emot borrhålen för väggfästet. Markera ett kryss i mitten av hålet för att göra borringen mer exakt. (Se figur 3c)
5. Ta nu bort pappersmallen och borra fyra hål i korset med en borr med en diameter på 8 mm.
6. Sätt in de fyra medföljande plaststiften i hålen (se figur 3d).
7. Håll i väggfästet och rikta in värmaren så att gallret är vänd mot dig. Vik ner

värmaren helt och hållet. Fäst väggfästet och värmaren på väggen genom att sätta in de två medföljande skruvarna genom de två hålen på väggfästets ovansida med hjälp av en skruvmejsel. (Se figur 3e). Det rekommenderas att använda en kortare skruvmejsel för att lättare komma in i utrymmet mellan väggfästet.

8. Sväng upp värmaren helt på väggen och dra åt den med de två skruvarna på väggfästets undersida. Nu är värmaren ordentligt fäst på väggen. (Se figur 3f)
9. Sväng värmaren till mitten av dess bana. Sätt tillbaka väggfästets lock uppifrån.
10. Fäst locket med två skruvar.





Figur 3



VIKTIGT!

Under installationen måste man vara särskilt försiktig så att man inte rör vid värmeelementen, eftersom det kan finnas fettrester på värmestavarna som försämrar värmestrålningen. Efter installation av värmaren får nätkabeln inte röra metallhöljet när den används.

Driftsättning och funktion

OBS: När värmaren sätts på för första gången eller när du sätter på den efter en längre tid utan användning är det normalt att värmaren avger viss lukt och rök. Detta försvinner när värmaren har använts en kortare tid.

Anslut värmaren till en strömkälla med samma spänning, frekvens och effekt som anges på produktens märkskylt.

Dra ned dragknappen till läget:

"0" för att stänga av värmen;

"1" för en värmeeffekt på 600 W;

"2" för 1200 W värmeeffekt

Läget kan kontrolleras på displayen (se figur 1).

UPPMÄRKNING

Placera inga föremål på värmestrålaren, t.ex. kläder eller handdukar.

Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschkar eller andra kärl som innehåller vatten.



Aggregatets hölje är varmt under drift!

Undvik all fysisk kontakt, det kan orsaka allvarlig skada. Låt enheten svalna tillräckligt innan du flyttar den till en annan plats, rengör den eller rör vid den.

Rengöring och underhåll

Apparatens utsida måste rengöras regelbundet. Innan du rengör apparaten ska du dra ur kontakten och vänta tills den har svalnat helt och hållet.

- Rengör gallren från damm.
- Rengör enheten med en måttligt fuktig trasa.
- Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, grytvätskor eller stålull, eftersom de skadar apparaten.

Den här apparaten får inte slängas med hushållsavfallet i slutet av dess livslängd, utan måste föras till en central insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska hushållsapparater!

TEKNISK INFORMATION

Artikelnummer:	SHX70HS1200
Ingångsspänning:	220-240 V
Frekvens:	50-60 Hz
Max. Effekt:	1200 W
Inställningsalternativ	0 - 600 - 1200 W
Skyddsklass:	IP24
Vikt:	1,2 kg
Mått:	538 x 115 x 130 mm
Kontaktadress för ytterligare information:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Servicelinje: +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at FB-nummer: 236974t / FB-domstol: Wien

Obligatorisk information om elektriska enrumsvärmare

Artikelnummer SHX70HS1200						
Anvisning	Symbol	Värde	Enhet		Anvisning	Enhet
Värmeproduktion					Endast för elektriska rumsuppvärmare: Typ av styrning av värmetillförseln	
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	1,20	kW		Manuell styrning av värmetillförseln med integrerad termostat	Ingen
Minsta värmeeffekt (riktvärde)	P_{min}	0,60	kW		Manuell styrning av värmetillförseln med återkoppling av rumstemperaturen och/eller utomhustemperaturen.	Ingen
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	1,20	kW		Elektronisk styrning av värmetillförseln med återkoppling av rumstemperaturen och/eller utomhustemperaturen.	Ingen
Förbrukning av hjälpenergi					Värmeutgång med fläktstöd	Ingen
På Nominell värmeeffekt	el_{max}	0,000	kW		Typ av värmeeffekt/reglering av rumstemperatur	
På Minsta värmeeffekt	el_{min}	0,000	kW		Enstegsvärme, ingen reglering av rumstemperaturen	Ingen
På Standby-läge	el_{sB}	0,000	kW		Två eller fler manuellt justerbara nivåer, ingen rumstemperaturreglering.	Ja
					Reglering av rumstemperaturen med mekanisk termostat	Ingen
					Med elektronisk reglering av rumstemperaturen	Ingen
					Elektronisk reglering av rumstemperaturen och tid för dygnet	Ingen
					Elektronisk reglering av rumstemperaturen och reglering av veckodagarna	Ingen
					Andra regleringsalternativ	
					Rumstemperaturreglering med närvarodetektering	Ingen
					Reglering av rumstemperaturen med detektion av öppna fönster	Ingen
					Med fjärrstyrningsalternativ (WiFi)	Ingen
					Med adaptiv styrning av uppvärmningsstarten	Ingen
					Med begränsning av drifttiden	Ingen
					Med svart bollsensör	Ingen
Kontaktuppgifter:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien - Österrike https://www.schuss-home.at/				



GARANTI

Med den här kvalitetsprodukten från SHX har du fattat ett beslut om innovation, hållbarhet och tillförlitlighet. För denna SHX-enhet beviljar vi en garantiperiod på 2 år från inköpsdatumet som gäller i Österrike och Tyskland!

Om det mot förmodan ändå skulle bli nödvändigt med service på din enhet under denna period garanterar vi härmed att vi reparerar enheten kostnadsfritt (reservdelar och arbete) eller (enligt Schuss' bedömning) byter ut produkten. Om varken reparation eller byte är möjligt av ekonomiska skäl förbehåller vi oss rätten att utfärda en kreditnota på det aktuella värdet.

Kontakta i vilket fall som helst kundtelefonen som ett första steg (se bruksanvisningen - "Kontaktadresser för ytterligare information och servicelinje").

Vi vill påpeka att reparationer som inte har utförts av auktoriserade verkstäder omedelbart upphäver giltigheten av denna garanti.

Denna garanti täcker inte:

- Skador på grund av att bruksanvisningen inte följs.
- Reparation eller utbyte av delar på grund av normalt slitage.
- Anordningar som används - även om det bara är delvis - för kommersiella ändamål.
- Mekaniskt skadad utrustning på grund av yttre påverkan (fall, slag, brott, felaktig användning osv.) samt slitage av estetisk karaktär.
- Utrustning som har hanterats felaktigt
- Enheter som inte har öppnats av vår auktoriserade serviceverkstad.
- Konsumenternas förväntningar uppfylls inte
- Skador till följd av force majeure, vatten, blixtnedslag, överspänning.
- Enheter där typbeteckningen och/eller serienumret på enheten har ändrats, raderats, gjorts oläsligt eller avlägsnats.
- Defekter på grund av extraordinära föroreningar
- Tjänster utanför våra auktoriserade verkstäder, transportkostnaderna till en auktoriserad verkstad eller till oss och tillbaka samt de risker som är förknippade med dem.

Vi påpekar uttryckligen att det inom garantiperioden kommer att debiteras ett engångsbelopp på 60 euro (indexerad bas CPI 2015, juni 2020) i händelse av fel i driften eller om inget fel upptäcktes.

Genom att tillhandahålla en garantiservice (reparation eller byte av enheten), kan absolut<

Garantiperioden på 2 år från inköpsdatum är inte förlängd.

Den 2-åriga garantin är endast giltig mot uppvisande av köpekvittot (namn och adress till återförsäljaren samt enhetens fullständiga beteckning måste finnas med) och motsvarande garantibevis, på vilket enhetstypen samt serienumret (synligt på lådan och på enhetens baksida eller undersida) måste antecknas! Utan garantibeviset gäller endast den lagstadgade garantin!

Vi påpekar uttryckligen att de lagstadgade garantirättigheterna inte påverkas av denna garanti och fortsätter oförminskat.

Schuss Home Electronic GmbH och dess ställföreträdare är endast skadeståndsskyldiga vid grov vårdslöshet eller uppsåt. Ansvar för utebliven vinst, *förväntade men inte realiserade besparingar, följdskador och skador från tredje parts anspråk* är under alla omständigheter uteslutet.

Kontaktadressen till respektive serviceverkstad hittar du på vår hemsida www.schuss-home.at.

Grattis till ditt val. Vi önskar dig mycket nöje med din SHX-enhet!

ADRESS

SHX Distribution

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Wien, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typbeteckning:.....

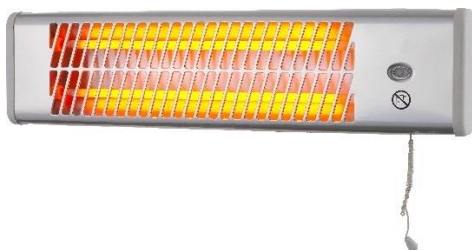
Serienummer:.....



NÁVOD K OBSLUZE

Nástěnné topení

SHX70HS1200



GRATULUJEME!

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI TENTO PRODUKT OD
SPOLEČNOSTI SHX.





OBSAH

CZ

Důležité informace o bezpečnosti, umístění a elektrickém připojení
Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě
Rozsah dodávky
Popis jednotky
Montáž
Uvedení do provozu a funkce
Čištění a údržba
Technické informace
Záruka

PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE, INSTALACE, PROVOZU NEBO ÚDRŽBY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE. DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ CHRAŇTE SEBE I OSTATNÍ. NEDODRŽENÍ POKYNŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZRANĚNÍ OSOB A/NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU A/NEBO ZTRÁTU ZÁRUKY!



Zamýšlené použití

Tato jednotka je odolná proti stříkající vodě (IP24). Tento přístroj je určen k vytápění v krytých venkovních prostorách (např. na terasách) nebo v interiéru. Tento spotřebič je vhodný pro příležitostné použití, nikoliv pro trvalý provoz. Spotřebič je určen pro soukromé použití, nikoliv pro komerční použití. Přístroj smí být provozován pouze z uzemněných zásuvek 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16 A).

Jiné než výše popsané použití vede k poškození přístroje. Kromě toho hrozí nebezpečí zkratu, požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Přístroj se nesmí přestavovat, otevírat ani upravovat.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ, STANDARDNÍ A ELEKTRICKÉ INFORMACE O PŘIPOJENÍ



Bezpečnostní upozornění

VAROVÁNÍ: Tento spotřebič není vybaven zařízením pro regulaci teploty v místnosti.

VAROVÁNÍ: Ohřívač nesmí být používán v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou samostatně opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled. **VAROVÁNÍ:** Tento spotřebič je určen výhradně k vytápění chráněných venkovních prostor a nesmí se používat k jiným účelům.

VAROVÁNÍ: Nestříkejte!



1. jednotka není vhodná pro nepřetržitý a přesný provoz
- Vyjměte spotřebič z obalu a zkontrolujte, zda je v bezvadném stavu.
2. Zabraňte dětem v přístupu k obalovému materiálu. **Při požití hrozí nebezpečí udušení!**
3. Zkontrolujte, zda napájecí napětí ve vaší domácnosti odpovídá údajům na sálavém topení.
4. Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda jsou napájecí kabel a zástrčka nepoškozené.
5. Před odpojením napájecího kabelu se vždy ujistěte, že je spotřebič vypnutý. Spotřebič zapínejte pouze suchýma rukama. V opačném případě: hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
6. Do blízkosti sálavého topidla neumísťujte hořlavé předměty a nemiřte na ně. V případě ložního prádla, papíru, oděvů a záclon dbejte na to, aby byl sálavý ohřívač umístěn nebo instalován čelně ve vzdálenosti nejméně 1 metr. Lepší je instalovat sálavý ohřívač stranou nebo zády k těmto předmětům.
7. **UPOZORNĚNÍ:** Neumisťujte jej do blízkosti vody (vany, bazénu apod.).
8. Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem neponořujte napájecí kabel ani zástrčku do vody nebo jiných kapalin.



9. Do vývodů vzduchu nekládejte žádné cizí předměty. Pozor: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem/požáru nebo poškození!
10. Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky. Z důvodu ochrany dětí nenechávejte kabel viset nad stolem.
11. během provozu nekládejte prsty nebo cizí předměty do mřížky.
12. Nenechávejte spotřebič bez dozoru.
13. Nepoužívejte sálavé topení v koupelně, prádelně nebo podobných prostorách. Spotřebič neumísťujte do blízkosti vany nebo jiných nádob s vodou.
14. za škody vzniklé v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze nebo nesprávného použití neručíme.
15. Ohřívač nesmí být instalován přímo pod zásuvkou.
16. Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s tělesným nebo mentálním postižením, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud jim dospělý člověk neposkytl dohled nebo pokyny týkající se používání spotřebiče v zájmu jejich vlastní bezpečnosti.
17. Děti a jiné osoby, které potřebují pomoc, si se spotřebičem nesmí hrát.
18. Děti mladší 3 let se nesmí ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
19. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou spotřebič zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly



poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí z toho vyplývajícím nebezpečím, za předpokladu, že je spotřebič umístěn nebo instalován v obvyklé poloze pro použití.

20. Připojení, regulaci, čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti ve věku od 3 do 8 let. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

21. **UPOZORNĚNÍ:** Přístroj není určen k provozu s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

22. Pokud není spotřebič pod dohledem a před čištěním, vždy jej odpojte od elektrické sítě.

23. Před čištěním nebo uskladněním nechte spotřebič zcela vychladnout. Části sálavého topného tělesa, jako je topná trubice, reflektor a okolní kovové části, mohou dosáhnout teploty vyšší než 200 °C. Hrozí nebezpečí zranění v důsledku těžkých popálenin! Nedotýkejte se horkých povrchů!

24. Neprovádějte žádné změny na jednotce. Připojovací kabel sami nevyměňujte.

25. Abyste zabránili přetížení obvodu, neprovozujte sálavé topidlo v obvodu s jinými spotřebiči.

25. nepoužívejte prodlužovací kabely, protože se snadněji přehřívají a hrozí nebezpečí požáru.

26. Připojovací kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, je nutné spotřebič zlikvidovat.



27. Nepokládejte připojovací kabel pod koberce a nezakrývejte jej. Dbejte na to, aby o kabel nikdo nezakopl.
28. Připojovací kabel neomotávejte kolem jednotky.
29. Nepoužívejte spotřebič na přímém slunečním světle nebo v blízkosti jiných zdrojů tepla. Spotřebič by neměl být dlouhodobě vystaven venkovním povětrnostním podmínkám.
30. Minimální vzdálenost sálavého topidla od podlahy musí být 180 cm a od ostatních stran 40 cm, aby byla zajištěna dostatečná vzdálenost osob a zvířat od spotřebiče a nedošlo k popálení. Topné těleso nesmí směřovat ke stropu, ale vždy k vytápěné zóně.
31. V žádném případě sálavý ohřívač nezakrývejte, aby nedošlo k jeho přehřátí.
32. Nikdy neinstalujte sálavé topné těleso tak, aby mohlo spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou.
33. Sálavé topidlo nesmí být umístěno vedle hořlavých nebo hořlavých předmětů a předmětů, jako je dřevo, sláma, záclony, nábytek, lůžkoviny, oděvy, papír, plasty atd., ani na nich.
34. Nepoužívejte spotřebič v místech, kde je skladován benzín, lak nebo jiné hořlavé kapaliny.
35. Sálavé topení je při provozu horké. Aby nedošlo k popálení, nedotýkejte se spotřebiče holou kůží.



36. Upozornění: Ohřívač není vybaven regulací teploty v místnosti.

37. Pokud chcete sálavé topné těleso přemístit, vždy jej nejprve přidržte za stojan a nechte vychladnout.

Pokud se topného tělesa někdo dotkl, odstraňte otisky prstů měkkým hadříkem a čisticím prostředkem s obsahem alkoholu. Připálené nečistoty mohou způsobit poruchy.

Sálavý ohřívač nepoužívejte s mokřýma nebo vlhkýma rukama.

Používání spotřebiče se nedoporučuje osobám se sníženou citlivostí na teplo.

39. Při používání ohřívače dětmi nebo osobami se zdravotním postižením nebo v jejich blízkosti a při provozu ohřívače bez dozoru je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

40. Nenechávejte zapnutý sálavý ohřívač bez dozoru. Pokud sálavý ohřívač nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.

41. Pokud je spotřebič viditelně poškozen, nepoužívejte jej.

POZOR 	<u>RIZIKO ZRANĚNÍ</u> Přístroj se během provozu zahřívá! Během provozu se nikdy nedotýkejte spotřebiče → , což by mohlo způsobit vážné popáleniny.
POZOR 	<u>NEBEZPEČÍ POŽÁRU</u> Přístroj nesmí být během provozu zakrytý!
POZOR 	<u>BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOST</u> Udržujte bezpečnou vzdálenost alespoň jeden metr od snadno zápalných předmětů, jako je nábytek, záclony, papír atd.! <u>POLOHA</u> Spotřebič vždy umístěte tak, aby mohl vzduch bez překážek proudit dovnitř a ven. <u>RIZIKO POPÁLENIN</u> Spotřebič se během používání velmi zahřívá a může způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob. <u>RIZIKO PŘEHŘÁTÍ</u>

Symboly na jednotce

Symbol :



Význam:

Pozor! Nezakrývejte! Symbol na přístroji označuje, že není dovoleno věšet předměty (např. ručníky, oblečení apod.) nad přístroj nebo přímo před něj. Ohřívač nesmí být zakrytý, aby nedošlo k přehřátí a nebezpečí požáru!



Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě

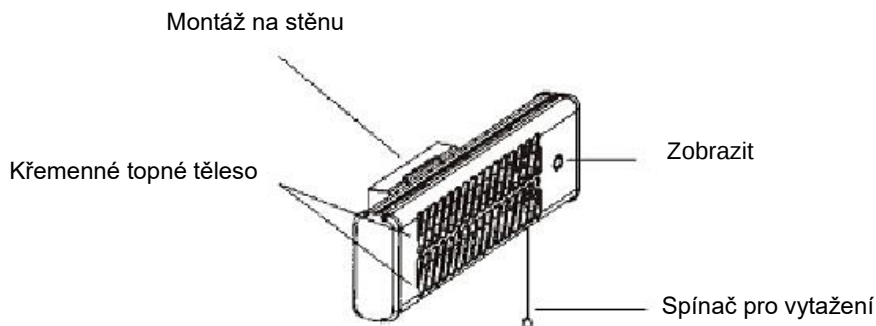
	<u>RECYKLACE</u> Obalové materiály lze recyklovat. Proto se doporučuje vyhazovat je do tříděného odpadu.
	<u>DISPOZICE</u> Symbol "přeškrtnuté popelnice" vyžaduje oddělenou likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí nebezpečné látky. Nevyhazujte je proto do netříděného zbytkového odpadu, ale na určeném sběrném místě pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Pomůžete tak chránit zdroje a životní prostředí. Další informace získáte u svého prodejce nebo na místních úřadech. Směrnice 2012/19/EU
	<u>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</u> Tímto potvrzujeme, že tento článek je v souladu se základními požadavky, nařízeními a směrnicemi EU. Podrobné prohlášení o shodě si můžete kdykoli prohlédnout pod následujícím odkazem: https://www.schuss-home.at/downloads

S výjimkou chyb a technických úprav.

Rozsah dodávky

- Sálavé topení
- Návod k obsluze
- Montážní příslušenství

Popis jednotky



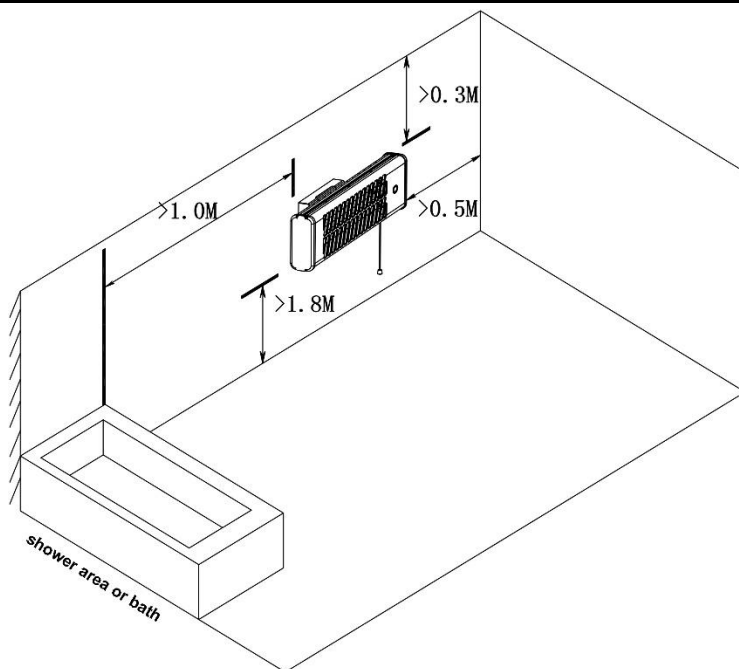
Obrázek 1

Montáž

Ohřívač smí být namontován na stěnu a provozován pouze v bezvadném stavu.

Zvolte správné místo:

1. Ohřívač neumísťujte přímo pod elektrickou zásuvku.
2. Ohřívač musí být instalován ve výšce nejméně 1,8 m nad podlahou.
3. Ohřívač musí být instalován nejméně 0,3 m od stropu a 0,5 m od přilehlé stěny.
4. Pokud je ohřívač instalován v koupelně, nesmí se uživatel ve vaně nebo ve sprše dotýkat spínačů a ovládacích prvků ani být v jejich dosahu. Ohřívač by měl být instalován ve vzdálenosti nejméně 1,0 m od vany / sprchy.
5. Ohřívač neumísťujte tak, aby horký vzduch foukal přímo na stěny nebo sousední předměty.
6. Umístěte ohřívač podle vzdáleností uvedených na obrázku 2 níže.

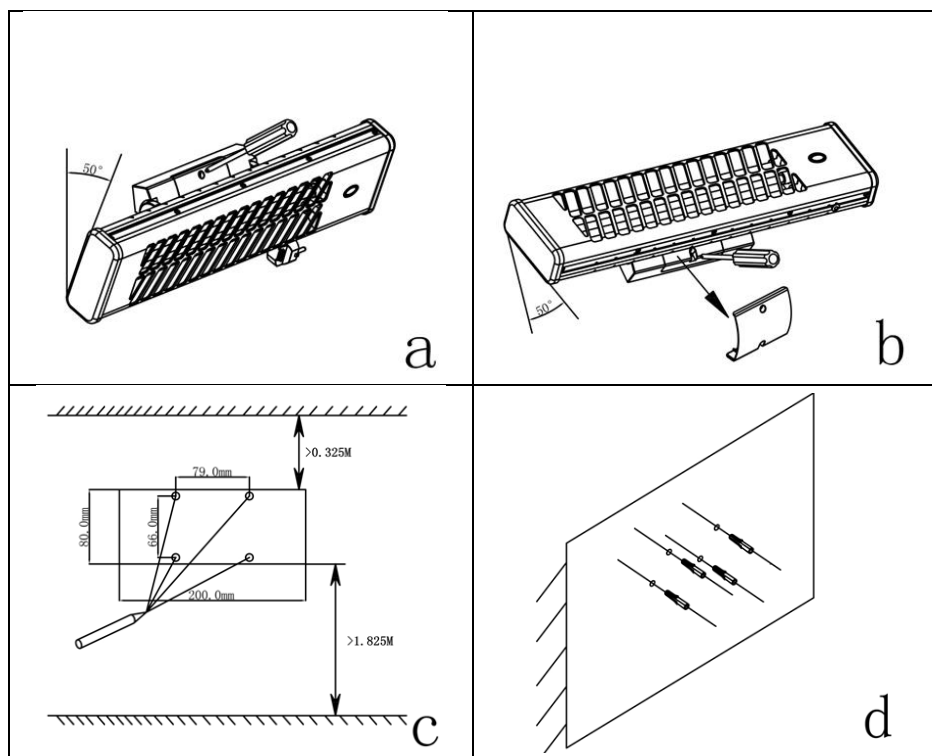


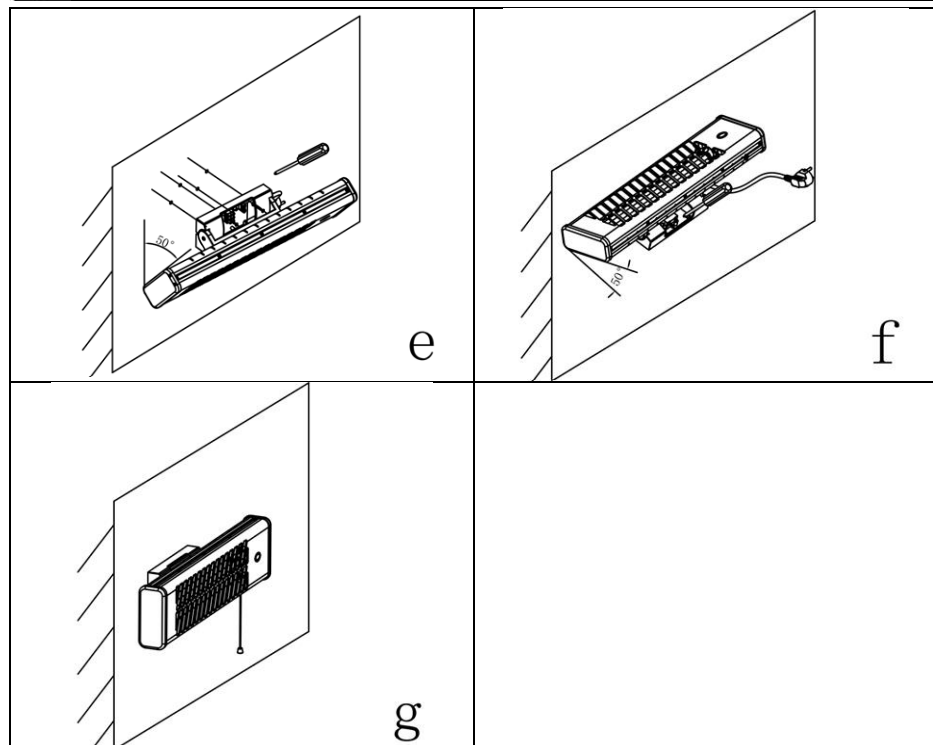
Obrázek 2

Vyvrtejte otvory a namontujte je:

1. Povolte a odšroubujte šrouby na horní a spodní straně nástěnného držáku (viz obrázek 3a a 3b). Sejměte kryt nástěnného držáku z horní části ohřívače. (Viz obrázek 3b).
2. Po výběru správné polohy rozložte papírovou šablonu měřenou podle výrobku.
3. Umístěte papírovou šablonu podle požadované výšky nad podlahou, tj. nejméně 1,82 m nad podlahou a nejméně 0,32 m od stropu. (Viz obrázek 3c)
4. Na papírové šabloně jsem vyrazil čtyři otvory pro vyvrtání otvorů pro nástěnný držák. Uprostřed otvoru vyznačte křížek, aby bylo vrtání přesnější. (Viz obrázek 3c)
5. Nyní odstraňte papírovou šablonu a vrtákem o průměru 8 mm vyvrtejte do kříže čtyři otvory.

6. Vložte čtyři dodané plastové kolíky do otvorů (viz obrázek 3d).
7. Přidržte se nástěnného držáku a vyrovnejte ohřívač tak, aby mřížka směřovala k vám. Ohřívač sklopte úplně dolů. Připevněte nástěnný držák a ohřívač ke stěně tak, že pomocí šroubováku prostrčíte dva dodané šrouby dvěma otvory v horní části nástěnného držáku. (Viz obrázek 3e). Doporučujeme použít kratší šroubovák, abyste se snáze dostali do prostoru mezi nástěnným držákem.
8. Vyklopte ohřívač na stěnu až nahoru a poté jej utáhněte dvěma šrouby na spodní straně nástěnného držáku. Nyní je ohřívač bezpečně připevněn ke stěně. (Viz obrázek 3f)
9. Otočte ohřívač doprostřed jeho dráhy. Nasadte kryt nástěnného držáku shora.
10. Kryt zajistěte dvěma šrouby.





Obrázek 3



DŮLEŽITÉ!

Při instalaci je třeba dbát na to, abyste se nedotýkali topných těles, protože na topných tyčích by mohly zůstat zbytky tuku, které by zhoršily vyzařování tepla. Po instalaci ohřívače se síťový kabel nesmí při používání dotýkat kovového krytu.

Uvedení do provozu a funkce

POZNÁMKA: Při prvním zapnutí ohřívače nebo při zapnutí po delší době nepoužívání je normální, že ohřívač vydává určitý zápach a výpary. Tento zápach zmizí, jakmile je ohřívač krátce používán.

Připojte ohřívač ke zdroji napájení se stejným napětím, frekvencí a výkonem, jaké jsou uvedeny na typovém štítku výrobku.

Stáhněte tahový spínač dolů do polohy:

"0" pro vypnutí vytápění;

"1" pro topný výkon 600 W;

"2" pro topný výkon 1200 W

Polohu lze zkontrolovat na displeji (viz obrázek 1).



POZOR



Na sálavý ohřívač nepokládejte žádné předměty, například oblečení nebo ručníky. Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprchových vaniček nebo jiných nádob obsahujících vodu.



Kryt přístroje je během provozu horký!

Vyvarujte se jakéhokoli fyzického kontaktu, mohl by způsobit vážné zranění. Před přemístěním na jiné místo, čištěním nebo dotýkáním se jednotky nechte dostatečně vychladnout.

Čištění a údržba

Vnější část spotřebiče je třeba pravidelně čistit. Před čištěním spotřebič odpojte od sítě a počkejte, dokud zcela nevychladne.

- Vyčistěte mřížky od prachu.
- Přístroj čistěte mírně navlhčeným hadříkem.
- Nikdy nepoužívejte drsné a abrazivní čisticí prostředky, prostředky na čištění hrnců nebo ocelovou vlnu, které by spotřebič poškodily.

Tento spotřebič nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem, ale musí být odevzdán na centrálním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů!

TECHNICKÉ INFORMACE

Číslo položky:	SHX70HS1200
Vstupní napětí:	220-240 V
Frekvence:	50-60 Hz
Max. Výkon:	1200 W
Možnosti nastavení	0 - 600 - 1200 W
Třída ochrany:	IP24
Hmotnost:	1,2 kg
Rozměry:	538 x 115 x 130 mm
Kontaktní adresa pro další informace:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vídeň Servisní linka: +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at Číslo FB: 236974t / Soudní dvůr: Vídeň



Požadované informace o elektrických ohřivačích pro jednu místnost

Číslo položky SHX70HS1200							
Indikace		Symbol	Hodnota	Jednotka	Indikace		Jednotka
Tepelný výkon					Pouze pro elektrická akumulární pokojová topidla: Typ regulace přívodu tepla		
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,20	kW		Ruční ovládání přívodu tepla pomocí integrovaného termostatu		Ne
Minimální tepelný výkon (směrná hodnota)	P_{min}	0,60	kW		Ruční ovládání přívodu tepla se zpětnou vazbou na teplotu v místnosti a/nebo venkovní teplotu.		Ne
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,20	kW		Elektronická regulace přívodu tepla se zpětnou vazbou na teplotu v místnosti a/nebo venkovní teplotu.		Ne
Spotřeba pomocné energie					Tepelný výkon s podporou ventilátoru		Ne
Na adrese Jmenovitý tepelný výkon	eI_{max}	0,000	kW		Typ tepelného výkonu/řízení teploty v místnosti		
Na adrese Minimální tepelný výkon	eI_{min}	0,000	kW		Jednostupňový tepelný výkon, bez regulace teploty v místnosti		Ne
Na adrese Pohotovostní režim	eI_{sb}	0,000	kW		Dvě nebo více manuálně nastavitelných úrovní, bez regulace teploty v místnosti		Ano
					Regulace teploty v místnosti pomocí mechanického termostatu		Ne
					S elektronickou regulací pokojové teploty		Ne
					Elektronická regulace teploty v místnosti a regulace denní doby		Ne
					Elektronická regulace pokojové teploty a regulace dne všední dny		Ne
					Další možnosti regulace		
					Řízení teploty v místnosti s detekcí přítomnosti		Ne
					Regulace pokojové teploty s detekcí otevřeného okna		Ne
					S možností dálkového ovládání (WiFi)		Ne
					S adaptivní regulací spuštění topení		Ne
					S časovým omezením provozu		Ne
					S černým kuličkovým senzorem		Ne
Kontaktní údaje:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Vídeň -Rakousko https://www.schuss-home.at/					



ZÁRUKA

S tímto kvalitním výrobkem od společnosti SHX jste se rozhodli pro inovaci, trvanlivost a spolehlivost.

Na tuto jednotku SHX poskytujeme záruku 2 roky od data nákupu platnou v Rakousku a Německu!

Pokud by v rozporu s očekáváním bylo během tohoto období přesto nutné provést na vašem zařízení servisní práce, zaručujeme tímto bezplatnou opravu zařízení (náhradní díly a práce) nebo (podle uvážení společnosti Schuss) výměnu výrobku. Pokud by oprava ani výměna nebyla z ekonomických důvodů možná, vyhrazuje si právo vystavit dobropis v aktuální hodnotě.

V každém případě se nejprve obraťte na zákaznickou linku (viz návod k použití - "Kontaktní adresy pro další informace a servisní linka").

Rádi bychom upozornili, že oprava, která nebyla provedena v autorizovaných smluvních servisech, okamžitě ukončí platnost této záruky.

Tato záruka se nevztahuje na:

- Poškození v důsledku nedodržení návodu k obsluze
- Oprava nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení
- Zařízení, která se používají - byť jen částečně - ke komerčním účelům.
- Mechanicky poškozené zařízení v důsledku vnějších vlivů (pád, náraz, rozbití, nesprávné používání atd.), jakož i opotřebení estetického charakteru.
- Zařízení, se kterým bylo nesprávně manipulováno.
- Jednotky, které nebyly otevřeny naším autorizovaným servisem.
- Nesplněná očekávání spotřebitelů
- Škody způsobené vyšší mocí, vodou, úderem blesku, přepětím
- Jednotky, u nichž bylo typové označení a/nebo výrobní číslo na jednotce změněno, vymazáno, nečitelné nebo odstraněno.
- Vady způsobené mimořádným znečištěním
- Servisy mimo naše autorizované servisy, náklady na dopravu do autorizovaného servisu nebo k nám a zpět, jakož i související rizika.

Výslovně upozorňujeme, že v záruční době bude v případě provozních chyb nebo v případě, že nebyla zjištěna žádná chyba, účtován paušál ve výši 60 EUR (indexovaný základ CPI 2015, červen 2020).

Poskytnutím záručního servisu (oprava nebo výměna jednotky) absolutně<

Záruční doba 2 roky od data nákupu není prodloužena.

Dvouletá záruka je platná pouze po předložení dokladu o koupi (musí být uvedeno jméno a adresa prodejce a úplné označení přístroje) a příslušného záručního listu, na kterém musí být uveden typ přístroje a výrobní číslo (viditelné na krabici a na zadní nebo spodní straně přístroje)! Bez záručního listu platí pouze zákonná záruka!

Výslovně zdůrazňujeme, že práva ze zákonné záruky nejsou touto zárukou dotčena a zůstávají zachována. Společnost Schuss Home Electronic GmbH a její zástupci odpovídají za škody pouze v případě hrubé nedbalosti nebo úmyslu. Odpovědnost za ušlý zisk, *očekávané, ale neuskutečené úspory, následné škody a škody z nároků třetích osob* je v každém případě vyloučena.

Kontaktní adresu příslušného servisu najdete na naší domovské stránce www.schuss-home.at.

Blahopřejeme vám k výběru. Přejeme vám mnoho radosti s jednotkou SHX!

ADRESA

Distribuce SHX

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Wien, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označení:.....

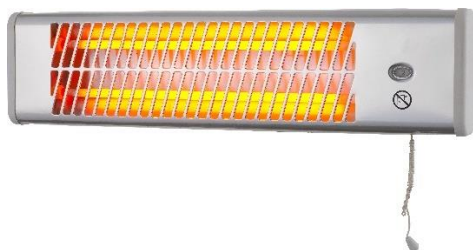
Sériové číslo:.....



NÁVOD NA OBSLUHU

Nástenný ohrievač

SHX70HS1200



GRATULUJEME!

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI TENTO PRODUKT OD
SPOLOČNOSTI SHX.





OBSAH

SK

Dôležité informácie o bezpečnosti, umiestnení a elektrickom pripojení
Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode
Rozsah dodávky
Popis jednotky
Montáž
Uvedenie do prevádzky a funkcia
Čistenie a údržba
Technické informácie
Záruka

PRED ZAČATÍM MONTÁŽE, INŠTALÁCIE, PREVÁDZKY ALEBO ÚDRŽBY SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU. DODRŽIAVANÍM BEZPEČNOSTNÝCH POKYNOV CHRÁŇTE SEBA AJ OSTATNÝCH. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ZRANENIE OSÔB A/ALEBO POŠKODENIE MAJETKU A/ALEBO STRATU ZÁRUČNÉHO KRYTIA!



Zamýšľané použitie

Táto jednotka je odolná voči striekajúcej vode (IP24). Tento spotrebič je určený na vykurovanie v krytých vonkajších priestoroch (napr. na terasách) alebo v interiéri. Tento spotrebič je vhodný na príležitostné používanie a nie na nepretržitú prevádzku. Spotrebič je určený na súkromné použitie, nie na komerčné použitie. Prístroj sa môže prevádzkovať len z uzemnených zásuviek 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A).

Akékoľvek iné použitie, ako je opísané vyššie, spôsobí poškodenie jednotky. Okrem toho hrozí riziko skratu, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Jednotka sa nesmie prestavovať, otvárať ani upravovať.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ, ŠTANDARDNÉ A ELEKTRICKÉ INFORMÁCIE O PRIPOJENÍ



Bezpečnostné upozornenie

VAROVANIE: Tento spotrebič nie je vybavený zariadením na reguláciu teploty v miestnosti.

VAROVANIE: Ohrievač sa nesmie používať v malých miestnostiach obývaných osobami, ktoré nemôžu samostatne opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad. **VAROVANIE:** Tento spotrebič je určený výlučne na vykurovanie chránených vonkajších priestorov a nesmie sa používať na iné účely.



VAROVANIE: Nestriekajte!

1. jednotka nie je vhodná na nepretržitú a presnú prevádzku
2. Vyberte spotrebič z obalu a skontrolujte, či je v bezchybnom stave.

Udržujte deti mimo dosahu obalového materiálu. **Pri požití hrozí nebezpečenstvo udusenía!**

3. Skontrolujte, či napätie vo vašej domácnosti zodpovedá špecifikácii na sálavom ohrievači.
4. Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či sú napájací kábel a zástrčka nepoškodené.
5. Pred odpojením napájacieho kábla sa vždy uistite, že je spotrebič vypnutý. Spotrebič zapínajte len suchými rukami. V opačnom prípade: hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
6. V blízkosti sálavého ohrievača neumiestňujte horľavé predmety a nemierte na ne sálavým ohrievačom. V prípade posteľnej bielizne, papiera, oblečenia a záclon sa uistite, že sálavý ohrievač je umiestnený alebo nainštalovaný čelne vo vzdialenosti najmenej 1 meter. Lepšie je inštalovať sálavý ohrievač zboku alebo chrbtom k takýmto predmetom.

VAROVANIE: Neumiestňujte ho do blízkosti vody (vaňa, bazén atď.).

7. Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte napájací kábel ani zástrčku do vody alebo iných kvapalín.



8. Do výstupov vzduchu nevkladajte žiadne cudzie predmety. Pozor: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom/požiaru alebo poškodenia!
9. Ak spotrebič nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky. Kvôli ochrane detí nenechávajte kábel visieť nad stolom.
10. Počas prevádzky nevkladajte prsty ani cudzie predmety cez mriežku.
11. Nenechávajte spotrebič bez dozoru.
12. Nepoužívajte sálavý ohrievač v kúpeľni, práčovni alebo podobných priestoroch. Neumiestňujte spotrebič do blízkosti vane alebo iných nádob s vodou.
13. Za škody vzniknuté nedodržaním tohto návodu na obsluhu alebo nesprávnym používaním sa nepreberá žiadna zodpovednosť.
14. Ohrievač sa nesmie inštalovať priamo pod zásuvku.
15. Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) s telesným alebo mentálnym postihnutím, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im dospelá osoba neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča v záujme ich vlastnej bezpečnosti.
16. Deti a iné osoby, ktoré potrebujú pomoc, sa so spotrebičom nesmú hrať.
17. Deti mladšie ako 3 roky sa musia držať mimo dosahu spotrebiča, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
18. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapínať a vypínať spotrebič len vtedy, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám, za predpokladu, že spotrebič je umiestnený alebo nainštalovaný v normálnej polohe používania.



19. Pripojenie, reguláciu, čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti vo veku od 3 do 8 rokov. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
20. **UPOZORNENIE:** Zariadenie nie je určené na prevádzku s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
21. Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete, keď nie je pod dohľadom a pred čistením.
22. Pred čistením alebo skladovaním nechajte spotrebič úplne vychladnúť. Časti sálavého ohrievača, ako je vykurovacia rúra, reflektor a okolité kovové časti, môžu dosiahnuť teplotu viac ako 200 °C. Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku ťažkých popálenín! Nedotýkajte sa horúcich povrchov!
23. Na jednotke nevykonávajte žiadne zmeny. Pripojovací kábel sami nevymieňajte.
24. Aby ste zabránili preťaženiu obvodu, neprevádzkujte sálavý ohrievač v obvode s inými spotrebičmi.
25. Nepoužívajte predlžovacie káble, pretože sa ľahšie prehrievajú a hrozí nebezpečenstvo požiaru.
26. Pripojovací kábel nie je možné vymeniť. Ak je kábel poškodený, spotrebič sa musí zlikvidovať.
27. Pripojovací kábel neukladajte pod koberce a nezakrývajte ho. Uistite sa, že o kábel nemôže nikto zakopnúť.
28. Pripojovací kábel neomotávajte okolo jednotky.
29. Spotrebič nepoužívajte na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti iných zdrojov tepla. Spotrebič by nemal



byť dlhodobo vystavený vonkajším poveternostným podmienkam.

30. Minimálna vzdialenosť sálavého ohrievača od podlahy musí byť 180 cm a od ostatných strán 40 cm, aby sa zabezpečila dostatočná vzdialenosť osôb a zvierat od spotrebiča a aby sa zabránilo popáleniu. Vykurovacie teleso nesmie smerovať k stropu, ale vždy k vyhrievanej zóne.
31. Sálavý ohrievač v žiadnom prípade nezakrývajte, aby nedošlo k jeho prehriatiu.
32. Nikdy neinštalujte sálavý ohrievač tak, aby mohol spadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
33. Sálavý ohrievač nesmie byť umiestnený vedľa horľavých alebo horľavých predmetov a predmetov, ako sú drevo, slama, záclony, nábytok, posteľná bielizeň, oblečenie, papier, plasty atď.
34. Spotrebič nepoužívajte v priestoroch, kde sa skladuje benzín, lak alebo iné horľavé kvapaliny.
35. Sálavý ohrievač je počas používania horúci. Aby ste sa vyhli popáleninám, nedotýkajte sa spotrebiča holou pokožkou.

Upozornenie: Ohrievač nie je vybavený reguláciou teploty v miestnosti.

36. Ak chcete sálavý ohrievač premiestniť, vždy ho najprv podržte za podstavec a nechajte vychladnúť.
37. Ak sa vykurovacieho telesa niekto dotkol, odstráňte odtlačky prstov mäkkou handričkou a čistiacim

prostriedkom s obsahom alkoholu. Pripálené nečistoty môžu spôsobiť poruchy.

38. Sálavý ohrievač nepoužívajte s mokrými alebo vlhkými rukami.
39. Používanie spotrebiča sa neodporúča osobám so zníženou citlivosťou na teplo.
40. Mimoriadna opatrnosť sa vyžaduje, keď ohrievač používajú deti alebo osoby so zníženou schopnosťou pohybu alebo v ich blízkosti a vždy, keď sa ohrievač používa a necháva bez dozoru.
41. Zapnutý sálavý ohrievač nenechávajte bez dozoru. Keď sa sálavý ohrievač nepoužíva, odpojte ho zo zásuvky.
42. Ak je spotrebič viditeľne poškodený, nepoužívajte ho.

POZOR 	<u>RIZIKO ZRANENIA</u> Prístroj sa počas prevádzky zahrieva! Počas prevádzky sa nikdy nedotýkajte spotrebiča → , čo by mohlo spôsobiť vážne popáleniny.
POZOR 	<u>NEBEZPEČENSTVO POŽIARU</u> Prístroj nesmie byť počas prevádzky zakrytý!
POZOR 	<u>BEZPEČNOSTNÁ VZDIALENOSŤ</u> Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť najmenej jeden meter od ľahko zápalných predmetov, ako je nábytok, záclony, papier atď.! <u>UMIESTNENIE</u> Vždy umiestnite spotrebič tak, aby mohol vzduch bez prekážok prúdiť dovnútra a von. <u>RIZIKO POPÁLENÍN</u> Spotrebič sa počas používania veľmi zahrieva a môže spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a zraniteľných osôb. <u>RIZIKO PREHRIATIA</u>

Symboly na jednotke

Význam:

Pozor! Nezakrývajte! Symbol na jednotke označuje, že nie je dovolené vešať predmety (napr. uteráky, oblečenie atď.) nad jednotku alebo priamo pred ňu. Ohrievač nesmie byť zakrytý, aby sa zabránilo prehriatiu a nebezpečenstvu požiaru!

Symbol :





Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode

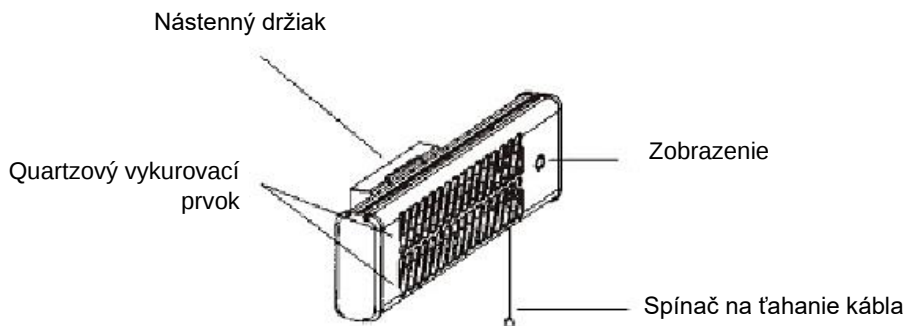
	<u>RECYKLÁCIA</u> Obalové materiály sa dajú recyklovať. Preto sa odporúča vyhadzovať ich do triedeného odpadu.
	<u>DISPOZÍCIA</u> Symbol "preškrtnutého odpadkového koša" vyžaduje oddelenú likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a pre životné prostredie nebezpečné látky. Preto ho nevyhadzujte do netriedeného zvyškového odpadu, ale na určené zberné miesto pre odpad z elektrických a elektronických zariadení. Týmto spôsobom pomôžete chrániť zdroje a životné prostredie. Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca alebo miestne úrady. Smernica 2012/19/EÚ
	<u>VYHLÁSENIE O ZHODE</u> Týmto potvrdzujeme, že tento článok je v súlade so základnými požiadavkami, nariadeniami a smernicami EÚ. Podrobné vyhlásenie o zhode si môžete kedykoľvek pozrieť pod nasledujúcim odkazom: https://www.schuss-home.at/downloads

S výnimkou chýb a technických úprav.

Rozsah dodávky

- Sálavý ohrievač
- Návod na obsluhu
- Montážne príslušenstvo

Popis jednotky



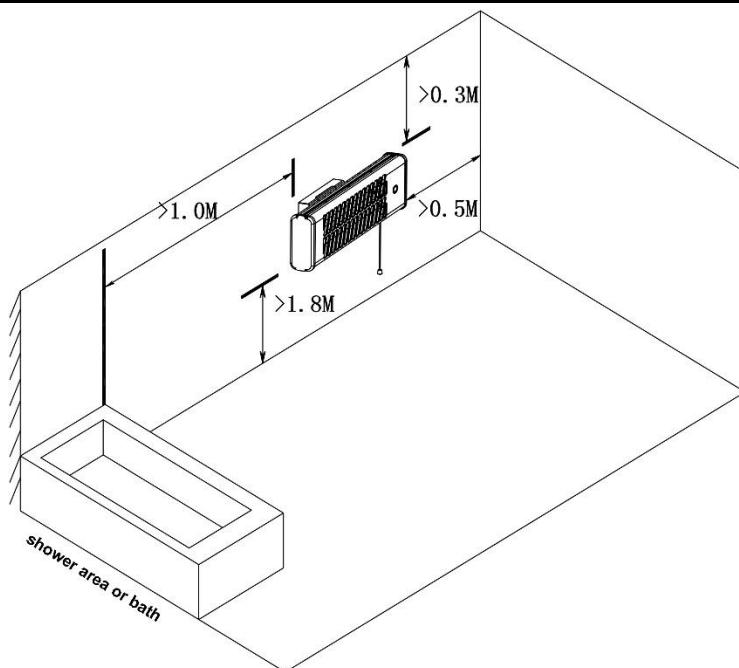
Obrázok 1

Montáž

Ohrievač sa môže montovať na stenu a prevádzkovať len v bezchybnom stave.

Vyberte si správne miesto:

1. Ohrievač neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
2. Ohrievač musí byť nainštalovaný minimálne 1,8 metra nad podlahou.
3. Ohrievač musí byť nainštalovaný minimálne 0,3 m od stropu a 0,5 m od príľahlej steny.
4. Ak je ohrievač nainštalovaný v kúpeľni, spínačov a ovládacích prvkov sa nesmie používateľ vo vani alebo v sprche dotýkať ani byť v ich dosahu. Ohrievač by mal byť nainštalovaný vo vzdialenosti najmenej 1,0 m od vane/sprchy.
5. Ohrievač neumiestňujte tak, aby vyfukoval horúci vzduch priamo na steny alebo susedné predmety.
6. Umiestnite ohrievač podľa vzdialeností znázornených na obrázku 2 nižšie.

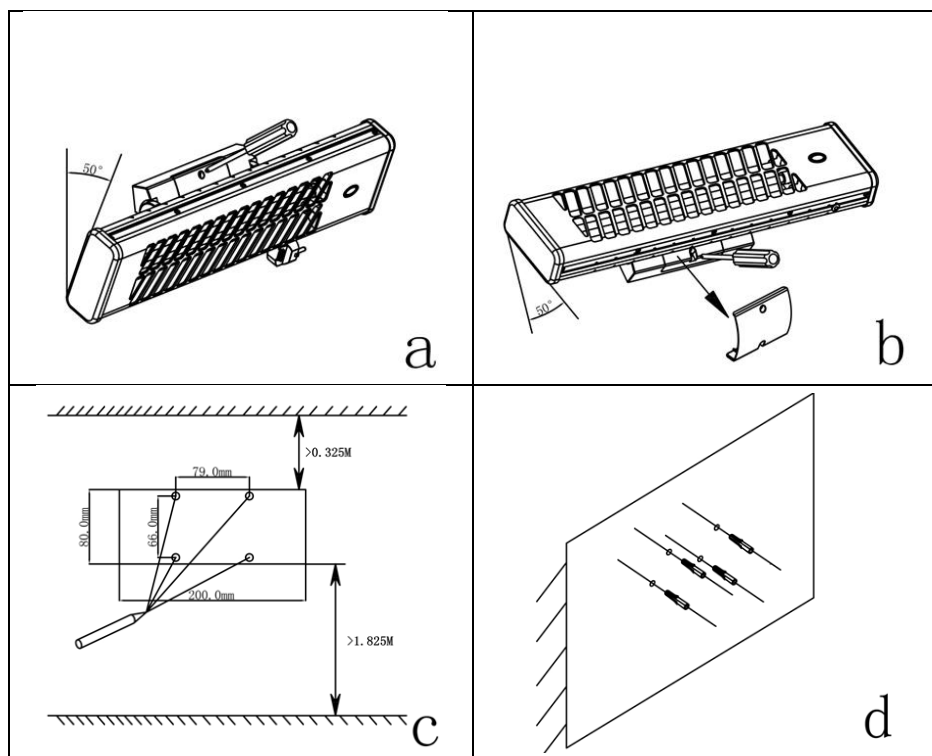


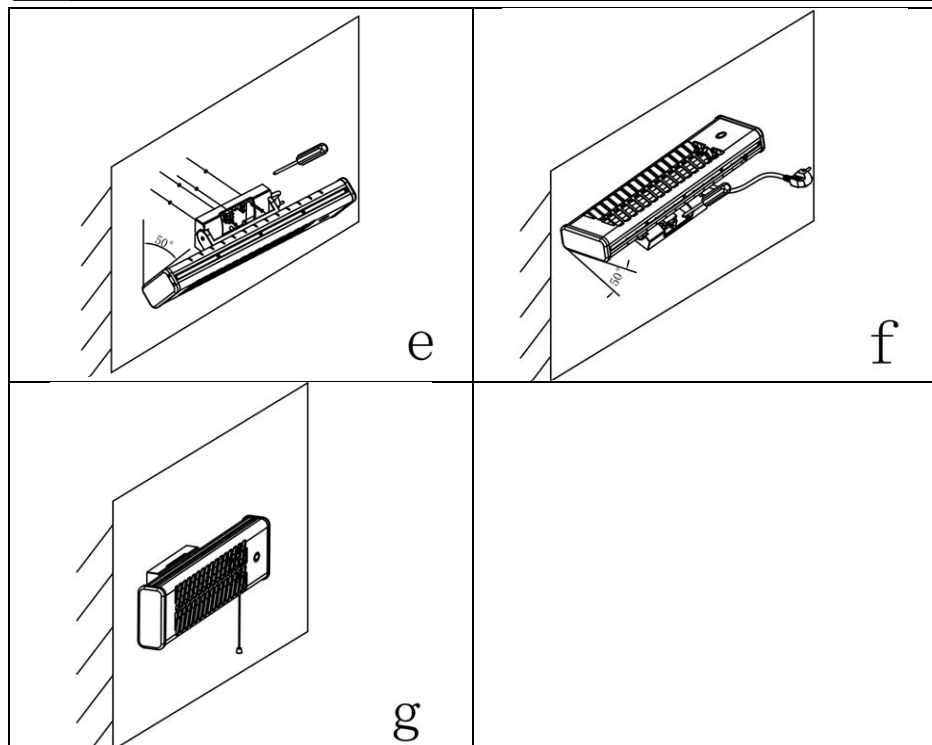
Obrázok 2

Vyvŕtajte otvory a namontujte:

1. Uvoľnite a odstráňte skrutky na hornej a dolnej časti nástenného držiaka (pozri obrázok 3a a 3b). Odstráňte kryt nástennej konzoly z hornej časti ohrievača. (Pozri obrázok 3b).
2. Keď je zvolená správna poloha, rozložte papierovú šablónu meranú podľa výrobku.
3. Umiestnite papierovú šablónu podľa požadovanej výšky nad podlahou, t. j. najmenej 1,82 m nad podlahou a najmenej 0,32 m od stropu. (Pozri obrázok 3c)
4. Na papierovej šablóne vyrazte štyri otvory na vyvŕtanie otvorov pre nástennú konzolu. V strede otvoru vyznačte krížik, aby bolo vŕtanie presnejšie. (Pozri obrázok 3c)
5. Teraz odstráňte papierovú šablónu a vyvŕtajte štyri otvory do kríža pomocou vŕtáka s priemerom 8 mm.

6. Do otvorov vložte štyri dodané plastové kolíky (pozri obrázok 3d).
7. Pridržte sa nástenného držiaka a nastavte ohrievač tak, aby mriežka smerovala k vám. Ohrievač sklopte úplne nadol. Pripevnite nástenný držiak a ohrievač k stene tak, že pomocou skrutkovača zasuniete dve dodané skrutky do dvoch otvorov v hornej časti nástenného držiaka. (Pozri obrázok 3e). Odporúča sa použiť kratší skrutkovač, aby ste sa ľahšie dostali do priestoru medzi nástenným držiakom.
8. Vyklopte ohrievač na stenu úplne hore a potom ho utiahnite dvoma skrutkami na spodnej strane nástenného držiaka. Teraz je ohrievač bezpečne pripevnený k stene. (Pozri obrázok 3f)
9. Otočte ohrievač do stredu jeho dráhy. Vymeňte kryt nástenného držiaka zhora.
10. Kryt zaistíte dvoma skrutkami.





Obrázok 3



DÔLEŽITÉ!

Počas inštalácie je potrebné dbať na to, aby ste sa nedotýkali vykurovacích telies, pretože na vykurovacích tyčiach by mohli zostať zvyšky mastnoty, ktoré by zhoršili vyžarovanie tepla. Po inštalácii ohrievača sa sieťový kábel nesmie počas používania dotýkať kovového krytu.

Uvedenie do prevádzky a funkcia

POZNÁMKA: Pri prvom zapnutí ohrievača alebo pri jeho zapnutí po dlhšej dobe nepoužívania je normálne, že ohrievač vydáva určitý zápach a výpary. Ten zmizne, keď sa ohrievač používa krátky čas.

Pripojte ohrievač k zdroju napájania s rovnakým napätím, frekvenciou a výkonom, ako je uvedené na výrobnom štítku výrobku.

Ťahový spínač potiahnite nadol do polohy:

"0" na vypnutie vykurovania;

"1" pre vykurovací výkon 600 W;

"2" pre vykurovací výkon 1200 W

Polohu môžete skontrolovať na displeji (pozri obrázok 1).



POZOR



Na sálavý ohrievač nekladte žiadne predmety,
napríklad oblečenie alebo uteráky.

Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vaní,
sprchovacích vaničiek alebo iných nádob
obsahujúcich vodu.



Kryt jednotky je počas prevádzky horúci!

Vyhňte sa akémukoľvek fyzickému kontaktu, môže spôsobiť vážne zranenie. Pred premiestnením na iné miesto, čistením alebo dotykom jednotky ju nechajte dostatočne vychladnúť.

Čistenie a údržba

Vonkajšia časť spotrebiča sa musí pravidelne čistiť. Pred čistením spotrebič odpojte od elektrickej siete a počkajte, kým úplne vychladne.

- Vyčistite mriežky od prachu.
- Jednotku čistite mierne vlhkou handričkou.
- Nikdy nepoužívajte drsné a abrazívne čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na hrnce alebo oceľovú vlnu, ktoré by spotrebič poškodili.

Tento spotrebič sa po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom, ale musí sa odovzdať na centrálnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických domácich spotrebičov!

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Číslo položky:	SHX70HS1200
Vstupné napätie:	220-240 V
Frekvencia:	50-60 Hz
Max. Výkon:	1200 W
Možnosti nastavenia	0 - 600 - 1200 W
Trieda ochrany:	IP24
Hmotnosť:	1,2 kg
Rozmery:	538 x 115 x 130 mm
Kontaktná adresa pre ďalšie informácie:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viedeň Servisná linka: +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at FB-číslo: 236974t / FB-súd: Viedeň

Požadované informácie o elektrických ohrievačoch pre jednu miestnosť

Číslo položky SHX70HS1200						
Indikácia	Symbol	Hodnota	Jednotka			
Tepelný výkon				Len pre elektrické zásobníkové ohrievače: Typ regulácie dodávky tepla		
Menovitý tepelný výkon	P _{nom}	1,20	kW	Manuálna regulácia prívodu tepla s integrovaným termostatom	Nie	
Minimálny tepelný výkon (smerná hodnota)	P _{min}	0,60	kW	Manuálna regulácia dodávky tepla so spätnou väzbou na teplotu v miestnosti a/alebo vonkajšiu teplotu	Nie	
Maximálny trvalý tepelný výkon	P _{max,c}	1,20	kW	Elektronická regulácia dodávky tepla so spätnou väzbou na teplotu v miestnosti a/alebo vonku	Nie	
Spotreba pomocnej energie				Tepelný výkon s podporou ventilátora	Nie	
Na stránke Menovitý tepelný výkon	el _{max}	0,000	kW	Typ tepelného výkonu/regulácie teploty v miestnosti		
Na stránke Minimálny tepelný výkon	el _{min}	0,000	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez regulácie teploty v miestnosti	Nie	
Na stránke Pohotovostný režim	el _{sb}	0,000	kW	Dve alebo viac manuálne nastaviteľných úrovní, bez regulácie teploty v miestnosti	Áno	
				Regulácia teploty v miestnosti pomocou mechanického termostatu	Nie	
				S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti	Nie	
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti a regulácia denného času	Nie	
				Elektronická regulácia teploty v miestnosti a regulácia v pracovných dňoch	Nie	
				Ďalšie regulačné možnosti		
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti	Nie	
				Regulácia izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	Nie	
				S možnosťou diaľkového ovládania (WiFi)	Nie	
				S adaptívnym riadením spustenia vykurovania	Nie	
				S prevádzkovým časovým limitom	Nie	
				S čiernym guľôčkovým senzorom	Nie	
Kontaktné údaje:		Schuss Home Electronic GmbH Scherlinggasse 3 - 1140 Viedeň -Rakúsko https://www.schuss-home.at/				



ZÁRUKA

S týmto kvalitným výrobkom od spoločnosti SHX ste sa rozhodli pre inováciu, odolnosť a spoľahlivosť.

Na túto jednotku SHX poskytujeme záruku 2 roky od dátumu nákupu platnú v Rakúsku a Nemecku!

Ak by počas tohto obdobia bolo napriek očakávaniam potrebné vykonať na vašom zariadení servisné práce, zaručujeme vám týmto bezplatnú opravu zariadenia (náhradné diely a práca) alebo (podľa uváženia spoločnosti Schuss) výmenu výrobku. Ak by oprava ani výmena nebola z ekonomických dôvodov možná, vyhradzuje si právo vystaviť dobropis v aktuálnej hodnote.

V každom prípade sa v prvom rade obráťte na zákaznícku linku (pozri návod na obsluhu - "Kontaktné adresy pre ďalšie informácie a servisná linka").

Radi by sme upozornili, že oprava, ktorá nebola vykonaná v autorizovaných zmluvných servisoch, okamžite ukončuje platnosť tejto záruky.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Poškodenie v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu
- Oprava alebo výmena dielov z dôvodu bežného opotrebovania
- Zariadenia, ktoré sa používajú - aj keď len čiastočne - na komerčné účely
- Mechanicky poškodené zariadenie v dôsledku vonkajších vplyvov (pád, náraz, rozbitie, nesprávne používanie atď.), ako aj opotrebenie estetického charakteru.
- Zariadenie, s ktorým sa nesprávne manipulovalo
- Jednotky, ktoré neboli otvorené v našom autorizovanom servise
- Nesplnené očakávania spotrebiteľov
- Škody spôsobené vyššou mocou, vodou, bleskom, prepätím
- jednotky, ktorých typové označenie a/alebo sériové číslo na jednotke bolo zmenené, vymazané, nečitateľné alebo odstránené.
- Vady spôsobené mimoriadnym znečistením
- Služby mimo našich autorizovaných servisov, náklady na dopravu do autorizovaného servisu alebo k nám a späť, ako aj súvisiace riziká.

Výslovne upozorňujeme, že v rámci záručnej lehoty sa v prípade prevádzkových chýb alebo ak nebola zistená žiadna chyba, účtuje paušálna suma 60 EUR (indexovaný základ CPI 2015, jún 2020).

Poskytnutím záručného servisu (oprava alebo výmena jednotky) absolútne<

Záručná doba 2 roky od dátumu nákupu sa nepredlžuje.

Dvojročná záruka je platná len po predložení dokladu o kúpe (musí obsahovať meno a adresu predajcu, ako aj úplné označenie prístroja) a príslušného záručného listu, na ktorom musí byť uvedený typ prístroja, ako aj výrobné číslo (viditeľné na krabici a na zadnej alebo spodnej strane prístroja)! Bez záručného listu platí len zákonná záruka!

Výslovne zdôrazňujeme, že práva zo zákonnej záruky nie sú touto zárukou dotknuté a zostávajú nezmenené.

Spoločnosť Schuss Home Electronic GmbH a jej zástupcovia zodpovedajú za škody len v prípade hrubej nedbanlivosti alebo úmyslu. Zodpovednosť za ušlý zisk, očakávané, ale nezrealizované úspory, následné škody a škody z nárokov tretích osôb je v každom prípade vylúčená.

Kontaktnú adresu príslušného servisu nájdete na našej domovskej stránke www.schuss-home.at.

Gratulujeme vám k výberu. Prajeme vám veľa radosti s jednotkou SHX!

ADRESA

Distribúcia SHX
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označenie:.....

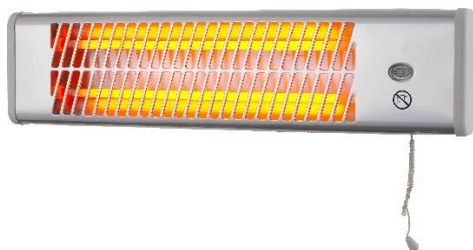
Sériové číslo:.....



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Încălzitor de perete

SHX70HS1200



FELICITĂRI!

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES ACEST PRODUS DE LA SHX.





CUPRINS

RO

Informații importante privind siguranța, amplasarea și conectarea electrică
Reciclare, eliminare, declarație de conformitate
Domeniul de aplicare a livrării
Descrierea unității
Ansamblu
Punerea în funcțiune și funcția
Curățare și întreținere
Informații tehnice
Garanție

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A ÎNCEPE ASAMBLAREA, INSTALAREA, FUNCȚIONAREA SAU ÎNTREȚINEREA. PROTEJAȚI-VĂ PE DUMNEAVOASTRĂ ȘI PE CEILALȚI RESPECTÂND INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR AR PUTEA DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU DAUNE MATERIALE ȘI/SAU PIERDEREA ACOPERIRII GARANȚIEI!



Utilizarea preconizată

Această unitate este rezistentă la stropire (IP24). Acest aparat este destinat încălzirii în spații exterioare acoperite (de exemplu, terase) sau în interior. Acest aparat este potrivit pentru utilizare ocazională și nu pentru funcționare continuă. Aparatul este destinat uzului privat, nu pentru uz comercial. Aparatul poate fi utilizat numai de la prize cu împământare de 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A).

Orice altă utilizare decât cea descrisă mai sus va deteriora unitatea. În plus, există riscul de scurtcircuit, incendiu sau șoc electric. Unitatea nu trebuie transformată, deschisă sau modificată.

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA, STANDARDELE ȘI CONEXIUNILE ELECTRICE



Aviz de siguranță

AVERTISMENT: Acest aparat nu este echipat cu un dispozitiv de control al temperaturii camerei.

AVERTISMENT: Încălzitorul nu trebuie utilizat în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi camera în mod independent, cu excepția cazului în care se asigură o supraveghere constantă. **AVERTISMENT:** Acest aparat este destinat exclusiv încălzirii zonelor exterioare protejate și nu trebuie utilizat în niciun alt scop.

AVERTISMENT: Nu pulverizați!



1. unitatea nu este adecvată pentru o funcționare continuă și de precizie
2. Scoateți aparatul din ambalaj și verificați dacă este în stare perfectă.

Țineți copiii departe de materialele de ambalare. **Există pericol de sufocare în caz de înghițire!**

3. Verificați dacă tensiunea de alimentare din gospodăria dvs. corespunde specificațiilor de pe radiator.
4. Verificați dacă cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate înainte de a utiliza aparatul.
5. Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit înainte de a deconecta cablul de alimentare. Porniți aparatul numai cu mâinile uscate. În caz contrar: Risc de electrocutare!
6. Nu așezați obiecte inflamabile în apropierea încălzitorului radiant și nu îndreptați încălzitorul radiant spre astfel de obiecte. În cazul lenjeriei de pat, hârtiei, hainelor și perdelelor, asigurați-vă că radiatorul este amplasat sau instalat frontal la o distanță de cel puțin 1 metru. Este mai bine să instalați radiatorul radiant în lateral sau cu spatele la astfel de obiecte.

AVERTISMENT: Nu plasați în apropierea apei (cadă, piscină etc.).

7. Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu scufundați cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în alte lichide.

8. Nu introduceți niciun obiect străin în orificiile de evacuare a aerului. Atenție: Risc de electrocutare/incendiere sau de deteriorare!
9. Scoateți aparatul din priză atunci când nu îl utilizați. Pentru a vă proteja copiii, nu lăsați cablul să atârne deasupra mesei.
10. Nu introduceți degetele sau obiecte străine prin grilă în timpul funcționării.
11. Nu lăsați aparatul nesupravegheat.
12. Nu folosiți radiatorul în baie, spălătorie sau în zone similare. Nu așezați aparatul în apropierea unei căzi de baie sau a altor recipiente cu apă.
13. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare sau din utilizarea necorespunzătoare.
14. Încălzitorul nu trebuie instalat direct sub o priză de perete.
15. Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice sau mentale, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către un adult pentru propria lor siguranță.
16. Copiii și alte persoane care au nevoie de asistență nu trebuie să se joace cu aparatul.
17. Copiii mai mici de 3 ani trebuie ținuti departe de aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
18. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni și opri aparatul numai dacă au fost supravegheați sau

instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele rezultate, cu condiția ca aparatul să fie plasat sau instalat în poziția normală de utilizare.

19. Conectarea, reglarea, curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

ATENȚIE: Unitatea nu este destinată să fie operată cu un temporizator extern sau cu un sistem de telecomandă separat.

20. Scoateți întotdeauna aparatul din priză atunci când nu este supravegheat și înainte de curățare.
21. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau depozita. Părțile încălzitorului radiant, cum ar fi tubul de încălzire, reflectorul și piesele metalice din jur pot atinge temperaturi de peste 200°C. Risc de vătămare prin arsuri grave! Nu atingeți suprafețele fierbinți!
22. Nu efectuați nicio modificare la unitate. Nu înlocuiți singur cablul de conectare.
23. Pentru a evita supraîncărcarea unui circuit, nu folosiți radiatorul într-un circuit cu alte aparate.
24. evitați utilizarea prelungitoarelor, deoarece acestea se supraîncălzesc mai ușor, creând un pericol de incendiu.
25. Cablul de conectare nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul este deteriorat, aparatul trebuie eliminat.

26. Nu așezați cablul de conectare sub covoare și nu acoperiți cablul. Asigurați-vă că nimeni nu se poate împiedica de cablu.
27. Nu înfășurați cablul de conectare în jurul unității.
28. Nu utilizați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea altor surse de căldură. Aparatul nu trebuie expus la condiții meteorologice exterioare pentru perioade lungi de timp.
29. Distanța minimă a încălzitorului radiant față de podea trebuie să fie de 180 cm, iar față de celelalte laturi de 40 cm, pentru a asigura o distanță suficientă a persoanelor și animalelor față de aparat și pentru a evita arsurile. Elementul de încălzire nu trebuie să fie orientat spre tavan, ci întotdeauna spre zona care urmează să fie încălzită.
30. Nu acoperiți încălzitorul radiant în niciun caz pentru a evita supraîncălzirea.
31. Nu instalați niciodată încălzitorul radiant astfel încât să poată cădea într-o cadă sau într-un alt recipient cu apă.
32. Încălzitorul radiant nu trebuie amplasat lângă sau pe obiecte și articole inflamabile sau fuzibile, cum ar fi lemnul, paie, perdelele, mobilierul, lenjeria de pat, hainele, hârtia, materialele plastice etc.
33. Nu utilizați aparatul în zone în care sunt depozitate benzină, lacuri sau alte lichide inflamabile.

34. Încălzitorul radiant este fierbinte atunci când este utilizat. Pentru a evita arsurile, nu atingeți aparatul cu pielea goală.

Avertisment: Încălzitorul nu este echipat cu un control al temperaturii camerei.

35. Dacă doriți să mutați radiatorul, țineți-l întotdeauna de suport și lăsați-l să se răcească mai întâi.
36. Dacă elementul de încălzire a fost atins, îndepărtați amprentele cu o cârpă moale și un agent de curățare care conține alcool. Murdăria arsă poate provoca defecțiuni.
37. Nu folosiți încălzitorul radiant cu mâinile ude sau umede.
38. Utilizarea aparatului nu este recomandată persoanelor cu sensibilitate redusă la căldură.
39. Este necesară prudență extremă atunci când încălzitorul este utilizat de către sau în apropierea copiilor sau a persoanelor cu deficiențe și ori de câte ori încălzitorul este utilizat și lăsat nesupravegheat.
40. Nu lăsați radiatorul pornit nesupravegheat. Atunci când radiatorul radiant nu este utilizat, scoateți-l din priză.
41. Dacă aparatul este deteriorat în mod vizibil, nu-l utilizați.

ATENȚIE 	<u>RISCUL DE RĂNIRE</u> Aparatul se încinge în timpul funcționării! Nu atingeți niciodată aparatul în timpul funcționării → acest lucru ar putea cauza arsuri grave.
ATENȚIE 	<u>PERICOL DE INCENDIU</u> Aparatul nu trebuie să fie acoperit în timpul funcționării!
ATENȚIE 	<u>DISTANȚA DE SIGURANȚĂ</u> Păstrați o distanță de siguranță de cel puțin un metru față de obiectele ușor inflamabile, cum ar fi mobilierul, perdelele, hârtia etc.! <u>LOCALIZARE</u> Poziționați întotdeauna aparatul astfel încât aerul să poată intra și ieși fără obstacole. <u>RISCUL DE ARSURI</u> Aparatul devine foarte fierbinte în timpul utilizării și poate provoca arsuri. Trebuie să se acorde o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copii și persoane vulnerabile. <u>RISC DE SUPRĂÎNCĂLZIRE</u>

Simboluri pe unitate

Adică:

Atenție! Nu acoperiți! Simbolul de pe aparat indică faptul că nu este permisă atârănarea de obiecte (de exemplu, prosoape, haine etc.) deasupra aparatului sau direct în fața acestuia. Aparatul de încălzire nu trebuie acoperit pentru a evita supraîncălzirea și riscul de incendiu!

Simbol :



Reciclare, eliminare, declarație de conformitate

	<u>RECICLARE</u> Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă să le aruncați în deșeurile sortate.
	<u>DISPOZIȚIE</u> Simbolul "coș de gunoi barat" impune eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și periculoase pentru mediu. Prin urmare, nu le aruncați în deșeurile reziduale nesortate, ci la un punct de colectare desemnat pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice. Procedând astfel, veți contribui la protejarea resurselor și a mediului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați dealerul dumneavoastră sau autoritățile locale. Directiva 2012/19/UE
	<u>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</u> Prin prezenta confirmăm că acest articol este în conformitate cu cerințele, regulamentele și directivele de bază ale UE. Puteți vizualiza declarația de conformitate detaliată în orice moment la următorul link: https://www.schuss-home.at/downloads

Cu excepția erorilor și a modificărilor tehnice.

Domeniul de aplicare a livrării

- Încălzitor radiant
- Instrucțiuni de utilizare
- Accesorii de montare

Descrierea unității

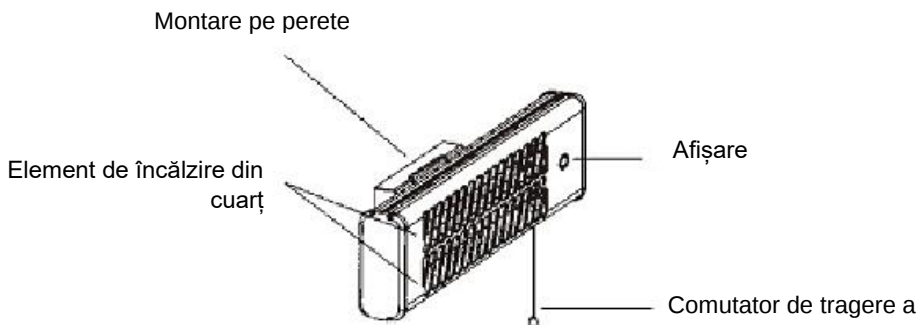


Figura 1

Ansamblu

Încălzitorul poate fi montat pe perete și exploatat numai în stare perfectă.

Alegeți locația potrivită:

1. Nu așezați încălzitorul direct sub o priză de curent.
2. Încălzitorul trebuie să fie instalat la cel puțin 1,8 metri deasupra podelei.
3. Încălzitorul trebuie instalat la cel puțin 0,3 metri de tavan și la 0,5 metri de peretele adiacent.
4. În cazul în care încălzitorul este instalat într-o baie, întrerupătoarele și comenzile nu trebuie să fie atinse sau la îndemâna utilizatorului în baie sau la duș. Încălzitorul trebuie instalat la o distanță de cel puțin 1,0 metru față de cadă/duș.
5. Nu așezați aparatul de încălzire astfel încât să sufle aerul cald direct pe pereți sau pe obiecte învecinate.
6. Poziționați încălzitorul în conformitate cu distanțele indicate în figura 2 de mai jos.

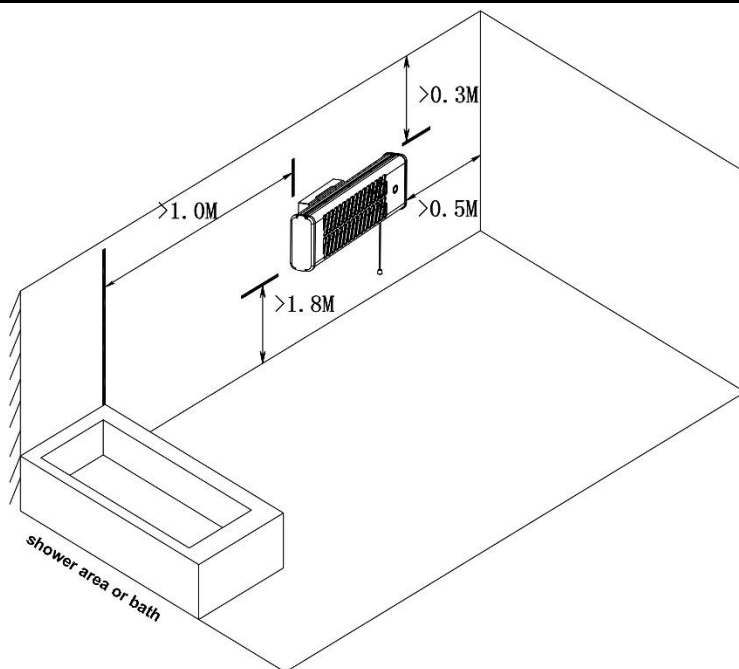
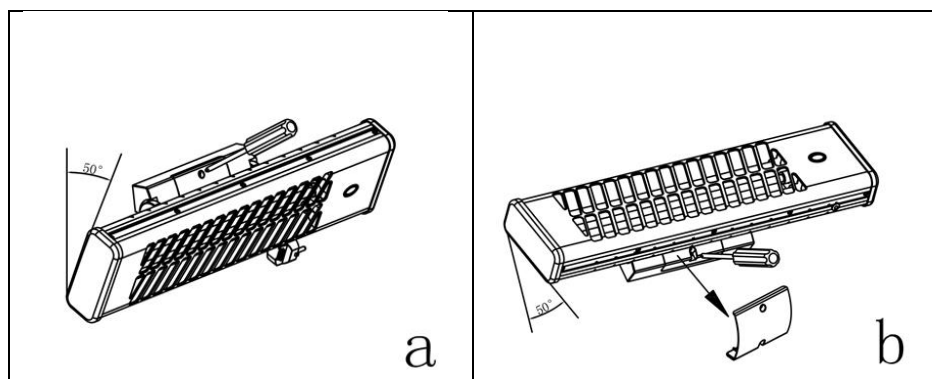


Figura 2

Faceți găuri și montați:

1. Slăbiți și scoateți șuruburile din partea superioară și inferioară a suportului de perete (a se vedea figurile 3a și 3b). Îndepărtați capacul suportului de perete din partea superioară a încălzitorului. (A se vedea figura 3b).
2. Când este aleasă poziția corectă, desfășurați șablonul de hârtie măsurat față de produs.
3. Așezați șablonul de hârtie în funcție de înălțimea necesară deasupra podelei, adică la cel puțin 1,82 metri deasupra podelei și la cel puțin 0,32 metri de tavan. (A se vedea figura 3c)
4. Ați perforat patru găuri pe șablonul de hârtie pentru a face găurile pentru suportul de perete. Marcați o cruce în centrul găurii pentru a face găurirea mai precisă. (A se vedea figura 3c)
5. Îndepărtați șablonul de hârtie și faceți patru găuri în cruce folosind un burghiu cu un diametru de 8 mm.

6. Introduceți cele patru știfturi de plastic furnizate în găuri (a se vedea figura 3d).
7. Țineți-vă de suportul de perete și aliniați aparatul de încălzire astfel încât grila să fie orientată spre dumneavoastră. Rabatați încălzitorul până la capăt. Fixați suportul de perete și încălzitorul pe perete prin introducerea celor două șuruburi furnizate prin cele două găuri din partea superioară a suportului de perete, cu ajutorul unei șurubelnițe. (A se vedea figura 3e). Se recomandă să folosiți o șurubelniță mai scurtă pentru a intra mai ușor în spațiul dintre suportul de perete.
8. Balansați încălzitorul până sus pe perete și apoi strângeți-l cu cele două șuruburi din partea de jos a suportului de perete. Acum, încălzitorul este fixat în siguranță pe perete. (A se vedea figura 3f)
9. Întoarceți aparatul de încălzire la mijlocul traiectoriei sale. Înlocuiți capacul suportului de perete de sus.
10. Fixați capacul cu două șuruburi.



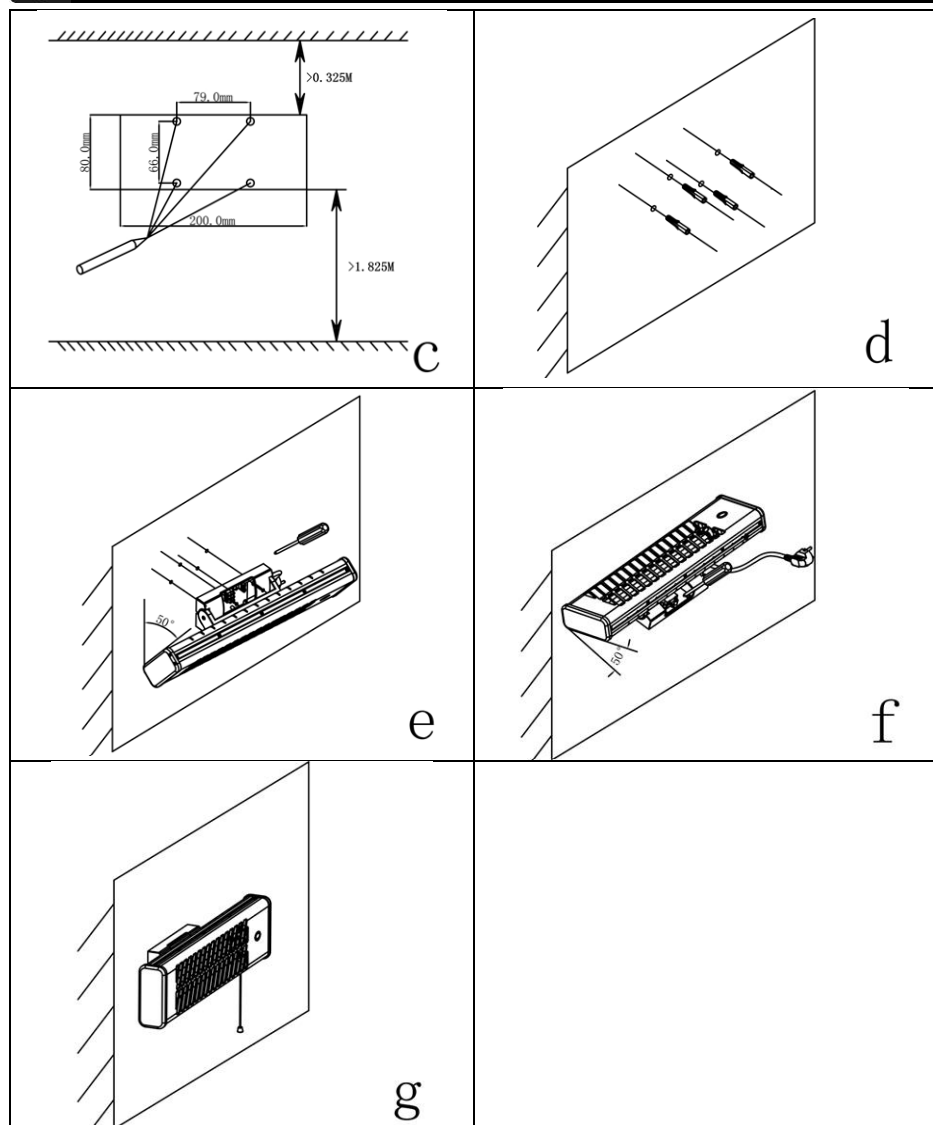


Figura 3



IMPORTANT!

În timpul instalării, trebuie să se acorde o atenție deosebită pentru a nu atinge elementele de încălzire, deoarece pe tije de încălzire ar putea rămâne reziduuri de grăsime, ceea ce ar afecta radiația termică. După instalarea încălzitorului, cablul de alimentare nu trebuie să atingă carcasa metalică atunci când este utilizat.

Punerea în funcțiune și funcția

NOTĂ: Când încălzitorul este pornit pentru prima dată sau când îl porniți după o perioadă lungă de neutilizare, este normal ca acesta să emită un anumit miros și vapor. Acestea dispar atunci când încălzitorul a fost utilizat pentru o perioadă scurtă de timp.

Conectați încălzitorul la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune, frecvență și putere ca cele specificate pe plăcuța de identificare a produsului.

Trageți comutatorul de tragere în jos până la poziția :

"0" pentru a opri încălzirea;

"1" pentru o capacitate de încălzire de 600 W;

"2" pentru o putere de încălzire de 1200 W

Poziția poate fi verificată pe afișaj (a se vedea figura 1).



ATENȚIE

Nu așezați niciun obiect pe radiator, cum ar fi haine sau prosoape.

Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a tăvilor de duș sau a altor recipiente care conțin apă.



Carcasa aparatului este fierbinte în timpul funcționării!

Evitați orice contact fizic, deoarece poate provoca vătămări grave. Lăsați unitatea să se răcească suficient înainte de a o muta în altă locație, de a o curăța sau de a o atinge.

Curățare și întreținere

Partea exterioară a aparatului trebuie curățată în mod regulat. Înainte de curățare, scoateți aparatul din priză și așteptați până când acesta se răcește complet.

- Curățați grilele de praf.
- Curățați unitatea cu o cârpă moderat umedă.
- Nu folosiți niciodată agenți de curățare aspri și abrazivi, detergenți pentru vase sau vată de oțel, care vor deteriora aparatul.

La sfârșitul duratei de viață, acest aparat nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie dus la un punct de colectare centralizată pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice de uz casnic!

INFORMAȚII TEHNICE

Numărul articolului:	SHX70HS1200
Tensiune de intrare:	220-240 V
Frecvență:	50-60 Hz
Max. Putere maximă:	1200 W
Opțiuni de setare	0 - 600 - 1200 W
Clasa de protecție:	IP24
Greutate:	1,2 kg
Dimensiuni:	538 x 115 x 130 mm
Adresa de contact pentru informații suplimentare:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viena Linia de serviciu: +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at Nr. FB: 236974t / Tribunalul FB: Viena



Informații necesare privind încălzitoarele electrice pentru o singură cameră

Numărul articolului SHX70HS1200							
Indicație		Simbol	Valoare	Unitatea	Indicație		Unitatea
Putere termică					Numai pentru încălzitoarele electrice de cameră cu acumulare: Tipul de control al alimentării cu căldură		
Putere termică nominală		P _{nom}	1,20	kW	Control manual al alimentării cu căldură cu termostat integrat		Nu
Puterea termică minimă (valoare orientativă)		P _{min}	0,60	kW	Controlul manual al alimentării cu căldură cu feedback al temperaturii din încăpere și/sau exterioare		Nu
Putere termică maximă continuă		P _{max,c}	1,20	kW	Control electronic al alimentării cu căldură cu feedback al temperaturii din încăpere și/sau exterioare		Nu
Consumul de energie auxiliară					Putere termică cu suport pentru ventilator		Nu
La Putere termică nominală		eI _{max}	0,000	kW	Tipul de ieșire a căldurii/controlul temperaturii camerei		
La Putere termică minimă		eI _{min}	0,000	kW	Ieșire de căldură cu o singură treaptă, fără control al temperaturii camerei		Nu
La Modul standby		eI _{sb}	0,000	kW	Două sau mai multe niveluri reglabile manual, fără control al temperaturii camerei		Da
					Controlul temperaturii camerei cu termostat mecanic		Nu
					Cu control electronic al temperaturii camerei		Nu
					Controlul electronic al temperaturii camerei și controlul orei de funcționare		Nu
					Controlul electronic al temperaturii camerei și reglarea în timpul săptămânii		Nu
					Alte opțiuni de reglementare		
					Controlul temperaturii camerei cu detectare a prezenței		Nu
					Controlul temperaturii camerei cu detectarea ferestrei deschise		Nu
					Cu opțiune de telecomandă (WiFi)		Nu
					Cu control adaptiv al pornirii încălzirii		Nu
					Cu limită de timp de funcționare		Nu
					Cu senzor cu bilă neagră		Nu
Detalii de contact:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Viena -Austria https://www.schuss-home.at/					



GARANȚIE

Cu acest produs de calitate de la SHX, ați luat o decizie pentru inovație, durabilitate și fiabilitate. Pentru această unitate SHX acordăm o perioadă de garanție de 2 ani de la data achiziției, valabilă în Austria și Germania!

În cazul în care, contrar așteptărilor, ar trebui totuși să fie necesare lucrări de service la dispozitivul dumneavoastră în această perioadă, vă garantăm prin prezenta repararea gratuită a dispozitivului (piese de schimb și manoperă) sau (la discreția Schuss) schimbarea produsului. În cazul în care, din motive economice, nu este posibilă nici repararea, nici schimbul, ne rezervăm dreptul de a emite o notă de credit pentru valoarea curentă.

În orice caz, vă rugăm să contactați în primul rând linia de asistență pentru clienți (a se vedea manualul de instrucțiuni - "Adrese de contact pentru informații suplimentare și linia de service").

Dorim să subliniem faptul că lucrările de reparații care nu au fost efectuate de ateliere autorizate prin contract anulează imediat valabilitatea acestei garanții.

Această garanție nu acoperă:

- Daune datorate nerespectării instrucțiunilor de utilizare
- Repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale
- Dispozitive care sunt utilizate - chiar și numai parțial - în scopuri comerciale
- Echipamente deteriorate mecanic din cauza unei influențe externe (cădere, impact, spargere, utilizare necorespunzătoare etc.), precum și uzura de natură estetică.
- Echipament care a fost manipulat necorespunzător
- Unități care nu au fost deschise de către atelierul nostru de service autorizat
- Așteptările consumatorilor nu sunt îndeplinite
- Daune cauzate de forță majoră, apă, trăsnet, supratensiune
- Unități în cazul în care denumirea tipului și/sau numărul de serie de pe unitate a fost modificat, șters, făcut ilizibil sau îndepărtat.
- Defecte datorate unei poluări extraordinare
- Serviciile în afara atelierelor noastre autorizate, costurile de transport până la un atelier autorizat sau până la noi și înapoi, precum și riscurile asociate.

Menționăm în mod expres că, în perioada de garanție, se va percepe o sumă forfetară de 60 EUR (indexată pe baza IPC 2015, iunie 2020) în cazul unor erori de funcționare sau dacă nu a fost detectată nicio eroare.

Prin prestarea unui serviciu de garanție (repararea sau înlocuirea unității), absolutul <

Perioada de garanție de 2 ani de la data achiziției nu este prelungită.

Garanția de 2 ani este valabilă numai la prezentarea chitanței de achiziție (trebuie să fie incluse numele și adresa distribuitorului, precum și denumirea completă a aparatului) și a certificatului de garanție corespunzător, pe care trebuie să fie notat tipul de aparat, precum și numărul de serie (vizibil pe cutie și pe partea din spate sau de jos a aparatului)! Fără certificatul de garanție, se aplică doar garanția legală!

Atragem atenția în mod expres asupra faptului că drepturile de garanție legală nu sunt afectate de această garanție și rămân neschimbate.

Schuss Home Electronic GmbH și agenții săi indirecti sunt răspunzători pentru daune numai în caz de neglijență gravă sau intenție. Răspunderea pentru pierderi de profit, *economii așteptate, dar nerealizate, daune indirecte și daune rezultate din pretenții ale terților* este exclusă în orice caz.

Puteți găsi adresa de contact a atelierului de service respectiv pe pagina noastră de internet www.schuss-home.at.

Felicitări pentru alegerea dumneavoastră. Vă dorim multă plăcere cu unitatea SHX!

ADRESA

Distribuție SHX
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

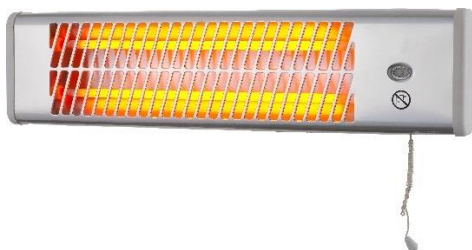
Denumire de tip:.....

Număr de serie:.....



OPERATING INSTRUCTIONS

Wall heater
SHX70HS1200



CONGRATULATIONS!

THANK YOU FOR CHOOSING THIS PRODUCT FROM SHX.





TABLE OF CONTENTS

EN

Important information on safety, location and electrical connection
Recycling, disposal, declaration of conformity
Scope of delivery
Description of the unit
Assembly
Commissioning and function
Cleaning and maintenance
Technical information
Warranty

PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE STARTING ASSEMBLY, INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR LOSS OF WARRANTY COVERAGE!



Intended use

This unit is splash-proof (IP24). This appliance is intended for heating in covered outdoor areas (e.g. terraces) or indoors. This appliance is suitable for occasional use and not for continuous operation. The appliance is intended for private use, not for commercial use. The unit may only be operated from 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A) earthed sockets.

Any use other than that described above will damage the unit. Furthermore, there is a risk of short circuit, fire or electric shock. The unit must not be converted, opened or modified.

IMPORTANT SAFETY, STANDARD AND ELECTRICAL CONNECTION INFORMATION



Safety notice

WARNING: This appliance is not equipped with a device to control the room temperature.

WARNING: The heater must not be used in small rooms occupied by persons who cannot leave the room independently unless constant supervision is provided.

WARNING: This appliance is intended exclusively for heating protected outdoor areas and must not be used for any other purpose.

WARNING: Do not spray!



1. the unit is not suitable for continuous and precision operation
2. Remove the appliance from its packaging and check that it is in perfect condition.

Keep children away from packaging material. **There is a danger of choking if swallowed!**

3. Check whether the voltage supply in your household corresponds to the specification on the radiant heater.
4. Check that the power cable and plug are undamaged before using the appliance.
5. Always make sure that the appliance is switched off before disconnecting the power cable. Only switch on the appliance with dry hands. Otherwise: Risk of electric shock!
6. Do not place flammable objects near the radiant heater and do not point the radiant heater at such objects. In the case of bed linen, paper, clothing and curtains, make sure that the radiant heater is placed or installed frontally at a distance of at least 1 metre. It is better to install the radiant heater to the side or with its back to such objects.

WARNING: Do not place near water (bathtub, pool, etc.).

7. To protect against electric shock, do not immerse the power cord or plug in water or other liquids.
8. Do not insert any foreign objects into the air outlets. Caution: Risk of electric shock/fire or damage!
9. Unplug the appliance when not in use. For the protection of your children, do not let the cable hang over the table.



10. do not put fingers or foreign objects through the grille during operation.
11. Do not leave the appliance unattended.
12. Do not use the radiant heater in the bathroom, laundry room or similar areas. Do not place the appliance near a bathtub or other water containers.
13. no liability is accepted for damage resulting from failure to observe these operating instructions or from improper use.
14. The heater must not be installed directly below a wall socket.
15. This appliance must not be used by persons (including children) with physical or mental disabilities unless they are supervised or have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by an adult for their own safety.
16. Children and other persons in need of assistance must not play with the appliance.
17. children younger than 3 years must be kept away from the appliance unless they are supervised at all times.
18. children between 3 and 8 years of age may only switch the appliance on and off if they have been supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the resulting dangers, provided that the appliance is placed or installed in its normal position of use.
19. connection, regulation, cleaning and user maintenance must not be carried out by children between 3 and 8 years of age. Children must not play with the appliance.



CAUTION: The unit is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.

20. Always unplug the appliance from the mains when it is not supervised and before cleaning.
21. Allow the appliance to cool down completely before cleaning or storing it. The parts of the radiant heater such as the heating tube, the reflector and the surrounding metal parts can reach temperatures of more than 200°C. Risk of injury from severe burns! Do not touch hot surfaces!
22. Do not make any changes to the unit. Do not replace the connecting cable yourself.
23. To avoid overloading a circuit, do not operate the radiant heater in a circuit with other appliances.
24. avoid using extension cords as they overheat more easily, creating a fire hazard.
25. The connection cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the appliance must be disposed of.
26. Do not lay the connection cable under carpets and do not cover the cable. Make sure that no one can trip over the cable.
27. Do not wrap the connection cable around the unit.
28. Do not use the appliance in direct sunlight or near other heat sources. The appliance should not be exposed to outdoor weather conditions for long periods of time.
29. The minimum distance of the radiant heater to the floor must be 180 cm and to the other sides 40 cm to ensure sufficient distance of persons and animals to the appliance and to avoid burns. The heating element



must not point towards the ceiling, but always towards the zone to be heated.

30. Do not cover the radiant heater under any circumstances to avoid overheating.
31. Never install the radiant heater so that it can fall into a bathtub or other water container.
32. The radiant heater must not be placed next to or on flammable or fusible objects and items such as wood, straw, curtains, furniture, bedding, clothing, paper, plastics, etc.
33. Do not use the appliance in areas where petrol, varnish or other flammable liquids are stored.
34. The radiant heater is hot when in use. To avoid burns, do not touch the appliance with bare skin.

Warning: The heater is not equipped with a room temperature control.

35. When you want to move the radiant heater, always hold it by the stand and let it cool down first.
36. If the heating element has been touched, remove fingerprints with a soft cloth and cleaning agent containing alcohol. Burnt-on dirt can cause malfunctions.
37. Do not operate the radiant heater with wet or damp hands.
38. Use of the appliance is not recommended for persons with reduced sensitivity to heat.



-
39. extreme caution is required when the heater is used by or near children or impaired persons and whenever the heater is operated and left unattended.
 40. Do not leave the switched-on radiant heater unattended. When the radiant heater is not in use, unplug it.
 41. If there is visible damage to the appliance, do not use it.



ATTENTION 	<u>RISK OF INJURY</u> The unit becomes hot during operation! Never touch the appliance during operation → this could cause serious BURNS.
ATTENTION 	<u>FIRE HAZARD</u> The unit must not be covered during operation!
ATTENTION 	<u>SAFETY DISTANCE</u> Keep a safe distance of at least one metre from easily inflammable objects such as furniture, curtains, paper, etc.! <u>LOCATION</u> Always position the appliance so that the air can flow in and out unhindered. <u>RISK OF BURNS</u> The appliance becomes very hot during use and can cause burns. Special care should be taken when children and vulnerable persons are present. <u>RISK OF OVERHEATING</u>

Symbols on the unit

Symbol :



Meaning:

Attention! Do not cover! The symbol on the unit indicates that it is not permitted to hang objects (e.g. towels, clothes, etc.) above the unit or directly in front of it. The heater must not be covered to avoid overheating and fire hazard!



Recycling, disposal, declaration of conformity

	<u>RECYCLING</u> The packaging materials can be recycled. Therefore, it is recommended to dispose of them in sorted waste.
	<u>DISPOSAL</u> The symbol "crossed-out dustbin" requires the separate disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE). Electrical and electronic equipment may contain hazardous and environmentally dangerous substances. Therefore, do not dispose of this in unsorted residual waste, but at a designated collection point for waste electrical and electronic equipment. By doing so, you will contribute to the protection of resources and the environment. For more information, please contact your dealer or local authorities. Directive 2012/19/EU
	<u>DECLARATION OF CONFORMITY</u> We hereby confirm that this article complies with the basic requirements, regulations and directives of the EU. You can view the detailed declaration of conformity at any time under the following link: https://www.schuss-home.at/downloads

Errors and technical modifications excepted.

Scope of delivery

- Radiant heater
- Operating instructions
- Mounting accessories

Description of the unit

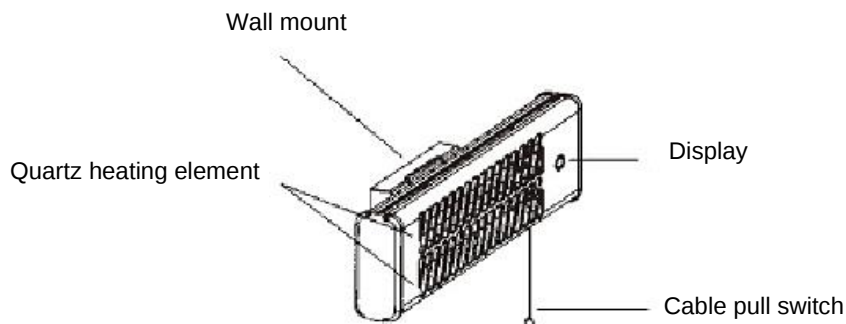


Figure 1

Assembly

The heater may only be mounted on the wall and operated in perfect condition.

Choose the right location:

1. Do not place the heater directly under a power socket.
2. The heater must be installed at least 1.8 metres above the floor.
3. The heater must be installed at least 0.3 metres from the ceiling and 0.5 metres from the adjacent wall.
4. If the heater is installed in a bathroom, the switches and controls must not be touched or within reach of the user in the bath or shower. The heater should be installed at least 1.0 metre away from the bathtub / shower.
5. Do not place the heater so that it blows hot air directly onto walls or neighbouring objects.
6. Position the heater according to the distances shown in figure 2 below.

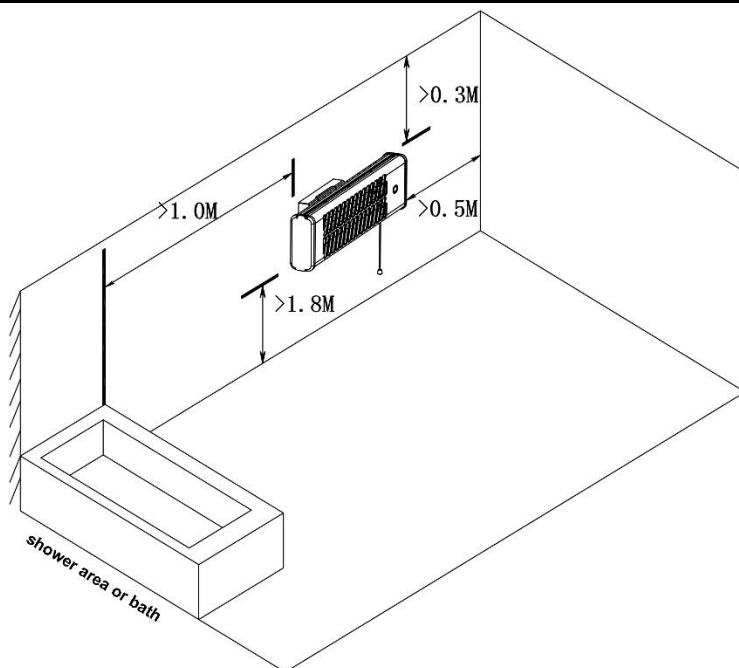
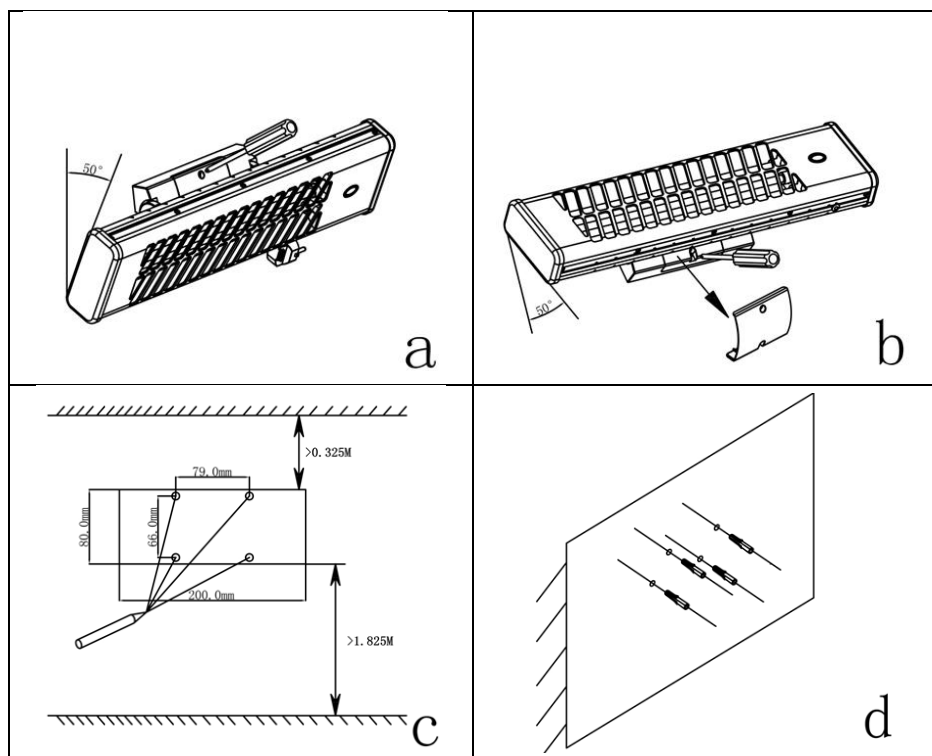


Figure 2

Drill holes and mount:

1. Loosen and remove the screws on the top and bottom of the wall bracket (see figure 3a and 3b). Remove the wall bracket cover from the top of the heater. (See figure 3b).
2. When the correct position is chosen, unfold the paper template measured against the product.
3. Place the paper template according to the required height above the floor, i.e. at least 1.82 metres above the floor and at least 0.32 metres from the ceiling. (See figure 3c)
4. Punched four holes on the paper template to take the drill holes for the wall bracket. Mark a cross in the centre of the hole to make the drilling more precise. (See figure 3c)
5. Now remove the paper template and drill four holes in the cross with a drill bit with a diameter of 8 mm.

6. Insert the four plastic pins supplied into the holes (see figure 3d).
7. Hold on to the wall bracket and align the heater so that the grille faces you. Fold the heater all the way down. Fix the wall bracket and the heater to the wall by inserting the two screws provided through the two holes at the top of the wall bracket using a screwdriver. (See figure 3e). It is recommended to use a shorter screwdriver to get into the space between the wall bracket more easily.
8. Swing the heater all the way up on the wall and then tighten it with the two screws on the bottom of the wall bracket. Now the heater is securely attached to the wall. (See figure 3f)
9. Swivel the heater to the middle of its path. Replace the wall bracket cover from the top.
10. Secure the cover with two screws.



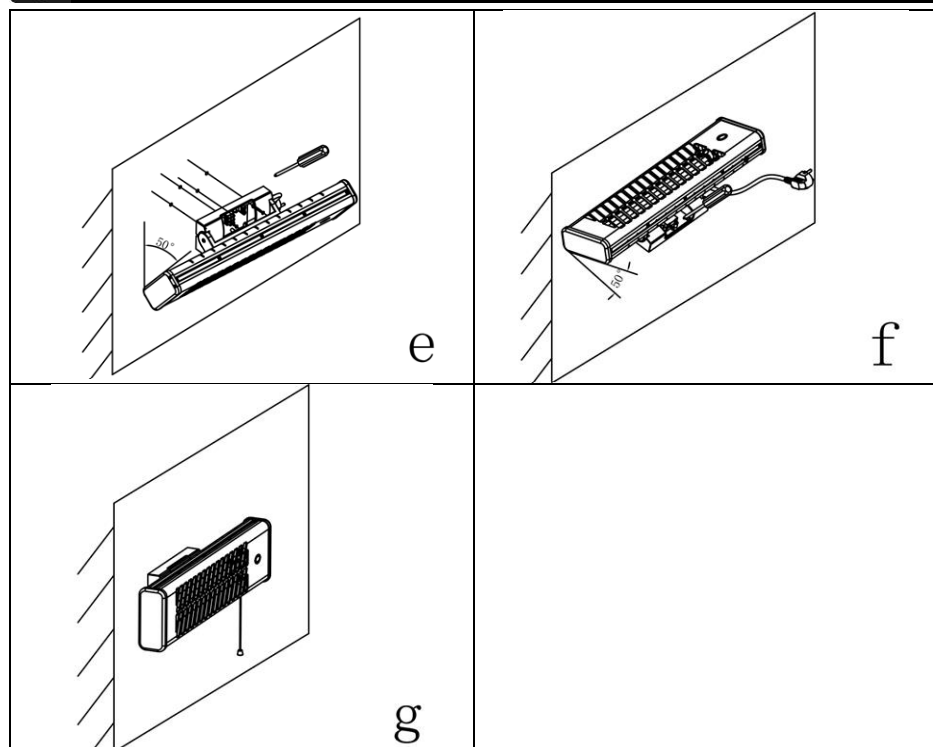


Figure 3



IMPORTANT!

During installation, special care must be taken not to touch the heating elements, as grease residues could be left on the heating rods, which would impair the heat radiation. After installing the heater, the mains cable must not touch the metal housing when in use.

Commissioning and function

NOTE: When the heater is switched on for the first time or when you switch it on after a long period of non-use, it is normal for the heater to give off some odour and fumes. This disappears when the heater has been in use for a short time.

Connect the heater to a power source with the same voltage, frequency and power as specified on the product's rating plate.

Pull the pull switch down to the position:

- "0" to switch off the heating;
- "1" for a heating power of 600 W;
- "2" for 1200 W heating power

The position can be checked on the display (see figure 1).



ATTENTION



Do not place any objects on the radiant heater,
such as clothes or towels.

Do not use this appliance near bathtubs, shower
trays or other vessels containing water.



The housing of the unit is hot during operation!

Avoid any physical contact, it can cause serious injury. Allow the unit to cool down sufficiently before moving it to another location, cleaning it or touching it.

Cleaning and maintenance

The outside of the appliance must be cleaned regularly. Before cleaning, unplug the appliance and wait until it has cooled down completely.

- Clean the grilles from dust.
- Clean the unit with a moderately damp cloth.
- Never use harsh and abrasive cleaning agents, pot cleaners or steel wool, which will damage the appliance.

This appliance must not be disposed of with household waste at the end of its service life, but must be taken to a central collection point for the recycling of electrical and electronic household appliances!

TECHNICAL INFORMATION

Item number:	SHX70HS1200
Input voltage:	220-240 V
Frequency:	50-60 Hz
Max. Power:	1200 W
Setting options	0 - 600 - 1200 W
Protection class:	IP24
Weight:	1,2 kg
Dimensions:	538 x 115 x 130 mm
Contact address for further information:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Service line: +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at FB-No: 236974t / FB-Court: Vienna

Required information on electric single room heaters

Item number SHX70HS1200						
Indication	Symbol	Value	Unit		Indication	Unit
Heat output					Only for electric storage room heaters: Type of heat supply control	
Nominal heat output	P_{nom}	1,20	kW		Manual control of the heat supply with integrated thermostat	No
Minimum heat output (guide value)	P_{min}	0,60	kW		Manual control of the heat supply with feedback of the room and/or outside temperature	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,20	kW		Electronic control of the heat supply with feedback of the room and/or outside temperature	No
Auxiliary power consumption					Heat output with fan support	No
At Nominal heat output	eI_{max}	0,000	kW		Type of heat output/room temperature control	
At Minimum heat output	eI_{min}	0,000	kW		Single-stage heat output, no room temperature control	No
At Standby mode	eI_{sb}	0,000	kW		Two or more manually adjustable levels, no room temperature control	Yes
					Room temperature control with mechanical thermostat	No
					With electronic room temperature control	No
					Electronic room temperature control and time-of-day control	No
					Electronic room temperature control and weekday regulation	No
					Other regulatory options	
					Room temperature control with presence detection	No
					Room temperature control with open window detection	No
					With remote control option (WiFi)	No
					With adaptive control of the heating start	No
					With operating time limit	No
					With black ball sensor	No
Contact details:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Vienna -Austria https://www.schuss-home.at/					



GUARANTEE

With this quality product from SHX, you have made a decision for innovation, durability and reliability. For this SHX unit we grant a warranty period of 2 years from the date of purchase valid in Austria and Germany! If, contrary to expectations, service work should nevertheless be necessary on your device during this period, we hereby guarantee to repair the device free of charge (spare parts and labour) or (at the discretion of Schuss) to exchange the product. Should neither repair nor exchange be possible for economic reasons, we reserve the right to issue a credit note for the current value. In any case, please contact the customer hotline as a first step (see instruction manual - "Contact addresses for further information and service line"). We would like to point out that repair work which has not been carried out by authorised contract workshops will immediately terminate the validity of this guarantee.

This warranty does not cover:

- Damage due to non-observance of the operating instructions
- Repair or replacement of parts due to normal wear and tear
- Devices that are used - even only partially - for commercial purposes
- Mechanically damaged equipment due to external influence (fall, impact, breakage, improper use, etc.) as well as wear and tear of an aesthetic nature.
- Equipment that has been improperly handled
- Units that have not been opened by our authorised service workshop
- Consumer expectations not met
- Damage attributable to force majeure, water, lightning, overvoltage
- Units where the type designation and/or serial number on the unit has been altered, erased, made illegible or removed.
- Defects due to extraordinary pollution
- Services outside our authorised workshops, the transport costs to an authorised workshop or to us and back, as well as the associated risks.

We expressly point out that within the warranty period, a lump sum of € 60 (indexed basis CPI 2015, June 2020) will be charged in the event of operating errors or if no error was detected.

By providing a warranty service (repair or replacement of the unit), the absolute< Warranty period of 2 years from date of purchase not extended.

The 2-year warranty is only valid on presentation of the purchase receipt (name and address of the dealer as well as the complete designation of the unit must be included) and the corresponding warranty certificate, on which the type of unit as well as the serial number (visible on the box and on the back or bottom of the unit) must be noted! Without the guarantee certificate, only the legal guarantee applies!

We expressly point out that the statutory warranty rights are not affected by this guarantee and continue undiminished.

Schuss Home Electronic GmbH and its vicarious agents shall only be liable for damages in the event of gross negligence or intent. Liability for loss of profit, *expected but not realised savings, consequential damage and damage from third party claims* is excluded in any case.

You will find *the* contact address of the respective service workshop on our homepage www.schuss-home.at.

Congratulations on your choice. We wish you much pleasure with your SHX unit!

ADDRESS

SHX Distribution
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Type designation:.....

Serial number:.....



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Grzejnik ścienny

SHX70HS1200



GRATULACJE!

DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR TEGO PRODUKTU FIRMY SHX.





SPIS TREŚCI

PL

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, lokalizacji i podłączenia elektrycznego
Recykling, utylizacja, deklaracja zgodności
Zakres dostawy
Opis jednostki
Montaż
Uruchomienie i funkcja
Czyszczenie i konserwacja
Informacje techniczne
Gwarancja

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU, INSTALACJI, OBSŁUGI LUB KONSERWACJI NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. NALEŻY CHRONIĆ SIEBIE I INNYCH POPRZEC PRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA CIAŁA I/LUB ZNISZCZENIE MIENIA I/LUB UTRATĘ GWARANCJI!



Przeznaczenie

To urządzenie jest odporne na zachłapanie (IP24). To urządzenie jest przeznaczone do ogrzewania w zadaszonych pomieszczeniach zewnętrznych (np. tarasach) lub w pomieszczeniach. To urządzenie nadaje się do sporadycznego użytku, a nie do pracy ciągłej. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego, nie do użytku komercyjnego. Urządzenie może być zasilane wyłącznie z uziemionych gniazdek 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A).

Każde użycie inne niż opisane powyżej spowoduje uszkodzenie urządzenia. Ponadto istnieje ryzyko zwarcia, pożaru lub porażenia prądem. Urządzenia nie wolno przerabiać, otwierać ani modyfikować.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, NORM I POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH



Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: To urządzenie nie jest wyposażone w urządzenie do regulacji temperatury w pomieszczeniu.

OSTRZEŻENIE: Grzejnika nie wolno używać w małych pomieszczeniach zajmowanych przez osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony zostanie stały nadzór. **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ogrzewania



chronionych obszarów zewnętrznych i nie wolno go używać do żadnych innych celów.

OSTRZEŻENIE: Nie rozpylać!

1. urządzenie nie jest przystosowane do pracy ciągłej i precyzyjnej

Wyjmij urządzenie z opakowania i sprawdź, czy jest w idealnym stanie.

Trzymać dzieci z dala od materiałów opakowaniowych.

Istnieje niebezpieczeństwo zadławienia się w przypadku połknięcia!

Sprawdź, czy napięcie zasilania w Twoim gospodarstwie domowym odpowiada specyfikacji na promienniku.

Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy kabel zasilający i wtyczka są nieuszkodzone.

Przed odłączeniem kabla zasilającego zawsze upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Urządzenie należy włączać tylko suchymi rękami. W przeciwnym razie: ryzyko porażenia prądem!

Nie należy umieszczać łatwopalnych przedmiotów w pobliżu promiennika i nie kierować promiennika na takie przedmioty. W przypadku pościeli, papieru, odzieży i zasłon należy upewnić się, że promiennik jest umieszczony lub zainstalowany z przodu z zachowaniem odległości co najmniej 1 metra. Lepiej jest zainstalować promiennik z boku lub tyłem do takich przedmiotów.



OSTRZEŻENIE: Nie umieszczać w pobliżu wody (wanna, basen itp.).

Aby chronić przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.

Nie wkładać żadnych obcych przedmiotów do wylotów powietrza. Uwaga: Ryzyko porażenia prądem/pożaru lub uszkodzenia!

Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane. Dla ochrony dzieci nie pozwól, aby kabel zwisał nad stołem.

11. Podczas pracy nie należy wkładać palców ani obcych przedmiotów przez kratkę.

Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

Nie należy używać promiennika w łazience, pralni lub podobnych pomieszczeniach. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu wanny lub innych zbiorników z wodą.

Za szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi lub z niewłaściwego użytkowania nie ponosimy odpowiedzialności.

Nie wolno instalować grzejnika bezpośrednio pod gniazdem ściennym.

Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną lub umysłową, chyba że są one pod nadzorem lub otrzymały nadzór lub instrukcje



dotyczące użytkowania urządzenia od osoby dorosłej dla ich własnego bezpieczeństwa.

Dzieci i inne osoby wymagające pomocy nie mogą bawić się urządzeniem.

18. Dzieci poniżej 3 lat muszą być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

19. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia, pod warunkiem, że urządzenie jest umieszczone lub zainstalowane w normalnej pozycji użytkowania.

20. Podłączenie, regulacja, czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci w wieku od 3 do 8 lat. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

UWAGA: Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

Zawsze odłączaj urządzenie od sieci, gdy nie jest nadzorowane i przed czyszczeniem.

Przed czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie ostygnie. Części promiennika takie jak rura grzewcza, reflektor i otaczające je części metalowe mogą osiągać temperatury ponad 200°C. Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu ciężkich oparzeń! Nie dotykać gorących powierzchni!



Nie należy dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Nie należy samodzielnie wymieniać przewodu łączącego.

Aby uniknąć przeciążenia obwodu, nie należy eksploatować promiennika w obwodzie z innymi urządzeniami.

25. Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ łatwiej się przegrzewają, stwarzając zagrożenie pożarowe.

Kabel przyłączeniowy nie może być wymieniony. Jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie należy zutylizować.

Nie układać kabla przyłączeniowego pod dywanami i nie przykrywać kabla. Upewnij się, że nikt nie może potknąć się o kabel.

Nie należy owijać kabla przyłączeniowego wokół urządzenia.

Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu innych źródeł ciepła. Urządzenie nie powinno być wystawione przez dłuższy czas na działanie zewnętrznych warunków atmosferycznych.

Minimalna odległość promiennika od podłogi musi wynosić 180 cm, a od pozostałych stron 40 cm, aby zapewnić wystarczającą odległość osób i zwierząt od urządzenia i uniknąć poparzeń. Element grzewczy nie może być skierowany w stronę sufitu, ale zawsze w stronę strefy, która ma być ogrzewana.

W żadnym wypadku nie należy przykrywać promiennika, aby uniknąć przegrzania.



Nigdy nie instalować promiennika w taki sposób, aby mógł on wpaść do wanny lub innego zbiornika z wodą.

Promiennika nie wolno umieszczać obok lub na łatwopalnych lub topliwych przedmiotach i obiektach, takich jak drewno, słoma, zasłony, meble, pościel, odzież, papier, tworzywa sztuczne itp.

Nie używaj urządzenia w miejscach, gdzie przechowywana jest benzyna, lakier lub inne łatwopalne ciecze.

Promiennik jest gorący podczas użytkowania. Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać urządzenia gołą skórą.

Ostrzeżenie: grzejnik nie jest wyposażony w regulację temperatury pomieszczenia.

Jeśli chcesz przenieść promiennik, zawsze trzymaj go za podstawkę i pozwól mu najpierw ostygnąć.

Jeśli element grzejny był dotykany, należy usunąć ślady palców za pomocą miękkiej ściereczki i środka czyszczącego zawierającego alkohol. Przypalone zabrudzenia mogą być przyczyną nieprawidłowego działania.

Nie należy obsługiwać promiennika mokrymi lub wilgotnymi rękami.

Używanie urządzenia nie jest zalecane dla osób o obniżonej wrażliwości na ciepło.



39. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy grzejnik jest używany przez dzieci lub osoby niepełnosprawne lub w ich pobliżu oraz gdy grzejnik jest obsługiwany i pozostawiony bez nadzoru.

40. Nie należy pozostawiać włączonego promiennika bez nadzoru. Gdy promiennik nie jest używany, należy odłączyć go od prądu.

W przypadku widocznych uszkodzeń urządzenia, nie należy go używać.

UWAGA 	<u>RYZIKO URAZU</u> Podczas pracy urządzenie staje się gorące! Nigdy nie dotykaj urządzenia podczas pracy → może to spowodować poważne OPARZENIA.
UWAGA 	<u>ZAGROŻENIE POŻAROWE</u> Podczas pracy urządzenia nie wolno go przykrywać!
UWAGA 	<u>ODLEGŁOŚĆ BEZPIECZEŃSTWA</u> Zachować bezpieczną odległość co najmniej jednego metra od łatwo zapalnych przedmiotów, takich jak meble, zasłony, papier itp.! <u>LOKALIZACJA</u> Zawsze ustawiaj urządzenie tak, aby powietrze mogło bez przeszkód wpływać i wypływać. <u>RYZIKO OPARZEŃ</u> Urządzenie podczas użytkowania staje się bardzo gorące i może spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku obecności dzieci i osób wrażliwych. <u>RYZIKO PRZEGRZANIA</u>

Symbole na jednostce

Znaczenie:

Symbol :



Uwaga! Nie przykrywać!!! Symbol na urządzeniu wskazuje, że nie wolno wieszać przedmiotów (np. ręczników, ubrań itp.) nad urządzeniem lub bezpośrednio przed nim. Grzejnika nie wolno przykrywać, aby uniknąć przegrzania i zagrożenia pożarowego!



Recykling, utylizacja, deklaracja zgodności

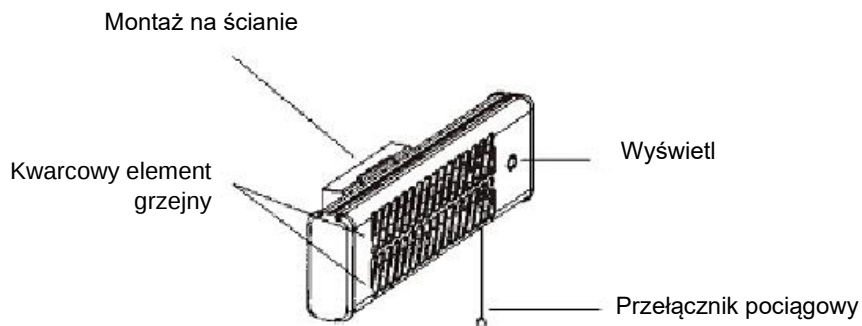
	<u>RECYKLING</u> Materiały opakowaniowe mogą być poddane recyklingowi. Dlatego zaleca się wyrzucanie ich do odpadów segregowanych.
	<u>DYSPOZYCJA</u> Symbol "przekreślonego kosza na śmieci" wymaga oddzielnego usuwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE). Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać substancje niebezpieczne i szkodliwe dla środowiska. Dlatego nie należy go wyrzucać do niesortowanych odpadów, lecz do wyznaczonego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób przyczyniasz się do ochrony zasobów i środowiska. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub od władz lokalnych. Dyrektywa 2012/19/UE
	<u>DEKLARACJA ZGODNOŚCI</u> Niniejszym potwierdzamy, że ten artykuł spełnia podstawowe wymagania, rozporządzenia i dyrektywy UE. Ze szczegółową deklaracją zgodności można zapoznać się w każdej chwili pod poniższym linkiem: https://www.schuss-home.at/downloads

Wyjątek stanowią błędy i modyfikacje techniczne.

Zakres dostawy

- Promiennik
- Instrukcja obsługi
- Akcesoria montażowe

Opis jednostki



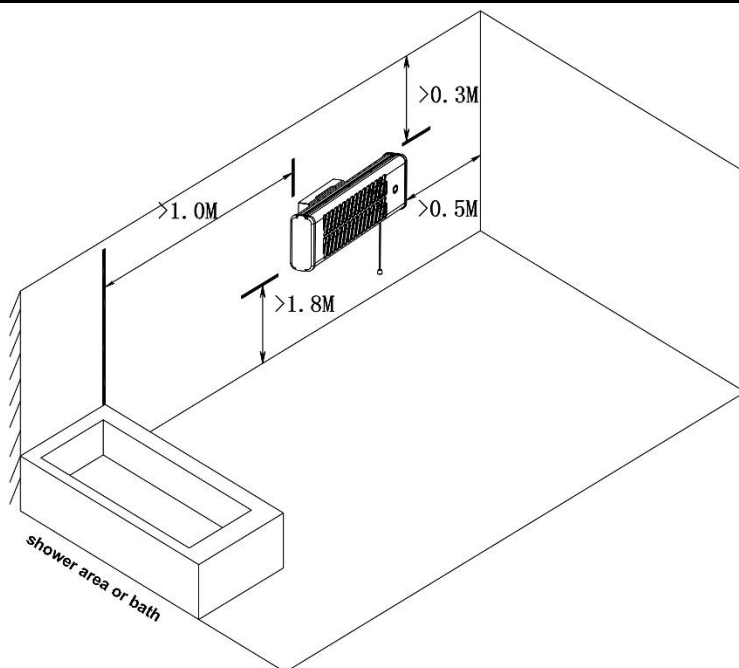
Rysunek 1

Montaż

Grzejnik może być zamontowany na ścianie i eksploatowany tylko w idealnym stanie.

Wybierz odpowiednią lokalizację:

1. Nie należy umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
2. Grzejnik musi być zainstalowany co najmniej 1,8 metra nad podłogą.
3. Grzejnik musi być zainstalowany co najmniej 0,3 metra od sufitu i 0,5 metra od sąsiedniej ściany.
4. Jeśli grzejnik jest zainstalowany w łazience, przełączniki i elementy sterujące nie mogą być dotykane ani w zasięgu użytkownika w wannie lub pod prysznicem. Grzejnik powinien być zainstalowany w odległości co najmniej 1,0 metra od wanny / prysznica.
5. Nie należy umieszczać grzejnika w taki sposób, aby nawiewał gorące powietrze bezpośrednio na ściany lub sąsiednie przedmioty.
6. Ustawić grzejnik zgodnie z odległościami pokazanymi na rysunku 2 poniżej.

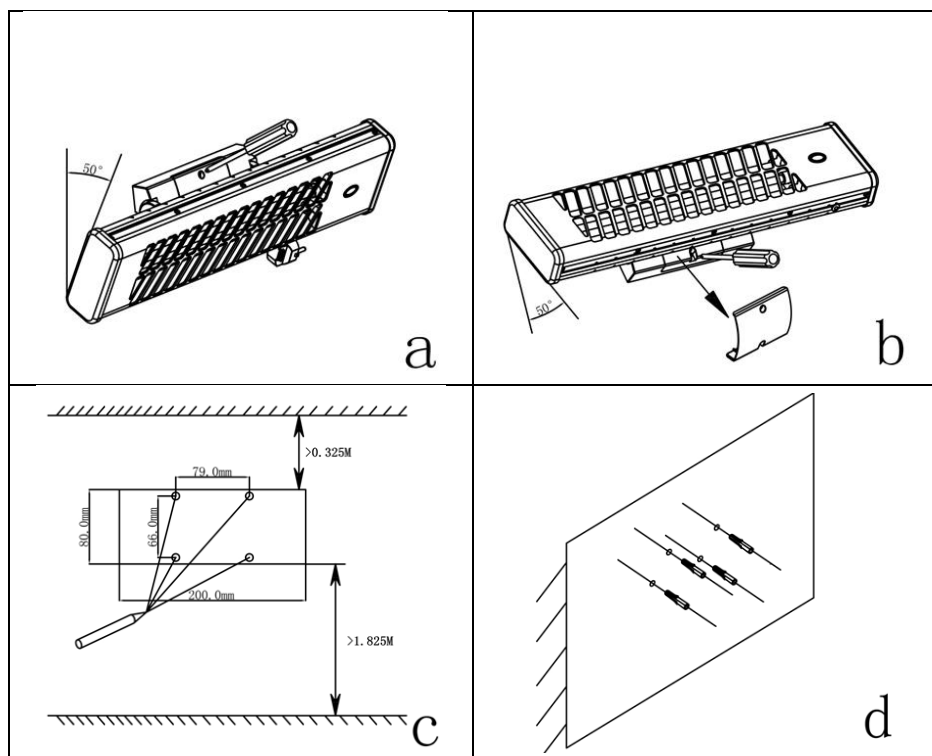


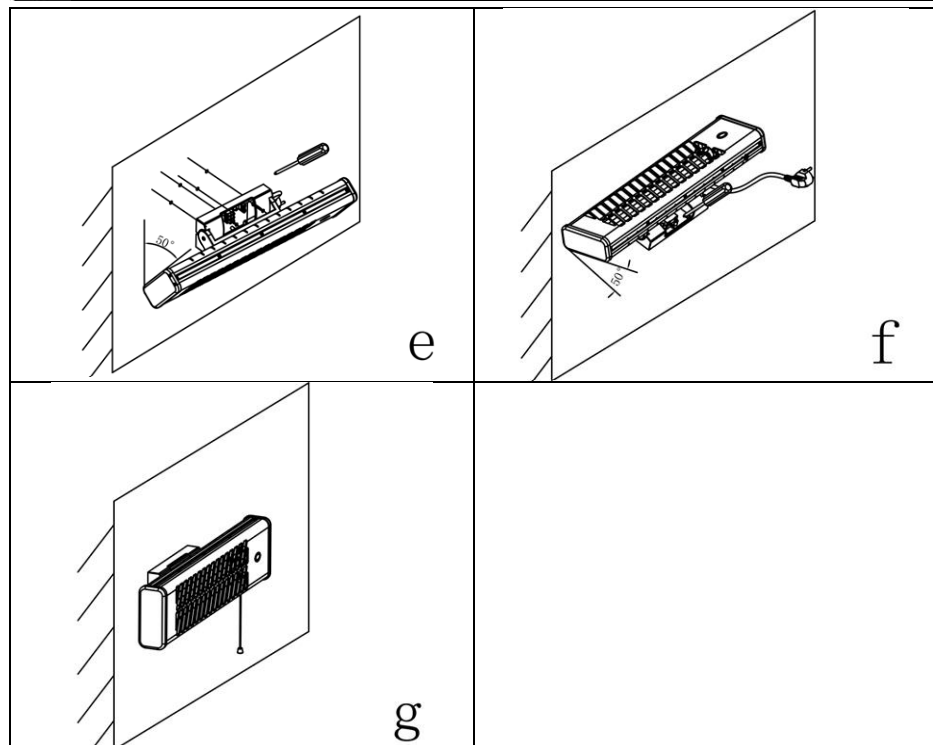
Rysunek 2

Wywiercić otwory i zamontować:

1. Odkręcić i usunąć śruby na górze i na dole wspornika ściennego (patrz rysunek 3a i 3b). Zdjąć osłonę wspornika ściennego z górnej części grzejnika. (Patrz rysunek 3b).
2. Po wybraniu właściwej pozycji rozłożyć papierowy szablon mierzony względem produktu.
3. Umieścić papierowy szablon zgodnie z wymaganą wysokością nad podłogą, tj. co najmniej 1,82 metra nad podłogą i co najmniej 0,32 metra od sufitu. (Patrz rysunek 3c)
4. Na papierowym szablonie wybij cztery otwory, które posłużą do wywiercenia otworów pod uchwyt ścienny. Zaznacz krzyżyk na środku otworu, aby wiercenie było bardziej precyzyjne. (Patrz rysunek 3c)
5. Teraz usuń papierowy szablon i wywierć cztery otwory w krzyżu za pomocą wiertła o średnicy 8 mm.

6. Włóż cztery dostarczone plastikowe kołki w otwory (patrz rysunek 3d).
7. Przytrzymaj się uchwyty ściennego i ustaw grzejnik tak, aby kratka była skierowana do Ciebie. Złóż grzejnik do końca. Przymocuj uchwyt ścienny i grzejnik do ściany, wkładając za pomocą śrubokręta dwie dostarczone śruby przez dwa otwory w górnej części uchwyty ściennego. (Patrz rys. 3e). Zaleca się użycie krótszego śrubokręta, aby łatwiej dostać się w przestrzeń pomiędzy wspornikiem ściennym.
8. Odchyl grzejnik do góry na ścianę, a następnie dokręć go dwoma śrubami znajdującymi się na spodzie uchwyty ściennego. Teraz grzejnik jest bezpiecznie przymocowany do ściany. (Patrz rysunek 3f)
9. Obrócić grzejnik na środek jego drogi. Założyć od góry osłonę uchwyty ściennego.
10. Zamocuj pokrywę za pomocą dwóch śrub.





Rysunek 3



WAŻNE!

Podczas instalacji należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dotykać elementów grzewczych, ponieważ na prętach grzewczych mogą pozostać resztki smaru, które pogorszą promieniowanie ciepłe. Po zainstalowaniu grzejnika kabel sieciowy nie może dotykać metalowej obudowy podczas użytkowania.

Uruchomienie i funkcja

UWAGA: Gdy grzejnik jest włączony po raz pierwszy lub gdy włączasz go po długim okresie nieużywania, normalnym zjawiskiem jest wydzielanie przez niego pewnego zapachu i oparów. Znika to, gdy grzejnik jest używany przez krótki czas.

Podłączyć nagrzewnicę do źródła zasilania o takim samym napięciu, częstotliwości i mocy, jak podano na tabliczce znamionowej produktu.

Pociągnąć przełącznik pociągowy w dół do pozycji:

"0", aby wyłączyć ogrzewanie;

"1" dla mocy grzewczej 600 W;

"2" dla mocy grzewczej 1200 W

Pozycję można sprawdzić na wyświetlaczu (patrz rys. 1).



UWAGA



Nie należy umieszczać na promienniku żadnych przedmiotów, takich jak ubrania czy ręczniki.

Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanien, brodzików lub innych naczyń zawierających wodę.



Podczas pracy obudowa urządzenia jest gorąca!

Unikać kontaktu fizycznego, może to spowodować poważne obrażenia. Przed przeniesieniem urządzenia w inne miejsce, czyszczeniem go lub dotykiem należy odczekać, aż wystarczająco ostygnie.

Czyszczenie i konserwacja

Zewnętrzna strona urządzenia musi być regularnie czyszczona. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od prądu i poczekać, aż całkowicie ostygnie.

- Oczyszczyć kratki z kurzu.
- Urządzenie należy czyścić umiarkowaną wilgotną szmatką.
- Nigdy nie używaj ostrych i ściernych środków czyszczących, środków do czyszczenia garnków lub wełny stalowej, które uszkodzą urządzenie.

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je oddać do centralnego punktu zbiórki surowców wtórnych elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego!

INFORMACJE TECHNICZNE

Numer artykułu:	SHX70HS1200
Napięcie wejściowe:	220-240 V
Częstotliwość:	50-60 Hz
Max. Moc:	1200 W
Opcje ustawień	0 - 600 - 1200 W
Klasa ochrony:	IP24
Waga:	1,2 kg
Wymiary:	538 x 115 x 130 mm
Adres kontaktowy w celu uzyskania dalszych informacji:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wiedeń Linia serwisowa: +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at FB-No: 236974t / FB-Sąd: Wiedeń



Wymagane informacje o elektrycznych ogrzewaczach jednopokojowych

Numer artykułu SHX70HS1200						
Wskazanie	Symbol	Wartość	Jednostka		Wskazanie	Jednostka
Moc cieplna					Tylko dla elektrycznych akumulacyjnych ogrzewaczy pomieszczeń: Rodzaj regulacji zasilania w ciepło	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1,20	kW		Ręczne sterowanie dopływem ciepła z wbudowanym termostatem	Nie
Minimalna moc cieplna (wartość orientacyjna)	P_{min}	0,60	kW		Ręczne sterowanie dostawą ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Nie
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	1,20	kW		Elektroniczna regulacja dostarczania ciepła z informacją zwrotną o temperaturze w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Nie
Pobór mocy pomocniczej					Moc cieplna z obsługą wentylatora	Nie
Na stronie Nominalna moc cieplna	eI_{max}	0,000	kW		Typ mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Na stronie Minimalna moc cieplna	eI_{min}	0,000	kW		Jednostopniowa moc grzewcza, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
Na stronie Tryb czuwania	eI_{sb}	0,000	kW		Dwa lub więcej ręcznie regulowanych poziomów, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Tak
					Regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego	Nie
					Z elektroniczną regulacją temperatury pomieszczenia	Nie
					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i regulacja czasu trwania	Nie
					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i regulacja tygodniowa	Nie
					Inne opcje regulacyjne	
					Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
					Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
					Z opcją zdalnego sterowania (WiFi)	Nie
					Z adaptacyjną regulacją startu ogrzewania	Nie
					Z ograniczeniem czasu pracy	Nie
					Z czujnikiem czarnej kuli	Nie
Dane kontaktowe:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wiedeń -Austria https://www.schuss-home.at/				



GWARANCJA

Z tym wysokiej jakości produktem od SHX, podjąłeś decyzję o innowacyjności, trwałości i niezawodności. Na to urządzenie SHX udzielamy gwarancji na okres 2 lat od daty zakupu ważnej w Austrii i Niemczech! Jeśli w tym okresie, wbrew oczekiwaniom, konieczne będą jednak prace serwisowe na Państwa urządzeniu, gwarantujemy bezpłatną naprawę urządzenia (części zamienne i robocizna) lub (według uznania firmy Schuss) wymianę produktu. Jeśli z przyczyn ekonomicznych nie będzie możliwa ani naprawa, ani wymiana, zastrzegamy sobie prawo do wystawienia noty kredytowej o aktualnej wartości. W każdym przypadku należy w pierwszej kolejności skontaktować się z infolinią dla klientów (patrz instrukcja obsługi - "Adresy kontaktowe do dalszych informacji i linia serwisowa"). Zwracamy uwagę, że prace naprawcze, które nie zostały wykonane przez autoryzowane warsztaty kontraktowe, natychmiast kończą ważność tej gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
- Naprawa lub wymiana części w związku z normalnym zużyciem
- Urządzenia, które są wykorzystywane - nawet tylko częściowo - do celów komercyjnych
- Sprzęt uszkodzony mechanicznie w wyniku oddziaływania zewnętrznego (upadek, uderzenie, złamanie, niewłaściwe użytkowanie itp.), a także zużycie o charakterze estetycznym.
- Sprzęt, który był niewłaściwie obsługiwany
- Jednostki, które nie zostały otwarte przez nasz autoryzowany warsztat serwisowy
- Niespełnione oczekiwania konsumentów
- Szkody spowodowane siłą wyższą, wodą, piorunem, przepięciem
- Jednostki, w których oznaczenie typu i/lub numer seryjny na jednostce zostały zmienione, wymazane, nieczytelne lub usunięte.
- Wady wynikające z nadzwyczajnego zanieczyszczenia
- Usługi poza naszymi autoryzowanymi warsztatami, koszty transportu do autoryzowanego warsztatu lub do nas i z powrotem, jak również związane z tym ryzyko.

Wyraźnie zaznaczamy, że w okresie gwarancyjnym w przypadku błędów w obsłudze lub jeśli nie wykryto żadnego błędu, zostanie naliczony ryczałt w wysokości 60 € (podstawa indeksowana CPI 2015, czerwiec 2020). Świadcząc usługę gwarancyjną (naprawa lub wymiana urządzenia), absolutnie.

Okres gwarancji 2 lata od daty zakupu nie przedłużony.

2-letnia gwarancja jest ważna tylko po okazaniu dowodu zakupu (należy podać nazwę i adres sprzedawcy, jak również pełne oznaczenie urządzenia) oraz odpowiedniej karty gwarancyjnej, na której należy odnotować typ urządzenia, jak również numer seryjny (widoczny na pudełku oraz z tyłu lub na spodzie urządzenia)! Bez karty gwarancyjnej obowiązuje tylko gwarancja prawna!

Zwracamy wyraźnie uwagę na to, że ustawowe prawa gwarancyjne nie są naruszane przez tę gwarancję i pozostają niezmienione.

Schuss Home Electronic GmbH i jego zastępcy ponoszą odpowiedzialność za szkody tylko w przypadku rażącego zaniedbania lub działania umyślnego. Odpowiedzialność za utratę zysku, *spodziewane, lecz nie zrealizowane oszczędności, szkody następne i szkody z tytułu roszczeń osób trzecich* jest w każdym przypadku wykluczona.

Adres kontaktowy danego warsztatu serwisowego można znaleźć na naszej stronie głównej www.schuss-home.at.

Gratulujemy wyboru. Życzymy Państwu wiele przyjemności z użytkowania jednostki SHX!

ADRES

SHX Dystrybucja
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wiedeń, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaczenie typu:.....

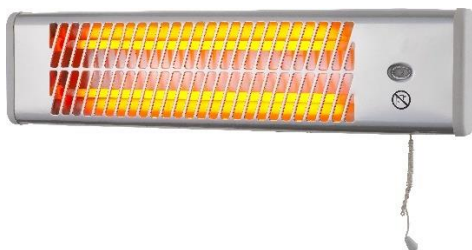
Numer seryjny:



NAVODILA ZA UPORABO

Stenski grelnik

SHX70HS1200



ČESTITAMO!

HVALA, KER STE IZBRALI TA IZDELEK IZ SHX.





KAZALO VSEBINE

SL

Pomembne informacije o varnosti, lokaciji in električnem priključku
Recikliranje, odstranjevanje, izjava o skladnosti
Obseg dobave
Opis enote
Montaža
Zagon in delovanje
Čiščenje in vzdrževanje
Tehnične informacije
Garancija

PRED ZAČETKOM MONTAŽE, NAMESTITVE, DELOVANJA ALI VZDRŽEVANJA NATANČNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO. Z UPOŠTEVANJEM VARNOSTNIH NAVODIL ZAŠČITITE SEBE IN DRUGE. NEUPOŠTEVANJE NAVODIL LAHKO POVZROČI TELESNE POŠKODBE IN/ALI MATERIALNO ŠKODO IN/ALI IZGUBO GARANCIJSKEGA KRITJA!



Predvidena uporaba

Ta enota je odporna na brizganje vode (IP24). Ta naprava je namenjena ogrevanju na pokritih zunanjih površinah (npr. terasah) ali v zaprtih prostorih. Ta naprava je primerna za občasno uporabo in ne za neprekinjeno delovanje. Naprava je namenjena za zasebno uporabo in ne za komercialno uporabo. Naprava lahko deluje samo iz ozemljenih vtičnic 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A).

Vsakršna drugačna uporaba od zgoraj opisane lahko poškoduje enoto. Poleg tega obstaja nevarnost kratkega stika, požara ali električnega udara. Enote ni dovoljeno predelovati, odpirati ali spreminjati.

POMEMBNE VARNOSTNE, STANDARDNE IN ELEKTRIČNE PRIKLJUČNE INFORMACIJE



Varnostno obvestilo

OPOZORILO: Ta naprava ni opremljena z napravo za nadzor sobne temperature.

OPOZORILO: Grelnika ne smete uporabljati v majhnih prostorih, v katerih bivajo osebe, ki ne morejo samostojno zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.

OPOZORILO: Ta naprava je namenjena izključno ogrevanju zaščitene zunanje površine in se ne sme uporabljati v noben drug namen.

OPOZORILO: Ne pršite!



1. enota ni primerna za neprekinjeno in natančno delovanje
Odstranite aparat iz embalaže in preverite, ali je v brezhibnem stanju.

Otroci naj se ne približujejo embalažnemu materialu. **Ob zaužitju obstaja nevarnost zadušitve!**

Preverite, ali napetost v vašem gospodinjstvu ustreza specifikaciji na radiatorju.

Pred uporabo naprave preverite, ali sta napajalni kabel in vtič nepoškodovana.

Pred odklopom napajalnega kabla se vedno prepričajte, da je naprava izklopljena. Napravo vklopite le s suhimi rokami. V nasprotnem primeru: nevarnost električnega udara!

Ne postavljajte vnetljivih predmetov v bližino grelnika in ne usmerjajte grelnika v take predmete. V primeru posteljnine, papirja, oblačil in zaves se prepričajte, da je sevalni grelnik postavljen ali nameščen čelno na razdalji vsaj 1 metra. Bolje je, če je radiator nameščen ob strani ali s hrbtom proti takšnim predmetom.

OPOZORILO: Ne postavljajte v bližino vode (kad, bazen itd.).

Da bi se zaščitili pred električnim udarom, ne potapljajte napajalnega kabla ali vtiča v vodo ali druge tekočine.

V zračne odprtine ne vstavljajte nobenih tujih predmetov. Pozor: nevarnost električnega udara/požara ali poškodb!



Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja. Zaradi zaščite otrok ne puščajte kabla viseti nad mizo.

11. med delovanjem ne vstavljajte prstov ali tujih predmetov skozi rešetko.

Naprave ne puščajte brez nadzora.

Ne uporabljajte sevalnega grelnika v kopalnici, pralnici ali podobnih prostorih. Naprave ne postavljajte v bližino kadi ali drugih posod z vodo.

14. za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo ali nepravilne uporabe, ne prevzemamo nobene odgovornosti.

Grelnika ne smete namestiti neposredno pod stensko vtičnico.

Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) s telesnimi ali duševnimi motnjami, razen če so pod nadzorom odrasle osebe, ki jih zaradi njihove varnosti nadzoruje ali jim je dala navodila za uporabo naprave.

Otroci in druge osebe, ki potrebujejo pomoč, se z napravo ne smejo igrati.

18. otroci, mlajši od 3 let, ne smejo biti v bližini naprave, razen če so ves čas pod nadzorom.

19. Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko vklopijo in izklopijo napravo le, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki iz nje izhajajo, pod



pogojem, da je naprava postavljena ali nameščena v običajnem položaju za uporabo.

20. Priključevanja, regulacije, čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci, stari od 3 do 8 let. Otroci se z napravo ne smejo igrati.

OPOZORILO: Naprava ni namenjena upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.

Kadar aparat ni pod nadzorom in pred čiščenjem, ga vedno izključite iz električnega omrežja.

Pred čiščenjem ali shranjevanjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi. Deli sevalnega grelnika, kot so grelna cev, reflektor in okoliški kovinski deli, lahko dosežejo temperaturo več kot 200 °C. Nevarnost poškodb zaradi hudih opeklin! Ne dotikajte se vročih površin!

Na enoti ne izvajajte nobenih sprememb. Sami ne zamenjajte priključnega kabla.

Da bi se izognili preobremenitvi tokokroga, radiatorja ne uporabljajte v tokokrogu z drugimi napravami.

25. izogibajte se uporabi podaljškov, saj se ti lažje pregrejejo in predstavljajo nevarnost požara.

Povezovalnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je kabel poškodovan, je treba napravo odstraniti.

Priključnega kabla ne polagajte pod preproge in ga ne pokrivajte. Poskrbite, da se nihče ne bo spotaknil ob kabel.



Priključnega kabla ne ovijte okoli enote.

Naprave ne uporabljajte na neposredni sončni svetlobi ali v bližini drugih virov toplote. Naprava ne sme biti dlje časa izpostavljena zunanjim vremenskim razmeram.

Najmanjša oddaljenost sevalnega grelnika od tal mora biti 180 cm, od drugih stranic pa 40 cm, da se zagotovi zadostna oddaljenost oseb in živali od naprave ter preprečijo opekline. Grelni element ne sme biti usmerjen proti stropu, temveč vedno proti ogrevanemu območju.

Da bi se izognili pregrevanju, radiatorja nikakor ne pokrivajte.

Sevalnega grelnika nikoli ne namestite tako, da bi lahko padel v kad ali drugo posodo z vodo.

Sevalnega grelnika ne smete postaviti ob ali na vnetljive ali taljive predmete in predmete, kot so les, slama, zavese, pohištvo, posteljnina, oblačila, papir, plastika itd.

Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer so shranjeni bencin, lak ali druge vnetljive tekočine.

Sevalni grelnik je med uporabo vroč. Da bi se izognili opeklinam, se naprave ne dotikajte z golo kožo.

Opozorilo: grelnik ni opremljen z regulatorjem sobne temperature.

Ko želite radiator premakniti, ga vedno držite za stojalo in najprej pustite, da se ohladi.



Če ste se dotaknili grelnega elementa, prstne odtise odstranite z mehko krpo in čistilom, ki vsebuje alkohol. Prižgana umazanija lahko povzroči nepravilno delovanje.

S sevalnim grelnikom ne upravljajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

Uporaba naprave ni priporočljiva za osebe z zmanjšano občutljivostjo na toploto.

39. Kadar grelnik uporabljajo otroci ali osebe z motnjami v duševnem razvoju ali v njihovi bližini ter kadar grelnik deluje in ostane brez nadzora, je potrebna izjemna previdnost.

40. Vključenega radiatorskega grelnika ne puščajte brez nadzora. Ko sevalnega grelnika ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.

Če so na napravi vidne poškodbe, je ne uporabljajte.

POZOR 	<u>TVEGANJE ZA POŠKODBE</u> Naprava se med delovanjem segreje! Med delovanjem se nikoli ne dotikajte aparata → , saj lahko to povzroči hude opekline.
POZOR 	<u>NEVARNOST POŽARA</u> Med delovanjem enote ne smete pokrivati!
POZOR 	<u>VARNOSTNA RAZDALJA</u> Od lahko vnetljivih predmetov, kot so pohištvo, zavese, papir itd., naj bo oddaljen vsaj en meter! <u>LOKACIJA</u> Napravo vedno postavite tako, da lahko zrak neovirano vstopa in izstopa. <u>TVEGANJE ZA OPEKLINE</u> Naprava se med uporabo močno segreje in lahko povzroči opekline. Posebno previdnost je treba nameniti otrokom in ranljivim osebam. <u>NEVARNOST PREGREVANJA</u>

Simboli na enoti

Pomen:

Simbol :



Pozor! Ne pokrivajte! Simbol na enoti označuje, da nad enoto ali neposredno pred njo ni dovoljeno obešati predmetov (npr. brisač, oblačil itd.). Grelnika ne smete pokrivati, da bi se izognili pregrevanju in nevarnosti požara!

Recikliranje, odstranjevanje, izjava o skladnosti

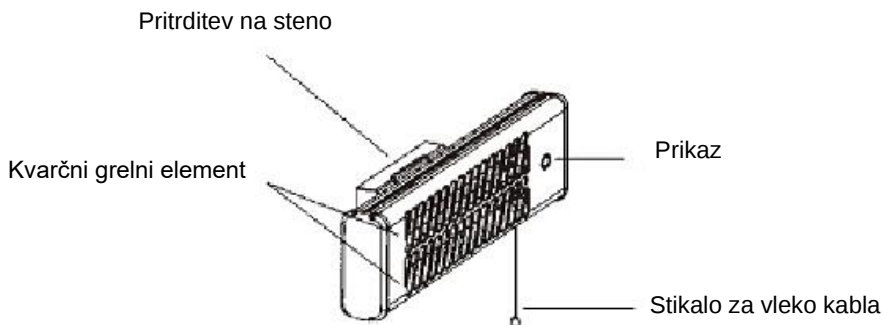
	<u>RECIKLIRANJE</u> Emblažne materiale je mogoče reciklirati. Zato je priporočljivo, da jih odvržete med razvrščene odpadke.
	<u>ODSTRANITEV</u> Simbol "prečrtan koš za smeti" zahteva ločeno odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO). Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne in okolju škodljive snovi. Zato je ne odlagajte med nesortirane preostale odpadke, temveč na za to namenjenem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo. S tem boste prispevali k varovanju virov in okolja. Za več informacij se obrnite na prodajalca ali lokalne organe. Direktiva 2012/19/EU
	<u>IZJAVA O SKLADNOSTI</u> Potrjujemo, da je ta članek v skladu z osnovnimi zahtevami, predpisi in direktivami EU. Podrobno izjavo o skladnosti si lahko kadar koli ogledate na naslednji povezavi: https://www.schuss-home.at/downloads

Razen napak in tehničnih sprememb.

Obseg dobave

- Sevalni grelnik
- Navodila za uporabo
- Dodatki za montažo

Opis enote



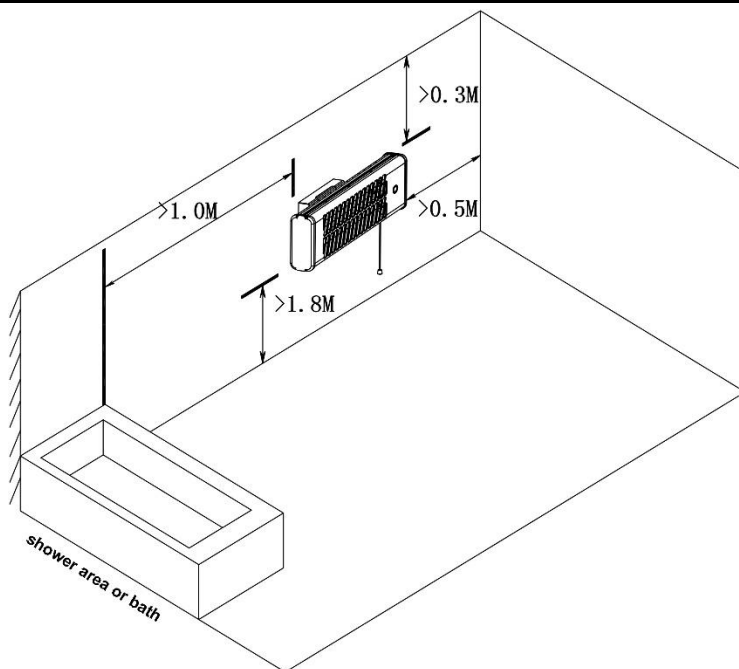
Slika 1

Montaža

Grelnik se lahko pritrdi na steno in uporablja le v brezhibnem stanju.

Izberite pravo lokacijo:

1. Grelnika ne postavljajte neposredno pod električno vtičnico.
2. Grelnik mora biti nameščen vsaj 1,8 metra nad tlemi.
3. Grelnik mora biti nameščen vsaj 0,3 metra od stropa in 0,5 metra od sosednje stene.
4. Če je grelnik nameščen v kopalnici, se stikala in upravljalni elementi ne smejo dotikati uporabnika v kopalnici ali pod tušem ali biti v njegovem dosegu. Grelnik mora biti nameščen vsaj 1,0 m stran od kadi/prhe.
5. Grelnika ne postavljajte tako, da bi vroč zrak pihal neposredno na stene ali sosednje predmete.
6. Postavite grelnik v skladu z razdaljami, prikazanimi na spodnji sliki 2.



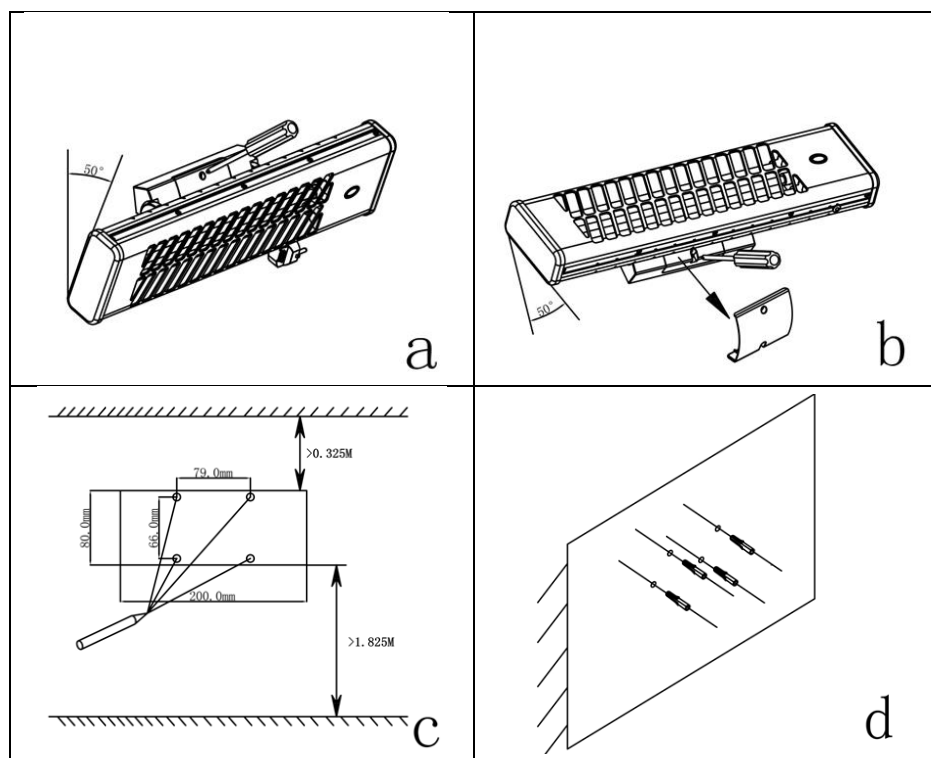
Slika 2

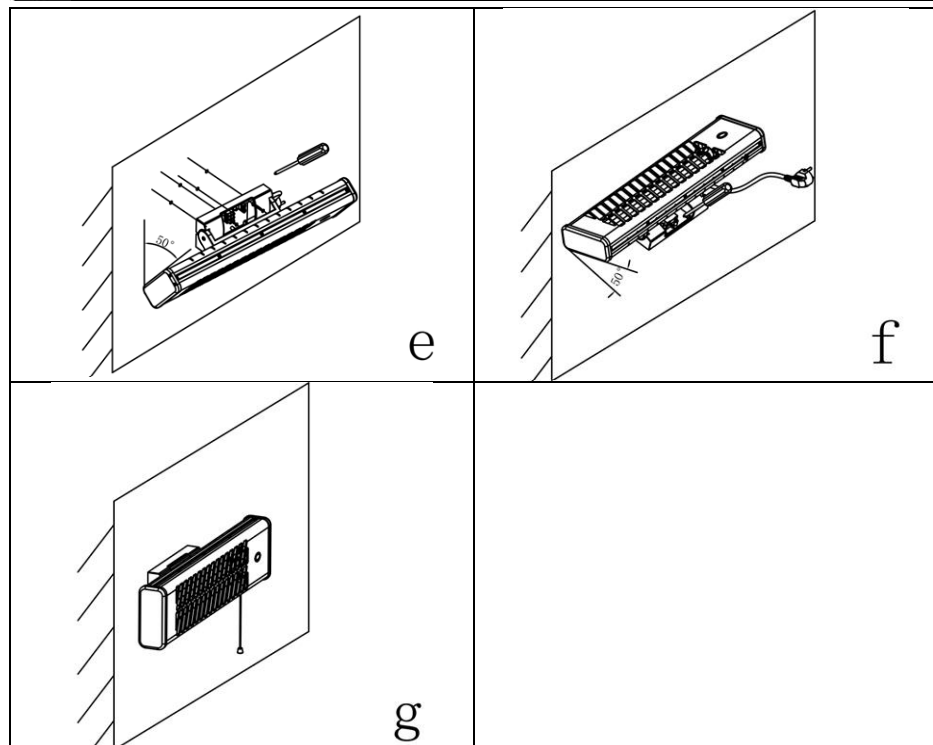
Izvrtajte luknje in jih namestite:

1. Odvijte in odstranite vijake na zgornjem in spodnjem delu stenskega nosilca (glejte slike 3a in 3b). Z zgornjega dela grelnika odstranite pokrov stenskega nosilca. (Glej sliko 3b).
2. Ko je izbran pravilen položaj, razgrnite papirnato predlogo in jo izmerite glede na izdelek.
3. Postavite papirnato šablono glede na zahtevano višino nad tlemi, tj. vsaj 1,82 metra nad tlemi in vsaj 0,32 metra od stropa. (Glej sliko 3c)
4. Na papirnati predlogi izvratajte štiri luknje za luknje za stenski nosilec. Na sredini luknje označite križec, da bo vrtanje natančnejše. (Glej sliko 3c)
5. Zdaj odstranite papirnato šablono in v križ izvratajte štiri luknje z vrtalnikom premera 8 mm.
6. V luknje vstavite štiri priložene plastične zatiče (glejte sliko 3d).
7. Držite se stenskega nosilca in postavite grelnik tako, da je rešetka obrnjena

proti vam. Grelnik zložite do konca navzdol. Stenski nosilec in grelnik pritrdite na steno tako, da z izvijačem skozi dve luknji na vrhu stenskega nosilca vstavite dva priložena vijaka. (Glej sliko 3e). Priporočljivo je uporabiti krajši izvijač, da lažje prodrete v prostor med stenskim nosilcem.

8. Ogrevano telo postavite na steno do konca in ga privijte z dvema vijakoma na spodnjem delu stenskega nosilca. Zdaj je grelnik varno pritrjen na steno. (Glej sliko 3f)
9. Grelnik obrnite na sredino njegove poti. Zgoraj namestite pokrov stenskega nosilca.
10. Pokrov pritrdite z dvema vijakoma.





Slika 3



POMEMBNO!

Med namestitvijo je treba paziti, da se ne dotaknete grelnih elementov, saj lahko na grelnih palicah ostanejo ostanki maščobe, ki bi poslabšali toplotno sevanje. Po namestitvi grelnika se omrežni kabel med uporabo ne sme dotikati kovinskega ohišja.

Zagon in delovanje

OPOMBA: Ob prvem vklopu grelnika ali ko ga vklopite po daljšem obdobju neuporabe, je normalno, da grelnik oddaja nekaj vonja in hlapov. Ta izgine, ko grelnik uporabljate krajši čas.

Grelnik priključite na vir napajanja z enako napetostjo, frekvenco in močjo, kot je navedeno na tipski ploščici izdelka.

Potegnite vlečno stikalo navzdol do položaja:

"0" za izklop ogrevanja;

"1" za grelno moč 600 W;

"2" za ogrevalno moč 1200 W

Položaj lahko preverite na zaslonu (glejte sliko 1).



POZOR



Na sevalni grelnik ne odlagajte nobenih predmetov, kot so oblačila ali brisače.

Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev ali drugih posod z vodo.



Ohišje naprave je med delovanjem vroče!

Izogibajte se vsakršnemu fizičnemu stiku, saj lahko povzroči hude poškodbe. Počakajte, da se enota dovolj ohladi, preden jo premaknete na drugo mesto, očistite ali se je dotaknete.

Čiščenje in vzdrževanje

Zunanost naprave je treba redno čistiti. Pred čiščenjem aparat izkjučite iz električnega omrežja in počakajte, da se popolnoma ohladi.

- Rešetke očistite prahu.
- Enoto očistite z zmerno vlažno krpo.
- Nikoli ne uporabljajte grobih in abrazivnih čistil, čistil za lonce ali jeklene volne, ki bi poškodovali aparat.

Ta naprava se po koncu življenjske dobe ne sme odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jo je treba oddati na osrednji zbirni točki za recikliranje električnih in elektronskih gospodinjskih aparatov!

TEHNIČNE INFORMACIJE

Številka izdelka:	SHX70HS1200
Vhodna napetost:	220-240 V
Pogostost:	50-60 Hz
Največ. Moč:	1200 W
Možnosti nastavitev	0 - 600 - 1200 W
Zaščitni razred:	IP24
Teža:	1,2 kg
Dimenzije:	538 x 115 x 130 mm
Kontaktne podatke za dodatne informacije:	Schuss Home Electronic GmbH Scherlinggasse 3, A-1140 Dunaj Servisna linija: +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at Številka FB: 236974t / Sodišče FB: Dunaj

Zahtevane informacije o električnih grelnikih za eno sobo

Številka izdelka SHX70HS1200						
Navedba	Simbol	Vrednost	Enota		Navedba	Enota
Toplotna moč					Samo za električne akumulacijske sobne grelnike: Vrsta regulacije oskrbe s toploto	
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	1,20	kW		Ročni nadzor dobave toplote z vgrajenim termostatom	Ne
Najmanjša toplotna moč (orientacijska vrednost)	P_{min}	0,60	kW		Ročni nadzor dobave toplote s povratnimi informacijami o sobni in/ali zunanji temperaturi	Ne
Največja neprekinjena toplotna moč	$P_{max,c}$	1,20	kW		Elektronsko krmiljenje dovoda toplote s povratno informacijo o sobni in/ali zunanji temperaturi	Ne
Poraba pomožne energije					Toplotna moč s podporo ventilatorja	Ne
Na spletni strani Nazivna toplotna moč	el_{max}	0,000	kW		Vrsta toplotne moči/krmiljenje temperature v prostoru	
Na spletni strani Najmanjša toplotna moč	el_{min}	0,000	kW		Enostopenjska toplotna moč, brez nadzora sobne temperature	Ne
Na spletni strani Način pripravljenosti	el_{sb}	0,000	kW		Dve ali več ročno nastavljenih stopenj, brez nadzora sobne temperature	Da
					Regulacija sobne temperature z mehanskim termostatom	Ne
					Z elektronskim uravnavanjem sobne temperature	Ne
					Elektronski nadzor sobne temperature in nadzor dnevnega časa	Ne
					Elektronski nadzor sobne temperature in regulacija ob delavnikih	Ne
					Druge regulativne možnosti	
					Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti	Ne
					Nadzor sobne temperature z zaznavanjem odprtega okna	Ne
					Z možnostjo daljinskega upravljanja (WiFi)	Ne
					S prilagodljivim nadzorom zagona ogrevanja	Ne
					Z omejitvijo časa delovanja	Ne
					S senzorjem črne kroglice	Ne
Kontaktne podatki:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Dunaj - Avstrija https://www.schuss-home.at/				



GARANCIJA

S tem kakovostnim izdelkom SHX ste se odločili za inovacije, vzdržljivost in zanesljivost.

Za to enoto SHX dajemo garancijo 2 leti od datuma nakupa, ki velja v Avstriji in Nemčiji!

Če bi bilo v nasprotju s pričakovani v tem obdobju na vaši napravi vseeno potrebno opraviti servisna dela, vam zagotavljamo brezplačno popravilo naprave (nadomestni deli in delo) ali (po presoji družbe Schuss) zamenjavo izdelka. Če popravilo ali zamenjava iz ekonomskih razlogov nista mogoča, si pridržujemo pravico do izdaje dobropisa za tekočo vrednost.

V vsakem primeru se najprej obrnite na telefonsko številko za stranke (glejte navodila za uporabo - "Kontaktne naslovi za dodatne informacije in servisna linija").

Opozarjamo, da popravilo, ki ga niso opravile pooblaščené pogodbené delavnice, takoj prekine veljavnost tega jamstva.

Ta garancija ne zajema:

- Poškodbe zaradi neupoštevanja navodil za uporabo
- Popravilo ali zamenjava delov zaradi običajne obrabe
- Naprave, ki se uporabljajo - četudi le delno - v komercialne namene.
- mehansko poškodovana oprema zaradi zunanjih vplivov (padec, udarec, razbitje, nepravilna uporaba itd.) ter obraba estetske narave.
- Oprema, s katero se je nepravilno ravnalo.
- enote, ki jih ni odprla naša pooblaščená servisna delavnica
- Pričakovanja potrošnikov niso izpolnjena
- Škoda zaradi višje sile, vode, strele, prenapetosti
- Enote, pri katerih je oznaka tipa in/ali serijska številka na enoti spremenjena, izbrisana, nečitljiva ali odstranjena.
- Okvare zaradi izrednega onesnaženja
- Storitve zunaj naših pooblaščenih delavnic, stroški prevoza do pooblaščené delavnice ali do nas in nazaj ter s tem povezana tveganja.

Izrecno opozarjamo, da se v garancijskem roku zaračuna pavšalni znesek v višini 60 EUR (indeksirana osnova CPI 2015, junij 2020) v primeru napak pri delovanju ali če napaka ni bila odkrita.

Z zagotavljanjem garancijskega servisa (popravilo ali zamenjava enote) absolutno<

Garancijsko obdobje 2 leti od datuma nakupa ni podaljšano.

Dveletna garancija velja le ob predložitvi potrdila o nakupu (priložiti je treba ime in naslov prodajalca ter celotno oznako enote) in ustreznega garancijskega lista, na katerem je treba navesti tip enote in serijsko številko (vidno na škatli in na zadnji ali spodnji strani enote)! Brez garancijskega lista velja le zakonska garancija!

Izrecno poudarjamo, da to jamstvo ne vpliva na zakonsko določene garancijske pravice in se ne zmanjšujejo.

Družba Schuss Home Electronic GmbH in njeni pooblaščenici so odškodninsko odgovorni le v primeru hude malomarnosti ali naklepa. Odgovornost za izgubljeni dobiček, pričakovane, vendar neuresničene prihranke, posledično škodo in škodo zaradi zahtevkov tretjih oseb je v vsakem primeru izključena.

Kontaktne naslove ustrezne servisne delavnice najdete na naši spletni strani www.schuss-home.at.

Čestitamo vam za izbiro. Želimo vam veliko zadovoljstva z vašo enoto SHX!

NASLOV

Distribucija SHX

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Dunaj, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka tipa:.....

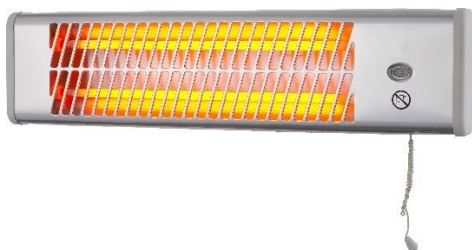
Serijska številka:.....



PRIRUČNIK ZA UPOTREBU

zidna grijalica

SHX70HS1200



ČESTITAMO!

HVALA VAM ŠTO STE KUPILI OVAJ SHX PROIZVOD.





SADRŽAJ

HR

Važne informacije o sigurnosti, lokaciji i električnom povezivanju
Recikliranje, odlaganje, izjava o sukladnosti
opseg isporuke
Opis uređaja
Skupština
Puštanje u pogon i funkcija
čišćenje i održavanje
Tehničke informacije
jamčiti

MOLIMO VAS PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PAŽLJIVO PRIJE POČETKA SASTAVLJANJA, INSTALACIJE, RADA ILI ODRŽAVANJA. ZAŠTITITE SEBE I DRUGE PRIDRŽAVANJEM SIGURNOSNIH UPUTA. NEPRIDRŽAVANJE UPUTSTAVA MOŽE REZULTIRATI OSOBNIM OZLJEDAMA I/ILI ŠTETOM IMOVINE I/ILI PONIŠTENJEM JAMSTVA!



Namjena

Ovaj uređaj je zaštićen od prskanja (IP24). Ovaj uređaj je namijenjen za grijanje u natkrivenim vanjskim prostorima (npr. terase) ili u zatvorenom prostoru. Ovaj uređaj je namijenjen za povremenu uporabu, a ne za kontinuirani rad. Uređaj je namijenjen za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. Uređaj smije raditi samo na 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A) uzemljenim utičnicama.

Svaka druga uporaba osim gore opisane oštetit će uređaj. Također postoji opasnost od kratkog spoja, požara ili strujnog udara. Uređaj se ne smije mijenjati, otvarati ili modificirati.

VAŽNE INFORMACIJE O SIGURNOSTI, STANDARDU I ELEKTRIČNOM POVEZIVANJU



sigurnosna obavijest

UPOZORENJE: Ovaj uređaj nije opremljen uređajem za kontrolu sobne temperature.

UPOZORENJE: Grijalica se ne smije koristiti u malim prostorijama u kojima borave ljudi koji ne mogu sami napustiti prostoriju, osim ako je zajamčen stalni nadzor.

UPOZORENJE: Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za grijanje natkrivenih vanjskih prostora i ne smije se koristiti u druge svrhe.

UPOZORENJE: Nemojte ispirati crijevom!



1. Uređaj nije prikladan za kontinuirani i precizni rad
 2. Izvadite uređaj iz pakiranja i provjerite je li uređaj u savršenom stanju.
 3. Držite djecu podalje od materijala za pakiranje. **Postoji opasnost od gušenja ako se proguta!**
 4. Provjerite odgovara li napajanje električnom energijom u vašem kućanstvu podacima na grijalici.
 5. Prije uporabe uređaja provjerite ispravnost kabela za napajanje i utikača.
 6. Uvijek provjerite je li uređaj isključen prije odspajanja kabela za napajanje. Uključite uređaj samo suhim rukama. U protivnom: opasnost od strujnog udara!
 7. Ne stavljajte zapaljive predmete blizu grijalice i ne usmjeravajte grijalicu prema takvim predmetima. Kod posteljine, papira, odjeće i zavjesa, pazite da grijalica bude postavljena ili ugrađena na udaljenosti od najmanje 1 metar od prednje strane. Bolje je instalirati grijalicu bočno ili leđima okrenutu takvim predmetima.
- UPOZORENJE:** Ne stavljajte blizu vode (kada, bazen, itd.).
8. Kako biste se zaštitili od strujnog udara, nemojte uranjati kabel za napajanje ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
 9. Ne stavljajte nikakve strane predmete u otvore za izlaz zraka. Upozorenje: Opasnost od električnog udara/požara ili oštećenja!



10. Kada nije u upotrebi, molimo isključite kabel za napajanje. Kako biste zaštitili svoju djecu, ne dopustite da kablovi vise preko stola.
11. Ne stavljajte prste ili strane predmete kroz rešetku tijekom rada.
12. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
13. Ne koristite grijače zračenja u kupaonicama, praonicama i sličnim prostorima. Nemojte postavljati uređaj blizu kade ili druge posude s vodom.
14. Ne preuzima se odgovornost za štetu nastalu nepridržavanjem ovih uputa za uporabu ili nestručnom uporabom.
15. Grijač se ne smije postavljati neposredno ispod zidne utičnice.
16. Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s tjelesnim ili mentalnim oštećenjima osim ako nisu pod nadzorom ili ako ih je odrasla osoba uputila kako koristiti opremu za vlastitu sigurnost .
17. Djeca i druge osobe s invaliditetom ne smiju se igrati s uređajem.
18. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
19. Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako su bila pod nadzorom ili ako su bila upućena u sigurnu upotrebu uređaja i razumjela su opasnosti koje su



uključene, pod uvjetom da je uređaj postavljen ili instaliran u svom uobičajenom položaju za korištenje.

20. Spajanje, regulaciju, čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca od 3 do 8 godina. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

OPREZ: Uređaj nije namijenjen za upravljanje s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.

21. Uređaj uvijek mora biti isključen iz električne mreže kada nije pod nadzorom i prije čišćenja.

22. Ostavite jedinicu da se potpuno ohladi prije čišćenja ili pohranjivanja. Dijelovi radijacijskog grijača kao što su grijača cijev, reflektor i okolni metalni dijelovi mogu doseći temperature preko 200°C. Opasnost od ozljeda od teških opeklin! Molimo ne dodirujte vruće površine!

23. Ne radite nikakve izmjene na uređaju. Također, nemojte sami mijenjati spojni kabel.

24. Kako biste izbjegli preopterećenje strujnog kruga, nemojte pokretati grijač u krugu s drugom opremom.

25. Izbjegavajte korištenje produžnih kabela jer se lako pregriju, stvarajući opasnost od požara.

26. Priključni kabel se ne može zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj se mora baciti.

27. Ne postavljajte priključni kabel ispod tepiha i ne prekrivajte ga. Pazite da se nitko ne spotakne o kabel.



Nemojte omotavati priključni kabel oko uređaja.

28. Ne koristite uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u blizini drugih izvora topline. Uređaj se ne smije izlagati vanjskim vremenskim uvjetima dulje vrijeme.

29. Minimalna udaljenost od grijača do poda mora biti 180 cm, a do ostalih strana 40 cm kako bi se osigurala dovoljna udaljenost od ljudi i životinja do uređaja i kako bi se izbjegle opekline. Grijaće tijelo ne smije biti usmjereno prema stropu, već uvijek prema zoni koju grijete.

30. Ni u kojem slučaju ne smijete pokrivati grijalicu kako biste izbjegli pregrijavanje.

31. Nikada nemojte montirati grijalicu na način da može pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.

32. Grijač se ne smije postavljati pored ili na zapaljive ili topljive predmete i predmete kao što su drvo, slama, zavjese, namještaj, posteljina, odjeća, papir, plastika itd.

33. Nemojte koristiti uređaj u područjima gdje se skladišti benzin, boja ili druge zapaljive tekućine.

34. Grijač je vruć kada se koristi. Kako biste izbjegli opekline, ne dodirujte uređaj golom kožom.

Upozorenje: Grijač nije opremljen regulacijom sobne temperature.

35. Ako grijalicu želite premjestiti, uvijek je uhvatite za tronožac i ostavite da se prethodno ohladi.



-
36. Ako ste dodirnuli grijaći element, uklonite otiske prstiju mekom krpom i deterđžentom na bazi alkohola. Zagorjela prljavština može uzrokovati kvarove.
 37. Ne rukujte grijačem mokrim ili vlažnim rukama.
 38. Ne preporuča se uporaba uređaja osobama smanjene osjetljivosti na toplinu.
 39. Potreban je izniman oprez kada grijač koriste djeca ili osobe s invaliditetom ili u njegovoj blizini te kad god se grijač ostavi u radu i bez nadzora.
 40. Ne ostavljajte uključenu grijalicu bez nadzora. Ako je Kada grijač nije u upotrebi, isključite ga iz struje.
 41. Ako uređaj pokazuje vidljiva oštećenja, više ga ne smijete koristiti.

OPASNOST 	<u>OPASNOST OD OZLJEDA</u> Uređaj se zagrijava tijekom rada! Nikada ne dirajte uređaj tijekom rada, →to može uzrokovati ozbiljne OPEKOTINE.
OPASNOST 	<u>POŽAR</u> Uređaj ne smije biti prekriven tijekom rada!
OPASNOST 	<u>SIGURNA UDALJENOST</u> Držite se na sigurnoj udaljenosti od najmanje jednog metra od lako zapaljivih predmeta poput namještaja, zavjesa, papira i sl.! <u>MJESTO</u> Uvijek postavite uređaj na takav način da zrak može nesmetano ulaziti i izlaziti. <u>OPASNOST OD OPEKOLINA</u> Uređaj se jako zagrije tijekom uporabe i može izazvati opekline. Poseban oprez treba obratiti kada su prisutna djeca i osjetljive osobe. <u>OPASNOST OD PREGRIJAVANJA</u>

Simboli na uređaju

Značenje:

Simbol:



Opasnost! Ne pokrivati! Simbol na uređaju označava da nije dopušteno vješati predmete (npr. ručnike, odjeću i sl.) iznad ili neposredno ispred uređaja. Grijač se ne smije pokrivati kako bi se izbjeglo pregrijavanje i opasnost od požara!

Recikliranje, odlaganje, izjava o sukladnosti

	<u>RECIKLIRANJE</u> Materijali pakiranja mogu se reciklirati. Stoga ih je preporučljivo odložiti u razvrstani otpad
	<u>RASPOLAGANJE</u> Simbol prekrížene kante za smeće zahtijeva odvojeno odlaganje otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE). Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari i tvari opasne po okoliš. Stoga ga nemojte odlagati s nerazvrstanim otpadom, već na određenom mjestu za prikupljanje stare električne i elektroničke opreme. Na taj način doprinosite zaštiti resursa i okoliša. Za više informacija obratite se svom prodavaču ili lokalnim vlastima. Direktiva 2012/19/EU
	<u>IZJAVA O SUKLADNOSTI</u> Ovime potvrđujemo da je ovaj članak u skladu s osnovnim zahtjevima, propisima i direktivama EU. Detaljnu izjavu o sukladnosti možete pogledati u bilo kojem trenutku na sljedećoj poveznici: https://www.schuss-home.at/downloads

Zadržavamo pravo na pogreške i tehničke izmjene.

opseg isporuke

- zračeci grijač
- priručnik za rad
- pribor za montažu

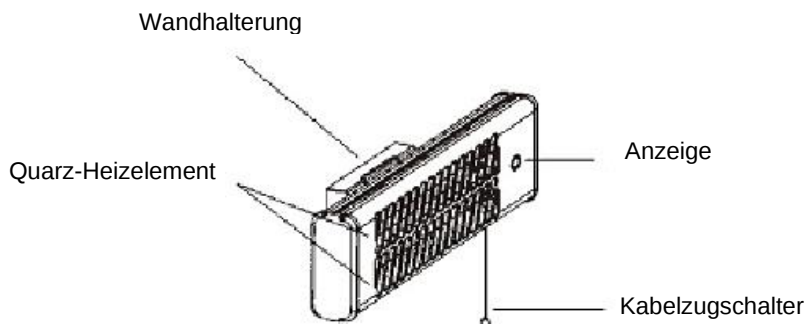


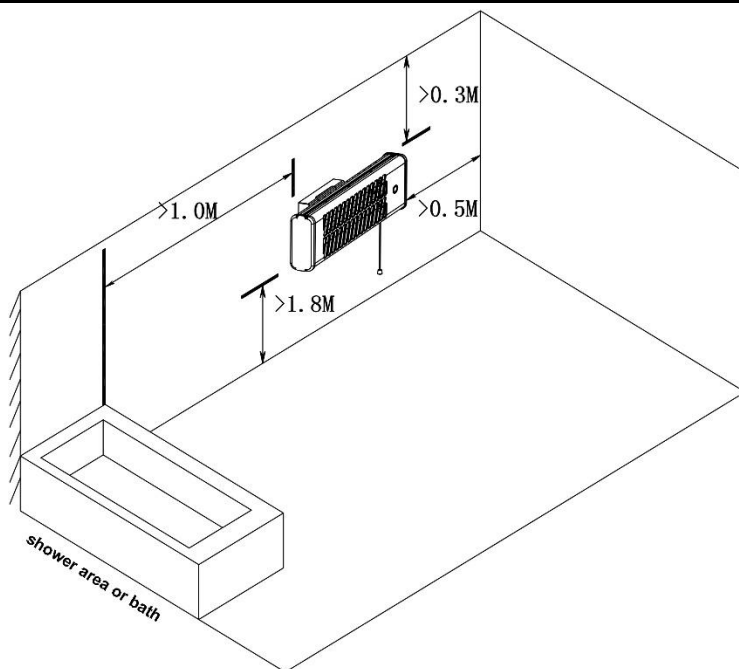
Abbildung 1

Skupština

Grijalica se smije montirati na zid i koristiti samo u besprijekornom stanju.

Odaberite pravu lokaciju:

1. Nemojte postavljati grijač izravno ispod električne utičnice.
2. Grijalica mora biti postavljena najmanje 1,8 metara iznad poda.
3. Grijalica mora biti postavljena najmanje 0,3 metra od stropa i 0,5 metara od susjednog zida .
4. Ako je grijalica instalirana u kupaonici, prekidači i kontrole ne smiju se dodirivati ili biti na dohvatu korisnika u kadi ili pod tušem. Grijalicu treba postaviti najmanje 1,0 metar od kade/tuša.
5. Ne postavljajte grijalicu na način da puše vrući zrak izravno na zidove ili susjedne predmete.
6. Postavite grijač u skladu s udaljenostima navedenim na slici 2 u nastavku.

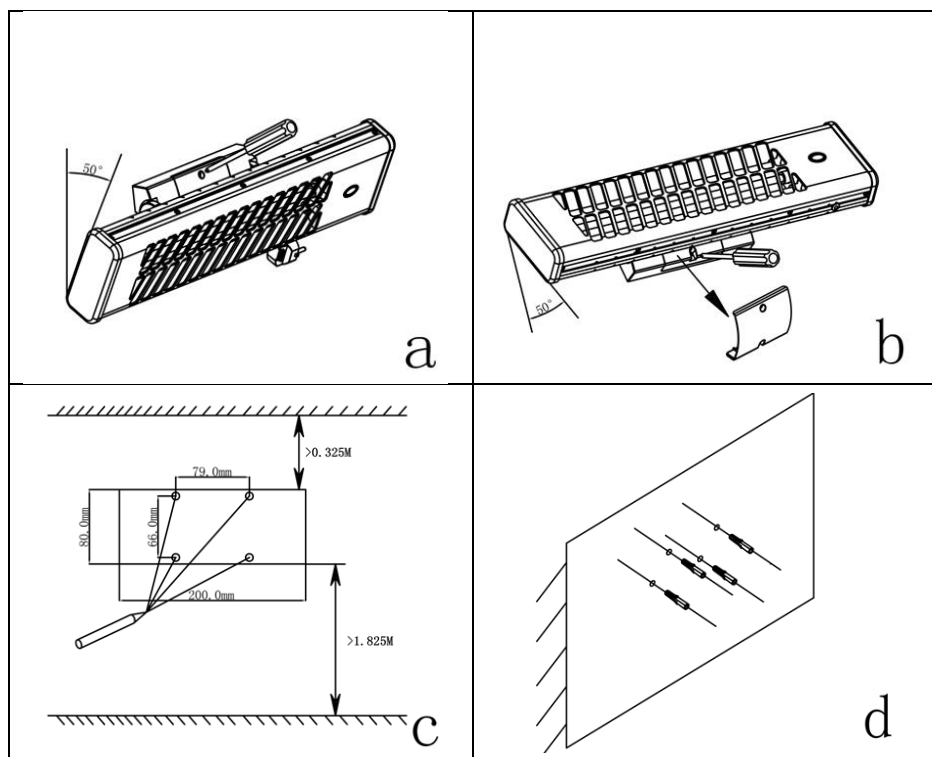


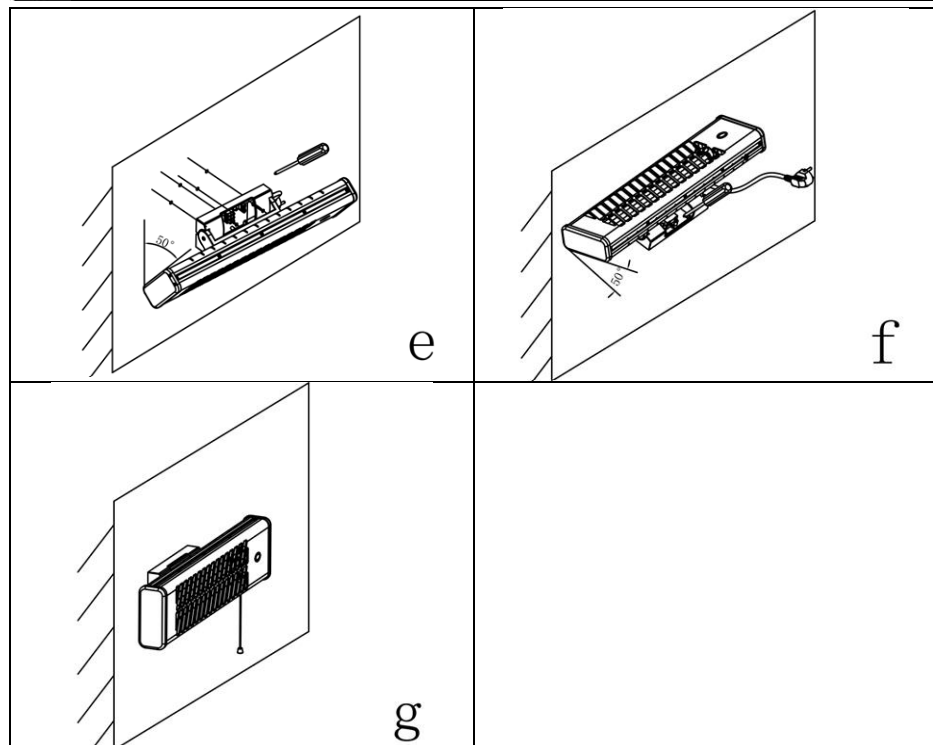
Slika 2

Izbušite i montirajte rupe:

1. Otpustite i uklonite vijke na vrhu i dnu zidnog nosača (pogledajte sliku 3a i 3b). Uklonite poklopac zidnog nosača s vrha grijača. (Pogledajte sliku 3b).
2. Kada odaberete pravo mjesto, rasklopite papirnati predložak u odnosu na proizvod.
3. Papirnatu šablonu postavite prema potrebnoj visini iznad poda, odnosno najmanje 1,82 metra od poda i najmanje 0,32 metra od stropa. (Pogledajte sliku 3c)
4. Četiri rupe su probušene na papirnatom predlošku za smještaj rupa za zidni nosač. Označite križ u sredini rupe kako bi bušenje bilo preciznije. (Pogledajte sliku 3c)
5. Sada skinite papirnatu šablonu i izbušite četiri rupe u križu svrdlom promjera 8 mm.
6. Umetnite četiri isporučene plastične igle u rupe (pogledajte sliku 3d).

7. Držite zidni nosač i postavite grijač tako da je rešetka okrenuta prema vama. Preklapite grijač do kraja. Pričvrstite zidni nosač i grijač na zid umetanjem dva priložena vijka kroz dvije rupe na vrhu zidnog nosača pomoću odvijača. (Pogledajte sliku 3e). Preporučljivo je koristiti kraći odvijač kako biste lakše ušli u otvor zidnog nosača.
8. Zakrenite grijač do kraja prema gore i zatim pritegnite dva vijka na dnu zidnog nosača. Grijalica je sada sigurno pričvršćena na zid. (Pogledajte sliku 3f)
9. Zakrenite grijač prema središtu njegovog hoda. Vratite poklopac zidnog nosača odozgo.
10. Pričvrstite poklopac s dva vijka.





Slika 3



VAŽNO!

Tijekom sastavljanja posebno treba paziti da se ne dodiruju grijaći elementi jer bi se na grijaćim šipkama mogli ostaviti ostaci masti koji bi umanjili toplinsko zračenje. Nakon postavljanja grijača, kabel za napajanje ne smije dodirivati metalno kućište kada je u uporabi.

Puštanje u pogon i funkcija

NAPOMENA: Kada se grijač uključi prvi put ili kada se uključi nakon dužeg razdoblja nekorištenja, normalno je da grijač emitira određeni miris i pare. Ovo će nestati ako je grijač radio kraće vrijeme.

Spojite grijač na izvor napajanja istog napona, frekvencije i snage kao što je navedeno na natpisnoj pločici proizvođača.

Povucite prekidač prema dolje u položaj:

"0" za isključivanje grijanja;

"1" za snagu grijanja od 600 W;

"2" za snagu grijanja od 1200 W

Položaj se može provjeriti na zaslonu (vidi sliku 1).



Ne stavljajte nikakve predmete, poput odjeće ili ručnika, na grijač.

Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kade, tuš kade ili druge posude koja sadrži vodu.



Kućište uređaja je vruće tijekom rada!

Izbjegavajte svaki fizički kontakt, može izazvati ozbiljne ozljede. Pustite da se uređaj dovoljno ohladi prije pomicanja, čišćenja ili dodirivanja.

Čišćenje i održavanje

Vanjski dio uređaja mora se redovito čistiti. Prije čišćenja izvucite kabel iz utičnice i pričekajte da se uređaj potpuno ohladi.

- Očistite rešetke od prašine.
- Uređaj čistite umjereno vlažnom krpom.
- Nikada ne koristite oštra i abrazivna sredstva za čišćenje, spužvice za ribanje ili čeličnu vunu jer mogu oštetiti uređaj.

Na kraju radnog vijeka ovaj uređaj se ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom, već se mora predati na centralnom sabirnom mjestu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih uređaja!

TEHNIČKE INFORMACIJE

Broj predmeta:	SHX70HS1200
Ulazni napon:	220-240V
Frekvencija:	50-60Hz
Maksimalna snaga:	1200 W
mogućnosti postavljanja	0 - 600 - 1200 W
Klasa zaštite:	IP24
Težina:	1,2 kg
Dimenzije:	538x115x130 mm
Kontakt adresa za dodatne informacije:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 , A-1140 Beč Servisna linija : +43 (1) 97 0 21 www.schuss-home.at / www.shx.at FB br : 236974t / FB sud: Beč



Potrebni podaci o električnim grijačima za lokalno grijanje

Broj artikla SHX70HS1200						
specifikacija	simbol	Vrijednost	Jedinica		specifikacija	Jedinica
toplinska snaga					Samo za električne akumulacijske lokalne grijače prostora: Vrsta upravljanja opskrbom toplotom	
nazivni toplinski učinak	P_{nom}	1.20	kW		Ručna kontrola unosa topline s integriranim termostatom	Ne
Minimalni toplinski učinak (referentna vrijednost)	p_{min}	0.60	kW		Ručno upravljanje opskrbom toplotom s povratnom informacijom o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	Ne
Maksimalna kontinuirana toplotna snaga	$P_{max, c}$	1.20	kW		Elektronička kontrola opskrbe toplotom s povratnom informacijom o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	Ne
potrošnja pomoćne energije					Odvođenje topline uz potporu ventilatora	Ne
Na nazivni toplinski učinak	max_{-}	0,000	kW		Vrsta toplotne snage/regulacija sobne temperature	
Na minimalni učinak topline	el_{min}	0,000	kW		Jedna razina toplotne snage, nema kontrole sobne temperature	Ne
u spremno stanje	el_{sb}	0,000	kW		Dvije ili više ručno podesivih razina, bez kontrole sobne temperature	Da
					Regulacija sobne temperature mehaničkim termostatom	Ne
					S elektroničkom regulacijom sobne temperature	Ne
					Elektronička regulacija sobne temperature i regulacija vremena	Ne
					Elektronička regulacija sobne temperature i regulacija radnim danima	Ne
					Ostale mogućnosti kontrole	
					Kontrola sobne temperature s detekcijom prisutnosti	Ne
					Kontrola sobne temperature s detekcijom otvorenog prozora	Ne
					S mogućnošću daljinskog upravljanja (WiFi)	Ne
					S adaptivnom kontrolom početka grijanja	Ne
					S ograničenjem radnog vremena	Ne
					Sa senzorom crne kugle	Ne
Kontakt podaci:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Beč - Austrija https://www.schuss-home.at/				



JAMČITI

S ovim kvalitetnim proizvodom tvrtke SHX donijeli ste odluku u korist inovacije, trajnosti i pouzdanosti. Za ovaj SHX uređaj dajemo jamstvo od 2 godine od datuma kupnje koje vrijedi u Austriji i Njemačkoj! Ako, suprotno očekivanjima, tijekom tog razdoblja bude potreban servis na vašem uređaju, ovime vam jamčimo besplatan popravak (rezervni dijelovi i rad) ili (prema nahođenju tvrtke Schuss) zamjenu proizvoda. Ako ni popravak ni zamjena nisu mogući iz ekonomskih razloga, zadržavamo pravo izdavanja kredita vremenske vrijednosti.

U svakom slučaju, kao prvi korak, obratite se dežurnoj liniji za korisnike (pogledajte upute za korištenje – „Kontakt adrese za dodatne informacije i servisnu liniju“).

Napominjemo da popravci koji nisu obavljeni u ovlaštenim ugovornim radionicama odmah prestaju vrijediti ovo jamstvo.

Ovo jamstvo ne pokriva:

- Oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu
- Popravak ili zamjena dijelova zbog normalnog trošenja
- Uređaji koji se - čak i samo djelomično - koriste u komercijalne svrhe
- uređaji mehanički oštećeni vanjskim utjecajima (pad, udarac, lom, nepravilna uporaba i sl.) kao i znakovi istrošenosti estetske prirode
- Uređaji kojima se pogrešno rukovalo
- Uređaji koji nisu otvarani u našem ovlaštenom servisu
- Neispunjena očekivanja potrošača
- Oštećenja uzrokovana višom silom, vodom, munjom, prenaponom
- Uređaji kod kojih je oznaka tipa i/ili serijski broj na uređaju promijenjen, izbrisan, učinjen nečitkim ili uklonjen
- Kvarovi zbog izvanrednog onečišćenja
- Usluge izvan naših ovlaštenih radionica, troškovi prijevoza do ovlaštene radionice ili do nas i natrag te povezani rizici

Izričito ističemo da će se unutar jamstvenog roka, u slučaju grešaka u radu ili ako greška nije otkrivena, naplatiti paušalni iznos od 60 € (indeksirano na temelju CPI 2015., lipanj 2020.).

Davanjem jamstvene usluge (popravak ili zamjena uređaja), apsolutni<

Jamstveni rok od 2 godine od datuma kupnje bez produženja.

Dvogodišnje jamstvo vrijedi samo uz predodženu dokaza o kupnji (moraju biti uključeni naziv i adresa trgovca te potpuni opis uređaja) i pripadajućeg jamstvenog lista na kojem je navedena vrsta uređaja i serijski broj (vidljiv na kutiji i na stražnjoj ili donjoj strani uređaja) treba obratiti pažnju! Ako jamstveni list nije predodžen, vrijedi samo zakonsko jamstvo!

Izričito ističemo da ovo jamstvo ne utječe na zakonska jamstvena prava i ona nastavljaju postojati bez ograničenja.

Odgovornost za štetu od strane Schuss Home Electronic GmbH i njegovih posrednika postoji samo u slučaju grubog nemara ili namjere. U svakom slučaju *isključena je* odgovornost za izgublenu dobit, očekivane uštede koje nisu ostvarene, posljedičnu štetu i štetu od potraživanja trećih osoba.

Kontakt adresu dotične servisne radionice možete pronaći na našoj početnoj stranici www.schuss-home.at.

Čestitamo na izboru. Nadamo se da ćete uživati u svom SHX uređaju !

ADRESA

SHX prodaja

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Beč, Scheringgasse 3

Telefon: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka vrste:.....

Serijski broj:.....